

# Baleares

Director:  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLV  
Nº 14.044

el diario de las islas

45 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Domingo, 6 mayo 1984

Esta vez protagonizada por autobuses. Nueva tragedia para España por accidentes de circulación: 22 muertos en total

## Vinieron a gozar de Mallorca y hallaron la muerte súbita

● Nueve turistas británicos muertos y 35 heridos, algunos muy graves y otros en estado crítico, entre Manacor y Porto Cristo

El estado deficiente de la carretera y sendos reventones de ruedas se conjuraron para matar ayer a 22 de los viajeros que iban en tres autobuses españoles y herir a más de un centenar. Nueve de los muertos eran ciudadanos británicos recién llegados a Mallorca para pasar unos días de vacaciones.

La siniestra lista de defunciones se inició en la isla de Mallorca de madrugada, cuando un autobús con cuarenta y cinco viajeros británicos se despeñó por un barranco, en el kilómetro 11,600 de la carretera Manacor-Porto Cristo, sin que se tengan todavía certeza de las causas del accidente. El reventón de la rueda delantera izquierda o el estrechamiento de la calzada no parecen motivos razonables para justificarlo. El autobús volcó por su costado derecho. Sin em-

bargo, nuestro corresponsal en Manacor asegura en artículo que publicamos aparte, que desde hace quince años se viene denunciando la peligrosidad de lo que él denomina «ese fatídico punto negro que es el puente de Na Llebrona». Asimismo es preciso destacar el hecho de que el autobús llevaba tan sólo dos semanas en rodaje. Los cuarenta y cinco turistas que llevaba hacía tan sólo dos horas que habían aterrizado en Son Sant Joan, procedentes del aeropuerto



El autocar matriculado hace cuatro días, cayó por el peligroso talud. A la derecha del vehículo, tapados con mantas, los cadáveres de las nueve víctimas. (Foto Hnos. Forteza)

de Luton. Nueve de ellos habían fallecido a las ocho y media de la tarde de ayer y el número de heridos graves y muy graves se eleva-

ba a 16, y dos se encontraban en estado crítico. Tan sólo un niño de dos años salió ileso del accidente —P. Whatley— mientras

el conductor, Antonio Vidal Rigo, padece trauma en hemitórax derecho y contusión craneal y erosiones varias. Todos los heridos, tanto graves como menos graves se hallan distribuidos en cuatro centros hospitalarios de Palma.

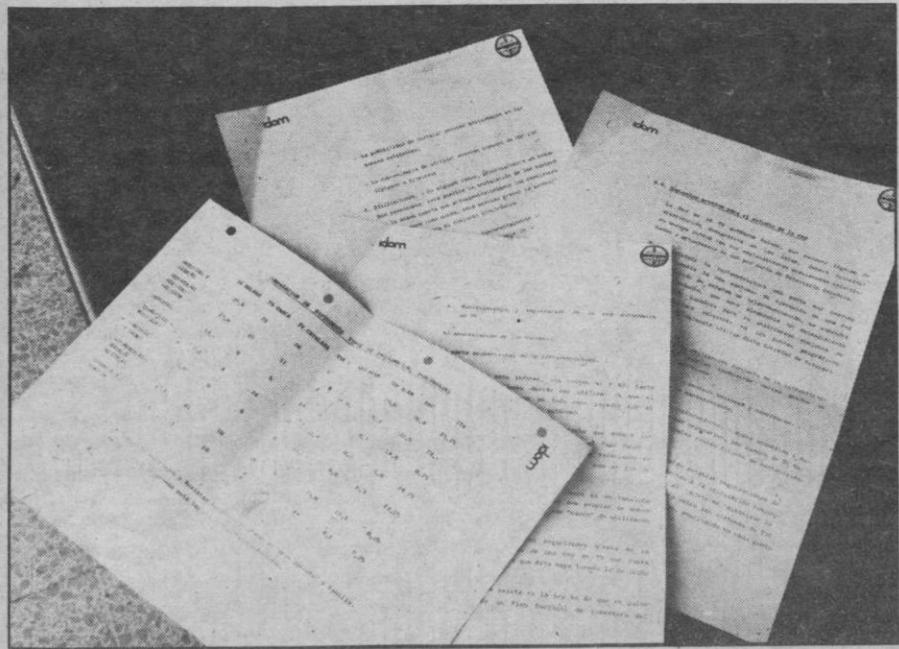
Aproximadamente una hora después del accidente anterior, otro autocar repleto de peregrinos españoles que viajaba a Lourdes se estrelló en territorio francés con un camión, cruzado en la calzada, en la autopista que enlaza por la parte oriental España con Francia. Seis de los peregrinos, entre ellos un sacerdote y residentes en la localidad catalana de Palafrugell, murieron en el acto. La radio francesa fija en 30 el número de heridos

Por último, y ya con luz diurna, un autocar que llevaba a seguidores del Fútbol Club Barcelona a la capital de España para presenciar el final de la Copa, se estrelló a 92 kilómetros al nordeste de Madrid, en la provincia de Guadalajara contra un camión militar, con un saldo de siete muertos y 48 heridos. La colisión fue lateral, debido al parecer, según informa Efe, al reventón de la rueda izquierda delantera del vehículo militar que le hizo ir dando bandazos durante 50 o 60 metros, hasta entrar en colisión con el autobús. El camión, interado en un convoy se dirigía a Zaragoza a realizar unos ejercicios tácticos.

(Información en páginas 4, 5, 6 y 10)

El presupuesto inicial es de 1.200 millones

### TV-3 Balear: Los «Papales» del proyecto



La empresa Idom-Studios Hamburg ha llevado a cabo en los últimos meses un estudio de viabilidad para un canal de TV autónoma en las islas Baleares, (el llamado tercer canal), al que ha tenido acceso «Baleares» y del que ofrecemos algunos extractos.

Este estudio será presentado mañana en rueda de prensa por la Conselleria d'Educació i Cultura de la C.A., encargada por el «govern» de contratar los trabajos previos a la posible puesta en marcha de este canal autónomo, cuyo costo estimativo inicial se eleva a la cifra de 1.200 millones, considerando sin embargo por expertos consultados, «inicialmente insuficiente». En página 3 amplio reportaje.

Ganó al Barcelona por 1-0

La Copa del Rey, para el Athletic de Bilbao

(Página 13)

## ¿Quién pagará los platos rotos?

Antonio de Senillosa

Como casta, los economistas norteamericanos han experimentado un deslumbrante cambio de status. Con la «nueva frontera», John F. Kennedy, los sustrajo de las más selectas universidades atiborradas con alquimistas llenos de ansiedad por la experimentación económica y los introdujo en la Casa Blanca. Y aunque propagaron por el mundo el cáncer de la deuda externa —cuestión esta que a Ronald Reagan le preocupa, pero no le pone remedio, pues son otros hombres los que la sostienen—, hoy se continúa hablando, en muchos ámbitos, de su gestión como exitosa. Los asesores económicos del presidente se han convertido en los sucesores del mago Merlín y se han transformado en los profetas de la opinión.

No todo está tan claro. Entre el déficit fiscal —200 billones de dólares, algo así como el 6 por ciento del producto interior bruto—, las oscilaciones del dólar, el sube y baja del oro y el nerviosismo de Wall Street, los economistas navegan en un casi total desconocimiento pues no hay coincidencia en las perspectivas económicas. Existen profundas divergencias y contradicciones entre ellos, ridículamente divididos o, para decirlo con más propiedad, fragmentados.

Que la deuda externa norteamericana sea una de las mayores amenazas para el futuro de la estabilidad y expansión de los países occidentales, es algo que hasta los propios dirigentes norteamericanos reconocen. Ahí están, para confirmarlo, las conclusiones del informe publicado hace dos meses por el diputado demócrata Stephen J. Solarz, líder por Nueva York y miembro del comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes. Se trata, según Solarz, de confeccionar una «lista de prioridades» con respecto a la mencionada amenaza, pero claro, con la batalla electoral que se avecina, no hace falta señalar cual es la prioridad de Ronald Reagan y, en consecuencia, nada de aumentar impuestos, que eso es muy antipático y resta votos.

El desconcierto que cunde entre los analistas norteamericanos puede ser ridículo, pero pocos ciudadanos podrían hallarlo gracioso. Hay demasiadas cosas en juego para considerarlo, sin embargo, con algún sentido del humor. Según quienes pueden estar en lo cierto, la economía más poderosa del mundo puede estar encaminándose a un estado cercano al «boom», al desastre o a cualquier situación intermedia. Parece seguro que en 1984 los norteamericanos van a poder seguir recogiendo en sus cestas los beneficios de la prosperidad, mientras otros pueblos tienen que continuar apretando sus cinturones. Sin duda el punto de vista oficial, será, como es lógico —las elecciones pesan una enormidad— calmo y tranquilizador, ya que políticamente es impracticable anunciar una recesión o comunicar a los electores que sus ingresos están a punto de evaporarse.

Aunque según la óptica del presidente todo marcha bien, las discrepancias respecto a la posición oficial pocas veces han sido tan agudas. Monetaristas ultraortodoxos como Milton Friedman y Karl Brunner están francamente alarmados, ya que la oferta de dinero practicada por la reserva federal se redujo, considerablemente, en el último trimestre de 1983. Por su parte, otro Nobel de Economía, Paul A. Samuelson, resta importancia al detalle aunque no deja de advertir que, si se cumplen los temores de Friedman, las consecuencias serían un desastre para todo el mundo, incluyendo, claro es, a Europa y Japón. Samuelson considera un error «dejar para después de las elecciones los aumentos de impuestos que serán necesarios para contener y reducir el déficit fiscal estructural que está manteniendo las tasas reales de interés muy altas, haciendo que el dólar se haya sobrevalorado y comprimiendo las inversiones necesarias fuera de Estados Unidos». La respuesta a esa tesis proviene directamente de la Casa Blanca a través del secretario del Tesoro, Donald Regan: «No aceptaremos cortes arbitrarios en los gastos de defensa y nos resistimos a los aumentos generalizados de impuestos». Lo diré en su exacta interpretación: los proyectos de Ronald Reagan, habiéndose decidido presentarse a la reelección, no pueden sufrir fisuras y menos aún en el último trimestre de 1984, fecha en que el pueblo acude a las urnas. Recesión en la producción, desempleo y reducción en las ganancias, pueden llegar a convertir una fácil carrera en una final muy peleada.

Lo que los analistas económicos ven en sus bolas de cristal no es muy risueño. Enterrar la cabeza en la tierra para posponer los problemas no parece ser lo indicado, pues la táctica del avestruz siempre canjea una momentánea tranquilidad por una desazón a plazo cierto.

## Cartas a «Baleares»

### Campos: las cifras no lo dicen todo

Cifras cantan, si se presentan completas (y no sólo las favorables a lo que se pretende demostrar), y se las sabe manejar, o sea, exonerarlas y relacionarlas unas con otras, matizarlas, situarlas en el debido contexto, indagar sus causas y estimar su evolución, pues muchas veces es más importante y definitoria la evolución del dato (o sea, su signo ascendente o descendente) que la cuestión cuantitativa del mismo. Sus cifras cantan para Ud., señor periodista, o sea, no sé a título de qué, pero a mí me aclararía más la cuestión si me diera un estado de salidas y entradas (in put, out put), que me permitiera saber, por ejemplo, lo que entra en Campos por venta de carne, leche, etc. y lo que sale por pago de abonos, energía eléctrica, semillas, etc. Como se ve que yo soy lego en la cuestión, de sus cifras no sé sacar consecuencias tan claras como Ud.; pero me temo que Ud. las saca del mismo modo que yo (que no soy médico) podría descifrar unos análisis clínicos.

Vd., como periodista, tiene derecho a informar, a condición, desde luego, de que sea objetivo, en el grado en que humanamente es posible serlo; pero ningún derecho le asiste para dar órdenes a todo un pueblo y la expresión que usó («aguántense») es, a mi juicio, muy desafortunada,

como mínimo.

En cuanto a la existencia de amenazas e insultos en mi escrito, Vd. es muy libre de considerarlo así, pero me temo que su beligerancia manifiesta contra lo que Campos desea, y que dejó bien patente en su marcha masiva a Palma, le obnubila suficientemente para que confunda los conceptos.

Habla también de especuladores e incontrolados, eterna cantinela. Por favor, señor periodista: quítese de una vez la viga del ojo y tal vez llegará a ver, de una vez y para siempre, que si el turismo no es especulación, pongamos por caso, en Can Pastilla, tampoco lo es en Campos; y que 1.500 personas desplazadas de Campos a Palma, libremente, para manifestarse pacíficamente, no merecen ser calificadas de incontrolados.

Finalmente, su comparación de la proyectada urbanización con la conversión de la Catedral de Burgos en un bloque de apartamentos y el Coto de Doñana en una rampa de lanzamiento de misiles, aparte de su carga de demagogia barata y su connotación gobista, no viene a cuento, es injusta y demuestra una falta absoluta de objetividad y de propósito de informar en forma seria y ponderada.

Y punto. He dado mi parecer de modo suficiente. No mantendré más polémica sobre el particular.

Andrés Adorver Rigo

### Quejas contra una tienda de zapatos

Sr. director:

A través de estas líneas quiero denunciar públicamente lo que considero un abuso del que fui objeto como cliente de una zapatería palmesana. Se trata de «Calzados Estarellas», de la calle Colón, número 13.

Hace unos quince días compré unas zapatillas en este establecimiento, por valor de 1.350 pesetas. Sin embargo, el primer día que me las puse comprobé que la adquisición no podía ser peor, pues se me abrieron por todas partes. Fui a realizar la correspondiente reclamación a la zapatería, con el fin de que me devolvieran el importe, ya que sin duda el artículo no estaba en condiciones normales para su uso. Sin embargo, el responsable del establecimiento se negó a devolverme el dinero. Tan sólo me dio un vale por 1.350 pesetas, a canjear por otro artículo de ese valor en ese mismo establecimiento. Mostré mi disconformidad, ya que no tenía deseos ni intención de adquirir otro artículo, pero fue imposible conseguir la devolución del importe.

Esto no tiene otra calificación que la de abuso al cliente. El susodicho vale no es más que una forma de obligar al cliente a comprar en ese mismo estable-

cimiento, después de haberle vendido un producto en mal estado, olvidando que, mientras no se diga lo contrario, el ciudadano tiene derecho a gastar su dinero en el establecimiento que quiera, libremente. Y si se vende un producto en mal estado lo lógico es devolver el importe al cliente en metálico, para que lo gaste cómo, dónde y cuándo quiera. He vuelto una segunda vez a la zapatería para reclamar el importe, pero no ha habido manera de conseguirlo.

Pero aquí no termina el asunto, porque la primera vez que fui a reclamar me dijeron que ese modelo de zapatillas ya había provocado varias quejas y devoluciones por parte de otros clientes. Sin embargo, por sorprendente que pueda parecer, el modelo sigue expuesto en el escaparate, quizá esperando que otros infortunados clientes «piquen» y compren, quedando obligados luego, en caso de reclamación, a consumir el importe en el mismo establecimiento.

Hace aproximadamente un año compré también unos zapatos en «Calzados Estarellas», asegurándome el vendedor que eran de piel. Más tarde me enteré por un zapatero, al llevarlos a la horma, de que eran de

plástico. Sin embargo, el engaño no me sirvió de escarmiento y ahora he «picado» por segunda vez. Por lo visto, así es como «Calzados Estarellas», entiendo, las relaciones comerciales con el cliente. Si consigo

que con esta carta dejen de caer en la trampa otros ciudadanos, me dará por satisfecha.

Atentamente, reciba un cordial saludo.

Carmen Fernández

### No quiere la extradición de Ruiz Mateos

Señor Director:

No está tan claro que el Gobierno español pueda lograr la extradición del señor Ruiz Mateos, de lo cual me alegro. Porque este esfuerzo importante de nuestras autoridades por hacer detener al promotor de Rumasa y devolverlo a España, no lo hizo; sin ir más lejos, para conseguir la extradición de un grupo de etarras desde Francia y Bélgica. Terroristas ellos con muchos delitos de sangre sobre sus espaldas y que en el fondo lo que quieren es acabar con el Estado español legalmente establecido. Y, sin embargo, al señor Ruiz Mateos quieren meterlo en la cárcel. ¿Por qué esa descri-

minación tan clara en los medios puestos —y en el empeño— para lograr una meta en uno y otro caso, entre una persona a la que muchos españoles le deben agradecimiento y otros que no son más que pistoleros y haciendo barbaridades? ¿Por qué no se les ha seguido a esos etarras, para intentar detenerlos en algún país con tratado de extradición con España, como se ha hecho con el empresario español? El «plumero» se le ve al Gobierno a muchos miles de kilómetros de distancia.

Muchas gracias, señor director, por su amabilidad.

J. Mascaró

### Amiguismo político

Sr. Director:

El presidente de la Federación de Cuerpos Superiores de la Administración ha sido breve, conciso, escueto, concreto y completo, cuando ha afirmado recientemente: «La Administración socialista ha contratado a cientos de enchufados, convertidos hoy en miles de asesores, consultores, expertos, consejeros, insoectores y controladores». Perdón: creo que se olvida de los contratados, por tener el carné en la boca, de «comisarios políticos».

Pero a pesar de esa pequeña laguna, que se le puede perdonar, su afirmación es concreta y valiente. Y no está reñida con la con-

tendencia y la precisión, que cuestiona la ya tan sobada cuestión de los «cien años de honradez» de que se han querido apropiar algunos pontífices socialistas.

Lo que es mejor es el próximo libro verde que anuncia el señor Heras, en el que se describirá amplia, extensa, enumerativa y gráficamente la relación de los beneficiados por estos amiguismos y enchufismos. Señor Gori Mir, señor Félix Pons, señor..., encarguen un ejemplar y se enterarán de donde está la corrupción instalada en España, antes, de opinar sobre los demás.

SOLEDAD GONZALEZ  
PUIG

### Club de viajes y aventuras Maragus

Muy señor nuestro:

Somos un grupo de viajeros que hemos fundado una asociación, aprobada y registrada por el Ministerio del Interior con el número 53.645, a la que denominamos Club de viajes y Aventuras MARAGUS.

Nos entusiasma descubrir el mundo en que vivimos, a pesar de sus miserias; por esta razón nos entusiasma también el viaje y la aventura; conocer gentes, su entorno, sus medios de vida, su cultura, en suma todo lo que constituya su civilización, dentro y fuera de nuestras fronteras. A ello dedicamos, en el tiempo libre, nuestros esfuerzos y, aunque somos un club de reciente creación, las personas que lo componen (unos más, otros menos) tenemos ya una cierta

experiencia viajera.

Pero viajar sólo no basta. Creemos que también es importante contactar con otros viajeros; unirnos; contrastar pareceres; charlar sobre las vivencias de un determinado viaje; intercambiar información, libros, filmaciones, fotografías, etc. Son los fines de nuestra asociación, sin ánimo de lucro.

El motivo de esta carta, como ya habrá podido comprender es diriginos, por medio de ese diario, a todas aquellas personas que sientan esta afición y estén interesadas en pertenecer al club.

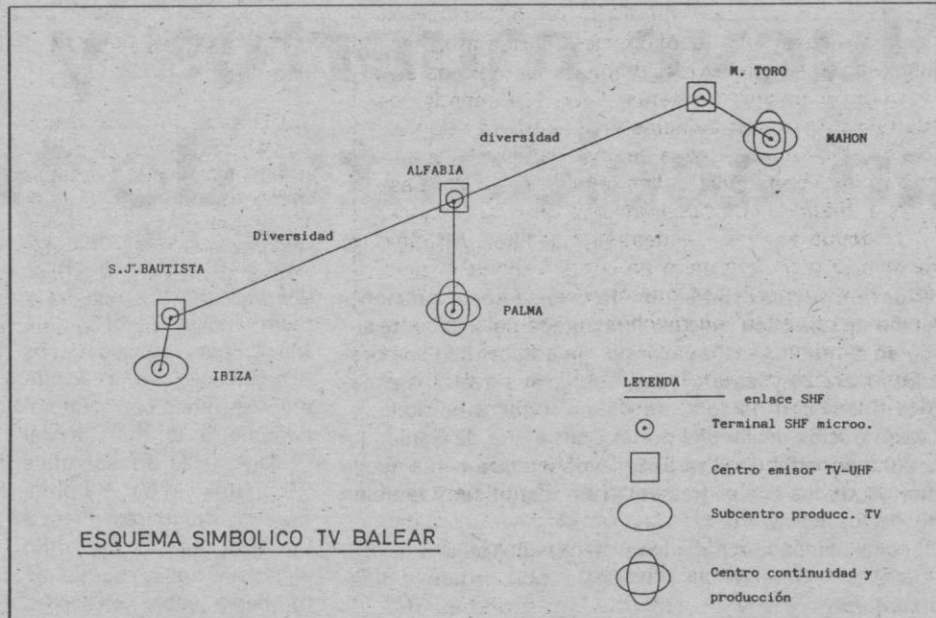
Se puede contactar con nosotros en la calle Galicia, nº 9. Madrid-24. Teléfono 2189827. 4602569 y 7782359.

El coste inicial aproximado, 1.200 millones, se considera «insuficiente»

# TV-3 Balear: Los «papeles» del proyecto

COMPARACION DE DIFERENTES TIPOS DE PROGRAMACION, PORCENTAJES								
	TV. BALEAR	TV. VASCA	TV. CATALANA	TVE 1	ARD ALEM.	ZDF ALEM.	BBC	ITV
NOTICIAS Y DEBATES	25,8	21	24	27	54,4	29,8	26,4	15,25
REPORTAJES	17,4	10	11	8		20,6	22,5	23,-
REVISTAS RELIGION								
DEPORTES	13,-	9	5	13		8,7	14,8	8,25
DRAMATICOS Y MUSICALES	7,2	4	24	10	19,4	8,2	5,8	24,75
CONCURSO Y SHOWS	6,6	0	8	8	10,3	8,8	6,3	13,25
DOCUMENTALES								
SERIALES PELICULAS	17,4	45	18	26	12,7	23,9	16,1	8,25
JUVENTUD Y FAMILIA	12,6	11	10	8	3,2*	**	8,1	7,25

\* Dentro de Reportajes y Revistas también hay programas del área Juventud y Familia.  
\*\* Este tipo de programas está incluido en Reportajes y Revistas.



Al esquema hay que añadir, once reemisores locales o comarcales.

El estudio de viabilidad incluye también proyectos de programación para TV-balear.

## ● El sistema de microondas, esquema «dorsal» de la TV Balear

A.M.T.

La empresa Idom-Studios Hamburg ha llevado a cabo en los últimos meses un estudio de viabilidad para un canal de TV autónoma en las Islas Baleares. (El llamado tercer canal), al que ha tenido acceso «Balears» y del que ofrecemos algunos extractos.

Este estudio será presentado mañana en rueda informativa por la Consellería d'Educació i Cultura de la C.A., encargada por el «govern» de contratar los trabajos previos a la posible puesta en marcha de este canal autónomo, cuyo costo estimativo inicial se eleva a la cifra de 1.200 millones, considerado sin embargo por expertos consultados, «inicialmente muy insuficiente».

### 4 objetivos

Idom establece en su estudio redactado —que abarca dos tomos y cuyo coste contratado ha sido de un millón de pesetas— cuatro objetivos técnicos básicos «a cumplir por la red de TV autónoma balear»: 1). Cubrir el archipiélago balear en su totalidad «con suficiente campo de señal según normas aceptadas». 2). «Disponer de una red de enlaces directos desde los subcentros de producción locales de Menorca e Ibiza, con el centro de producción principal de Palma». 3). «Transportar las imágenes y sonidos captados en actividades de producción efectuadas en exteriores», hasta el que denomina «Centro de continuidad y producción» «para su grabación magnética o transmisión en directo». Por último y como punto 4). «Las instalaciones se deberán ejecutar con la máxima economía, respetando las buenas prácticas de ingeniería, especialmente: adoptando márgenes de atenuación suficientes para una operación fiable del sistema», y «ciñéndose, en lo posible, a las normas y recomendaciones del Co-

mité Consultivo Internacional de Radiocomunicación (CCIR), adoptadas como propias por los organismos de telecomunicación del Estado y las redes de TV existentes en España».

### Estructura de la red

Se señala también y en el capítulo referido a la «estructura de la red de TV autonómica balear» que «estará constituida por cuatro conjuntos claramente diferenciados por sus características técnicas o fines prácticos: «Red de UHF (compuesta de transmisores primarios y reemisores para distribuir imágenes y sonido a las zonas pobladas en las tres islas principales). Red saliente de microonda (SHF), (consistente en «enlaces fijos con antenas parabólicas para el transporte de imágenes y sonido», desde el citado centro «de continuidad y producción» —que se sitúa en Palma—, hasta el «centro emisor de cada isla»). También red entrante de microondas («para la recogida instantánea de información proveniente de los «subcentros de Menorca e Ibiza). Y por último, «enla-

## ● Se basará en la estructura técnica de TVE para evitar nuevas antenas

ces móviles de microonda» (para uso temporal; para la producción en exteriores y transmisiones en directo).

En cuanto a la red de distribución de señales de TV-balear se basará en tres centros emisores (Mallorca; Menorca e Ibiza) emplazados, el de Mallorca «en la sierra de Alfabia (...) en terrenos hoy de propiedad privada (sucesión de Pedro Morell) donde se hallan enclavadas en la actualidad instalaciones de telecomunicación de TVE, CTNE y Radio-80». En Menorca, en terrenos del Monte Toro, «propiedad del Obispado de Menorca, donde se halla actualmente situado el repetidor principal para Menorca de TVE». Y en Ibiza «en San Juan Bautista, «donde se halla en la actualidad el repetidor de cabecera de TVE para la isla».

### Necesarios acuerdos con TVE

En relación con todo ello, señala el estudio que esta red de TV autónoma «por razones lógicas de distribución demográfica en las islas, deberá coincidir en muchos puntos con los emplazamientos previamente seleccionados y actualmente en uso por parte de TVE». De forma que, según se indica, también, «se supondrá para este estudio que será alcanzable un entendimiento con TVE para la utilización conjunta de la infraestructura existente», ello por «constituir la infraestructura una parte muy costosa —con frecuencia la más costosa— de ejecución de una red de distribución de señales de telecomunicación».

Se cita en este sentido las posibilidades legales que la utilización conjunta ofrecen: «no deben pasar sin comentario» —señala el texto— «las posibilidades que se abren a tenor del Art. 2 de la Ley 46/1983, de 26-XII, BOE 5-1-84, que regula el tercer canal de TV, según el cual el Estado, proporcionará a cada Co-

munidad Autónoma la infraestructura de una red para la difusión del Tercer canal». Y reproduce también el art. 3 de la citada ley que especifica «dentro de seis meses», (es decir, el próximo julio), el Gobierno dispondrá de un plan de Cobertura nacional del Tercer Canal» así como «el Gobierno propondrá a las Cortes Generales la aprobación de las dotaciones presupuestarias que posibiliten su realización».

Por otro lado el art. 4 «exige que las C. A.» —recuerda el estudio de Idom— «satisfagan al vencimiento de cada año un canon que incluya los costes de a) mantenimiento y explotación de la red autonómica de TV... b) amortización de los equipos. c) parte proporcional de la infraestructura». Más adelante indica que «no existen precedentes —ni en el País Vasco ni en Catalunya por que las redes de emisión y enlaces son propias de ambas Comunidades— acerca del montante de este «canon» de utilización del futuro tercer canal».

### Aspectos legales

Más adelante el estudio se refiere a los «aspectos jurídicos-técnicos que afectan a la red». Indica este apartado que «de los componentes básicos de que consta la actividad de TV, la producción de programas y su transmisión a las zonas pobladas, es esta última la que se halla regulada por leyes del Estado, que a su vez reflejan, en muchos casos, tratados internacionales suscritos por el país». «La razón de ser de estos tratados —prosigue— es la existencia de un bien limitado —el espectro radioeléctrico— en el que de no existir coordinación internacional, es posible producir interferencias mutuas entre diversos transmisores».

Por tanto, «por virtud de tratados suscritos, resulta indispensable que todo

transmisor, sea para la función que fuere, en cualquier punto del territorio nacional que se halle, esté debidamente registrado en la Oficina Internacional del Registro de Frecuencias (IFRB) de Ginebra», (función que cumple en nuestro país el Gabinete de Coordinación de Frecuencias, D.G. de Correos y Telecomunicación, del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones). También «es necesaria una coordinación previa con el Ministerio de la Presidencia, Medios de Comunicación Social, gabinete técnico de Régimen de Emisoras».

### Microondas, base de la estructura

Para evitar interferencias con los actuales canales de TVE y «obligar a miles de telespectadores a adquirir e instalar innecesariamente nuevas antenas y bajantes», se propone: «coordinar con TVE a nivel oficial la utilización de canales de UHF en las islas» y también «recabar la aprobación» del Gabinete técnico citado, en el Ministerio de la Presidencia, «de los acuerdos a que se pueda llegar con TVE acerca de la frecuencias que utilizará en el futuro TVB-3».

Se insiste igualmente en el uso de la red de microondas cuyas especiales características hacen necesario «adelantar gestiones»: las microondas son «una de las especies de equipos que tiene más tiempo de entrega en la industria de alas telecomunicaciones» que alcanza en Europa el plazo («es corriente» se dice) de 18 meses» y en los EE.UU., de 7 a 12 meses».

«Teniendo en cuenta que las microondas serán la futura espina dorsal del sistema, se puede ver han de hacerse» —dice textualmente este apartado— los pedidos en firme a la mayor brevedad. Y añade, «pero para hacer los pedidos es preciso saber en que frecuencias han de funcionar, ya que los transmisores y receptores de microondas

no pueden alterar su frecuencia de funcionamiento «in situ», sino que es un proceso de fabricación entero el que determina su frecuencia final de funcionamiento».

Indiquemos también que el estudio de viabilidad se decanta según se ha visto por la utilización «coordinada» con TVE, del canal UHF «para que se puedan componer ternas de canales según lo previsto en el Tratado de Estocolmo, de forma que se puedan utilizar antenas y amplificadores de antena maestra comunes para la recepción de TVE-1, TVE-2 y TVB-3».

A los tres centros emisores antes indicados de «alta potencia» Alfabia, Monte Toro y Sant Joan, Eivissa, se añaden 11 reemisores comarcales o locales de baja potencia.

IDOM-Estudios Hamburg es una empresa asociada que dispone en conjunto de un centenar de ingenieros y que ha llevado a cabo la instalación al completo del canal 3 del País Vasco. (Euskal-Televisa), y participa en la puesta en marcha de la TV en Turquía.

**ORO  
BRILLANTES  
PLATA  
MONEDAS  
MEDALLAS  
JOYAS Y OBJETOS  
PAPELETAS EMPENO  
RELOJES, etc.**

Cuando haya comprobado el precio que le pagan venga y superaremos la oferta.

**JOYAS LULIO**

Ramón Lull, 6  
(Junto Monte Piedad)  
Telf. 21 35 14  
Palma de Mallorca  
PASAMOS A DOMICILIO  
**SABADOS ABIERTO**  
**PAGO AL CONTADO**

## Tragedia en Porto Cristo

## Nueve muertos y 35 heridos en un accidente de tráfico

JOSE M<sup>a</sup> SALOM

Nueve muertos, 35 heridos de diversa consideración y un niño de dos años ileso es el resultado del accidente sufrido en la madrugada de ayer por un autocar de la empresa Burguera de Santanyí que cubría el trayecto Palma-Porto Cristo con un total de 45 personas a bordo.

Las noticias facilitadas por la Conselleria de Sanidad a las ocho y media de la tarde informaban que había nueve muertos, de los cuales tres están sin identificar y también uno de los heridos.

Los fallecidos identificados son los siguientes: E. Oxley, J. Rayner, H. Gates, G. Brownride y la guía española Blanca Gómez.



En la madrugada de ayer sábado, se produjo un trágico accidente de circulación en el Km. 11'600 de la carretera Manacor-Porto Cristo, en el lugar conocido como «Pont de Na Llebrona», donde se produce un peligroso estrechamiento de la calzada, con escaso pretil a ambos lados de la carretera y una altura sobre el cauce seco del torrente de unos 30 metros en el lugar más profundo.

El balance primero de la tragedia era de 9 muertos y

varios heridos graves, hasta completar con heridos leves, el número de pasajeros que era en total de 45.

**El accidente**

Según hemos podido establecer con testigos presenciales de los primeros momentos en que se produjo el trágico suceso, el accidente ocurrió así:

Poco antes de las 5 de la madrugada un autocar de la Compañía Burguera de Santanyí que trasladaba un

grupo de turistas ingleses para el Tour Operator Holiday Horizon desde el aeropuerto hacia S'illot y Cala Millor, por causas que se desconocen, se precipitó en el barranco por el lateral derecho a la marcha del vehículo, tras arrasar unos 70 metros del escaso pretil (tramos de marés y otros de protección metálica existentes allí), quedando tumbado sobre el lateral derecho a unos 10 metros por debajo del nivel de la carretera.

Momentos después pasaría por allí un turismo procedente de Manacor en el que viajaban algunos empleados del bingo los cuales prestaron los primeros auxilios, al tiempo que avisaban a la Guardia Civil de Porto Cristo y desde allí se ampliaba el S.O.S a la Policía Municipal de Manacor, Bomberos, ambulancias de toda la isla, Policía Nacional y autoridades, encabezadas en las primeras horas por el alcalde de Manacor Sr. Homar quienes dirigían los trabajos de salvamento y rescate.

**Escenas dantescas**

Paisanos y fuerzas del orden, estas todavía con las huellas indelebles de la sangre de las víctimas en sus uniformes, nos confirmaban que los primeros momentos fueron alucinantes. En medio de la oscuridad y a varios metros por debajo del nivel de la calzada, los heridos más o menos leves pugnaban por salir por las ventanillas del lado izquierdo del autocar que había quedado arriba y por la cristalería delantera del autocar PM-9770 AB siniestrado.

Los heridos eran evacuados rápidamente en coches particulares y ambulancias con destino Manacor (Clínica Municipal) y Palma y según esos mismos testigos los había muy graves, que presentaban múltiples fracturas y hasta pérdida de órganos humanos no vitales.

Los que fallecieron en el acto fueron, 6, en principio, a los que se unirían otros tres heridos a su llegada a la clínica de Manacor.

**Rescate del vehículo**

Muy laborioso resultó el rescate del vehículo siniestrado, que se consideraba urgente por parte del juez personado en el lugar del suceso, ante el temor de que pudiera haber algún otro cadáver aprisionado debajo del mismo, cosa que no ocurrió cuando por fin a media mañana pudo ser levantado por medio de una grúa desplazada desde Palma, ya que las de Manacor habían fracasado en el empeño.

Por cierto que al trabajar la grúa en cuestión, cedió parte del terraplén en sus fijamientos de grava, que sostiene la calzada, por lo que la carretera ha quedado gravemente dañada, quedando actualmente sobre el puente una única vía utilizable en ambos sentidos, la cual ha sido debidamente señalizada por la Guardia Civil de Tráfico.

**Identificación de los cadáveres**

De inmediato el juez de Primera Instancia de Manacor dispuso un depósito provisional en dependencias de la Clínica Municipal, hasta conseguir la identificación de los cadáveres, difícil tarea en la que colaboró el cónsul inglés en Palma.

A media tarde de ayer se habían identificado los siguientes: Mr. G. Brownride y J. Rayner (niña de 7 años) depositados poste-



riormente en el cementerio de San Lorenzo; Mitchel Jhon Gates, Elisabeth Oxley (de 40 años) y M<sup>a</sup> Blanca Gómez Rowe (guía española del autocar) depositados en Felanitx y Sue Wintson Smit (de 22 años) depositada en el cementerio municipal de Manacor juntamente con los otros tres cadáveres no identificados. En total fallecieron dos hombres, siete mujeres y una niña.

**Llegada del gobernador civil**

Sobre las 10'30 de la mañana se personó en el lugar del suceso el gobernador civil de la provincia Carlos Martín Plasencia, al objeto de coordinar con las autoridades locales y fuerzas del orden, de las que había un gran despliegue todas las medidas oportunas subsiguientes a un suceso de esta gravedad.

**Las causas**

Al cierre de esta información se ignoraban todavía las causas reales del accidente, barajándose la posibilidad de un fallo mecánico en la dirección del vehículo, que llevaba pocas semanas en rodaje, o quizás incluso de un reventón, ya que la rueda delantera izquierda, que precisamente no había chocado con el pretil, presentaba un reventón, según pudimos observar visualmente.

A primera hora de la tarde, el autocar, que en el momento del accidente era pilotado por el chófer Antonio Vidal Rigo, quien figura en la lista de los heridos, quedó depositado y custodiado en las dependencias del Parque Municipal de Manacor, juntamente con los objetos y efectos personales de las víctimas.

(Fotos: Hnos. Forteza)

Para su ganado, lo mejor:  
Piensos Piema Protector

**COLORO**  
PARA SU PISCINA

**REINDESA**

Tel. 46 04 50-54

Avd. Gabriel Alomar i Villalonga, 13

**MERCAMUEBLE**

DORMITORIOS-COMEDORES

**TRESILLOS**

PRECIOS POLIGONO

Gremio Carpinteros, 3. Tel. 298054. Polig. La Victoria



## Tenía que ocurrir

Josep M.<sup>a</sup> Salom

Llevo quince años informando a través de distintos medios de comunicación de lo que ocurre en Manacor y he perdido la cuenta de las muchas ocasiones en que he recogido referencias municipales pidiendo la ampliación de este fatídico «punto negro» que es el puente de «Na Llebrona»: como la he perdido todavía más de las veces en que los compañeros de prensa hemos puesto el grito en el cielo, acusando del drama en potencia que se cernía a medio kilómetro de Porto Cristo, uno de los lugares de mayor tránsito turístico de la isla.

Hasta ahora todo se ha quedado en palabras, promesas, algún estudio y hasta en ocasiones, ganas de dramatizar por parte de los chicos de la prensa.

Accidentes ya los hubo, el último, el pasado verano, un joven manacorenses moría en el asfalto a pocos metros de donde se ha producido la tragedia ayer sábado, y todos los corresponsales de prensa al unísono repetimos: ¡Basta ya!

Pero no bastó; como no fueron suficientes los escritos oficiales, el último del alcalde Homar hace dos meses interesando una solución rápida ante la conselleria de ordenación del Territorio; la que me confirmaba otro ex-alcalde y ac-

tual conseller Jaume Lull ayer en el lugar del suceso, que la solución se barajaba hace unos años con un presupuesto de unos dos millones de pesetas, cuando se asfaltó la carretera.

Quizás lo de ayer, fue un reventón, quizás un fallo humano, no lo sé, ni me importa, pero si sé, pocas horas, después de contemplar el dantesco panorama del autocar en el barranco, de oler a sangre y de ver las guerreras de la Guardia Civil con manchas oscuras, todavía húmedas tras prestar su labor humanitaria, difícil y arriesgada de extraer cuerpos mutilados o cadáveres del vehículo con riesgo todavía de explosión, que no puede prolongarse ni un día más el estado de este tramo de carretera, en el que dada la intensidad del tráfico existente, es un milagro que no haya habido accidentes de esta gravedad en fechas pretéritas.

Lo verdaderamente triste es que haya que activar soluciones, después de y no antes de que se produzcan tragedias con balance de vidas humanas.

Ayer en Manacor, junto al dolor y al sentimiento, había también estupor, rabia y un cierto complejo de impotencia.

## Tragedia en Porto Cristo

# Gran ayuda de la Comunidad Autónoma

● Nula información de la agencia de viajes «Indalo-Horizon»



Hacia las seis de la mañana de ayer el director general de Consumo de la Consellería de Sanidad, Andrés Mesquida, se trasladó al lugar del accidente para coordinar, en la medida de lo posible, al traslado de muertos y heridos a los distintos centros hospitalarios.

Llegaron al lugar del accidente unas 25 ambulancias de Palma, Felanitx, Son Servera, San Lorenzo y las cinco de Manacor. Este servicio fue extraordinario, ya que a las seis y media todos los heridos estaban ingresados.

El conseller de Turismo, Jaime Cladera, visitó durante el día de ayer a todos los heridos y se interesó por su estado. También realizó gestiones ante la agencia de viajes, Indalo-Horizon, la cual se hará cargo de los gastos de los heridos, y del traslado de los muertos hacia Inglaterra.

Por su parte, la Consellería de Sanidad ha eximido del canon de defunción

y la de Turismo ha estado coordinando junto al consulado británico y la Asociación de Agencia de Viajes Británicas (ABTA) los detalles para la hospitalización y repatriación de los heridos leves.

Asimismo, el director general de Sanidad, Mateo Sanguino, cuya profesión es la de cirujano traumatólogo, estuvo operando ayer desde primeras horas de la madrugada hasta las cinco de la tarde en diversos centros a los heridos en el accidente de Porto Cristo, a pesar de haber sufrido un cólico nefrítico.

**Poca información de la Agencia**

Tras estar intentando

contactar con la agencia de viajes «Indalo-Horizon», durante todo el día, se nos respondió en un principio que no se encontraba allí el señor Callahan, la única persona responsable de informar, por lo que desde Palma de Mallorca tendríamos que llamar a Birmingham, sede central del tour operador, y ponerse en contacto con Michael Knowls, en el teléfono 021/643/7101, algo incomprensible, cuando el accidente había ocurrido a tan sólo 60 kilómetros y nos obligaban a llamar a un lugar situado a miles de

ellos.

En otra ocasión nos informaron que hacia la una de la mediodía se iba a dar una conferencia de prensa en el hotel Palas Atenea, a donde se trasladó un redactor de «Baleares». Tras esperar un buen rato pudo confirmar que allí no había nadie de «Indalo-Horizon», por lo que se trasladó hasta la sede de esta agencia de viajes, donde le informaron que, como no tenía completa la lista de muertos y heridos, no podían comunicar todavía nada a la prensa.



Según los conductores:

### «Lo que más tememos es a un autocar nuevo»

Hablamos ayer con varios profesionales conductores, tres de ellos llevan más de veinte años conduciendo autocares. Estas fueron sus opiniones.

—¿Es posible que un autocar con sólo tres mil kilómetros tengan un reventón de ruedas?

—Posible lo es, en nuestra profesión todo es posible. Más diré: cuando más tememos a los autocares es precisamente cuando son nuevos.

—¿Y qué se rompiera la dirección?

—Pues también es posible.

—¿Pero los autocares no salen bien preparados y con las pruebas necesarias de fábrica?

—Sin lugar a duda, sí salen bien preparados, pero lo que pasa es que lo imprevisible siempre es imprevisible. Ya digo, puede ser un reventón o pueden ser otras causas y lo que teme un conductor es precisamente a un autocar nuevo.

**COLCHON**

**FLEX**

**multiElastic**

**JOSE FLEX**  
DISTRIBUIDOR

**CALLE SAN MIGUEL**

Julián Burguera  
propietario del  
autocar

### «No sé si el conductor durmió o no»

Julián Burguera, propietario de «Autocares Burguera», de Santanyí, informó ayer a «Baleares» que el autobús que sufrió el accidente en Porto Cristo, había sido matriculado el pasado día 30 de abril, por lo que sólo tenía cuatro días de rodaje.

También informó que el conductor, Antonio Vidal Rigo, había realizado sólo este servicio durante la jornada de ayer. Se le comunicó que debería recoger unos turistas hacia las dos y media en el aeropuerto, pero se desconoce si durmió la noche del cuatro al cinco.

La plantilla de autocares de la empresa es de 10 vehículos (incluido el accidentado) y lo asistían un total de 11 conductores, los cuales no suelen tener ningún tipo de horario, «pues trabajan según surgen viajes», informó el señor Burguera, «ya que se trata de un servicio discrecional».

## La carretera se iba a arreglar



Hace unos diez días varios técnicos del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo estuvieron revisando el tramo de carretera que une Manacor con Porto Cristo, donde ayer se produjo el accidente del autocar.

La idea del Ministerio es la de acondicionar la zona y recortar ciertas curvas, así como definir un nuevo trazado menos peligroso que el actual.

Como se sabe, son muchas las veces que las autoridades de la zona, los hoteleros y los medios informativos han denunciado el mal estado de aquel tramo de carretera, confirmándose ahora con este gravísimo accidente.

**TKRAZADO NO DESEABLE**

El director provincial del Ministerio de

Obras Públicas y Urbanismo, Miguel Angel Llauger, manifestó ayer a «Baleares» que el trazado, con no ser deseable, estaba bien señalizado y dotado con los elementos reglamentarios de balizado y defensa.

Asimismo, el señor Llauger dijo que todavía es pronto para definirse por las causas de este accidente, ya que para ello habrá que esperar a que las estudian los organismos oficiales.

Por último dijo que hay redactado un proyecto de mejora del trazado, aunque no sabe cuándo se podrá llevar a cabo, ya que se está pendiente del traspaso de competencias del MOPU a la Comunidad Autónoma.

## Tragedia en Porto Cristo

El autobús accidentado, un modelo sofisticado

### El tacógrafo, «caja negra» del autobús, puede aportar datos en la investigación

El tacógrafo del autobús, auténtica «caja negra» de los vehículos dedicados al transporte de personas y mercancías, puede ser la clave para averiguar las causas reales del accidente de Porto Cristo. El tacógrafo, obligatorio desde hace algunos meses, señala, en un disco especial, el tiempo de funcionamiento del vehículo, la permanencia del conductor al volante, la velocidad media y la máxima alcanzada en cualquier momento, además de otras variables de gran importancia para el control de las condiciones de la marcha en las últimas horas. Si el tacógrafo estaba conectado, como así cabe suponer, el juez contará con elementos fundamentales para el esclarecimiento del caso.

El Pegaso accidentado, según hemos podido saber, es del modelo 6046, aunque ha sido imposible concretar si se trataba del modelo de 170 ó 200 caballos de potencia.

Este vehículo, de 10'35 metros de longitud dispone de servodirección hidráulica y suspensión por ballestas, amortiguadores y cojines neumáticos, además de barra estabilizadora delantera. Las ruedas son de veinte pulgadas y llevan 14 lonas en su estructura. El peso máximo admisible es de 13.700 kilos y puede alcanzar una velocidad superior a los 100 kilómetros por hora, llegando a los 128 si se monta una reducción opcional. El número de butacas disponibles, según catálogo, es de 47, más de dos adicionales para conductor y guía.

El modelo, muy moderno, tiene unos altos niveles de seguridad, ya que su conducción es extremadamente fácil y sin esfuerzos gracias a la servodirección, las ruedas están suficientemente reforzadas (las del autobús accidentado eran novísimas, con cuatro días de servicio) y los cojines neumáticos de la suspensión ayudan también en caso de baches demasiado pronunciados o un posible (aunque no probable) reventón de una rueda. Sin prejuzgar el fallo mecánico, que en cualquier caso dictaminará la autoridad competente, puede afirmarse que este modelo de Pegaso supera con creces las especificaciones más rigurosas para el traslado de viajeros que marcan las reglamentaciones españolas y europeas.

## FABRIMALLA, S.A.

Precisa

### REPRESENTANTE

Para las Islas Baleares de todos sus fabricados de género de punto.

**Se requiere:** Ser residente en Baleares. Experiencia de más de 3 años en el ramo. Edad entre 25 y 37 años.

**Se ofrece:** Interesantes condiciones económicas. Ofertas: Al Apartado 69 de Igualada (Barcelona) ref. INEM B-10-649.



## MINISTERIO DEL INTERIOR

### JEFATURA PROVINCIAL DE TRAFICO BALEARES

Con motivo de la celebración de la prueba deportiva automovilística «IV CARRERA EN CUESTA PUIG MAJOR DRACH», los próximos días 5 y 6 de los actuales, quedará cerrado al tráfico general el tramo comprendido entre los pp.kk. 51.600 y 41.800 de la carretera C-710, desde las 13.30 hasta las 18.30 del sábado día 5 para los entrenamientos oficiales y desde las 9 a las 14 horas del domingo día 6 para la celebración de la prueba.

Lo que se hace público para general conocimiento. Palma de Mallorca, a 2 de Mayo de 1984.

## Relación de los heridos

El accidente acaecido en el kilómetro 11'600 de la carretera Manacor-Porto Cristo ha motivado un saldo de 35 heridos de diversa consideración y tan sólo un único viajero salió ileso. Se trata del niño de dos años P. Watley, que ayer recogieron unos familiares llegados de Londres.

Estos 35 heridos fueron trasladados a distintos hospitales de Palma siendo la relación de accidentados y pronóstico el siguiente:

En la clínica «Mare Nosttrum» los ingresados fueron un total de nueve heridos. Los que están fuera de peligro son seis por el contrario los ingresados en la U.C.I. son tres personas. Sus nombres son los siguientes: Carol Brownridge, con fractura de pelvis y diversas contusiones. Sra. Williams con un scalp del cuero cabelludo, contusiones craneales y traumatismo torácico. Y por último, Jones Nudie, con una luxación de cadera y contusiones craneales. La relación de los ingresados en planta son: Thomas Joseph Cox, Guillian Villien, Valerie Irene Cox, Jackeline Cox, Carol Cox y Anthony Willey. La mayoría de ellos presentan contusiones, pequeñas heridas y alguna que otra fractura.

### «Policlínica»

La Policlínica Miramar poseía un total de diez ingresados, además de la

presencia del pequeño P. Watley. Los ingresados en situación de «planta» son cinco, y cinco más ingresados en la unidad de cuidados intensivos. Todo parece indicar que los heridos de carácter más grave se encuentran ingresados en esta clínica. Los heridos hospitalizados en la U.C.I. son Silvia Brownridge, de 39 años, con diversas fracturas además de una contusión pulmonar (muy grave). Ellen Watley, 27 años, con traumatismo craneoencefálico (muy grave). Burland Prichard, fractura de parilla costal, diástasis púbrica, neumotorax traumático, hemoperitoneo con shock (crítico). Simon Cox, 11 años, fractura de cúbito y radio, fractura frontal, traumatismo ocular derecho y traumatismo craneoencefálico (muy grave). Michael Cox, 8 años, fractura de base de cráneo (muy grave). Los de pronóstico menos grave son: Steven Watley con fractura de la octava vértebra cervical, diversas heridas y desgarró de párpado (grave). Elisabeth Bradley, 43 años, con fracturas diversas (grave). Jack Philip Langham, 43 años, heridas contusas en la cara, traumatismo craneoencefálico y Scalp de cuero cabelludo, (grave). Marcus Thomas Cox con traumatismo craneoencefálico y fracturas costales (grave). Percy Oxley, fractura de la primera vértebra lumbar, y fractura de cráneo (grave).

### Son Dureta

En los antes mencionados hospitales, toda la información requerida fue facilitada en el momento y sin ninguna oposición por parte de los médicos. Por el contrario, en Son Dureta, tras una espera de más o menos veinte minutos, nos facilitaron una relación muy escueta, y que fue ampliada por la tarde.

Había trece heridos adultos y tres niños, estos ingresados en el hospital materno infantil.

Mary Gates que padecía conmoción cerebral estaba ingresada en Neurocirugía. Los que fueron colocados en la UCI estaban grave o muy graves: Paulina Forst (UCI1), que padece contusión pulmonar y miocardia, fractura costal. Pronóstico grave. Anthony Douglas (UCI 8), padece neumotorax y fractura costal, así como contusión pulmonar. Pronóstico grave. Marylyn Douglas (UCI 9), conmoción cerebral, de pronóstico reservado. También hay un herido indocumentado (UCI 11), con fractura maxilar (operado), contusión pulmonar derecha masiva, hemoperitoneo operado. En coma (muy grave).

Hay dos enfermos en la sección de Coronarias: March Gamble, que sufre fractura órbita (hundimiento), herida globo ocular (saturada), eufisema subcutáneo, fractura costal izquierda y contusión pulmonar.

Pronóstico grave. P. Marshall, que padece traumatismo torácico, contusión pulmonar bilateral, fractura costal múltiples bilateral, insuficiencia respiratoria agua (respirador), shock traumático (en coma).

Los accidentados en Traumatología son los siguientes: Wilkinson A. J., fractura 2ª costilla hemitorax derecha, fractura rama ilio izquierdo pubiana izquierda, enfermedad de Paget, contusiones y erosiones varias, contusión abdominal. Peter Franklin, que padece traumatismo con herida contusa en la región facial y heridas en la pierna derecha.

Alan Stuart Rayner, padece traumatismo craneal y fractura de la escápula derecha. Elisabeth Jenas Rayner tiene fracturado el cuello del homóplato derecho. Mary Britchford tiene una herida en la región frontal y traumatismo torácico y abdominal.

El conductor del vehículo Antonio Vidal Rigo, de 56 años padece trauma costa hemitorax derecho, contusión craneal, herida contusa en el tobillo derecho y contusiones y erosiones varias.

Según informó a «Baleares» una hija del accidentado, ayer por la noche no le habían comunicado que habían muerto nueve personas en el mismo accidente y que sólo se habían producido algunos heridos.

## C. Martín Plasencia: La Guardia Civil investiga la jornada laboral del conductor

«Estaba en proyecto el ensanche de la carretera en el lugar donde se produjo el accidente», manifestó ayer tarde Carlos Martín Plasencia, gobernador civil de Baleares, en rueda de prensa en la que compareció en compañía del director y subdirector general de Transportes, Turismo y Comunicaciones.

Tras exponer la hora, el lugar y la nacionalidad de los pasajeros provenientes del vuelo 691 procedente de Luton (Gran Bretaña), especificó que entre ellos viajaba una guía sin ningún cometido profesional en aquel momento, además de la titular del autocar que, al parecer, habría fallecido.

No obstante, el gobernador se negó a facilitar los nombres de los fallecidos alegando que todavía no se había hecho oficial la lista de los mismos y consideraba una imprudencia hacerlo puesto que podría producir trágicas confusiones.

El accidente tuvo lugar a las 4'20 horas de la madrugada en una recta que se ve constreñida precisamente en el lugar en que el autocar cayó por el terraplén de dos a trea metros de altura.....

Confirmando que son nueve los muertos aunque se mostró esperanzado con respecto a los heridos, entre los cuales no se prevé ningún fatal desenlace. A su vez, aclaró que iban 45 personas en el autocar, 42 turistas, las ya citadas guías y el conductor.



Carlos Martín expresó su convencimiento de que la carretera en su conjunto, estaba en buen estado, aunque admitió, sin especificar números, que ya se habían producido varios accidentes en aquel punto.

Las causas: sub iudice.

La primera autoridad civil no quiso adelantar hipótesis de ningún tipo con respecto a las causas del suceso. Manifestó que se estaba investigando por parte de la Guardia Civil tanto la jornada laboral del conductor, como las horas que llevaba trabajando, subrayando que éste, al menos de forma oficial, no había hecho ningún tipo de declaraciones. También se negó a confirmar

el posible pinchazo de la rueda delantera del vehículo como causa del accidente. Y, en suma, se negó a aventurar ningún tipo de conjeturas ya que todo, en estos momentos, es objeto de investigación.

Respecto a si temía algún tipo de reacción airada por parte de la prensa británica confirmó que el tratamiento por parte de ésta había sido, hasta el momento, bastante objetivo.

Preguntado el por qué la Residencia Sanitaria de Son Dureta no había facilitado ningún parte hasta las 12'20 horas del mediodía dijo que ello era debido a que varias personas habían sido operadas varias veces en poco tiempo

po y era aventurado facilitar partes médicos prematuramente. No obstante, especificó que a partir de esa hora habían sido varios los partes facilitados por la clínica de la Seguridad Social.

Afirmando que él fue informado a las 7'15 de la mañana, personándose inmediatamente en el lugar de los hechos y que se negaba, dado lo reciente de los mismos, a aventurar ninguna opinión, concluyó exponiendo la esmerada atención con que su Majestad el Rey ha seguido los acontecimientos preocupándose para que se concediesen las máximas facilidades tanto a accidentados como a familiares.

MANACOR

# La jornada deportiva hoy

Dos acontecimientos deportivos importantes van a tener lugar hoy domingo en Manacor, de los que nuestros lectores ya conocen bastantes detalles que hemos venido recogiendo en ediciones anteriores.

### Por la mañana: Semimarathon

Una prueba atlética sobre la distancia de 12 kms. con salida a las 10.30 desde Porto Cristo y llegada a

Manacor en el colegio La Salle, cuya Asociación de antiguos Alumnos es la entidad organizadora; que se ve complementada por una serie de pruebas agrupadas bajo el nombre de Minimarathon, que a partir de las 9'30 se correrán en circuito urbano, para las categorías de Benjamines, Alevines, Infantiles y Cadetes, todas ellas con buen número de trofeos para los primeros clasificados:

### Por la tarde: Manacor-Badía

Tal como quedaba reflejado en la entrevista que nuestro compañero Nico hacía al entrenador rojiblanco Juan Julve, el partido de hoy resulta ser decisivo para resolver la Liga de III División, dada la igualdad de fuerzas en este grupo de cabeza en que se encuentran los dos equipos que esta tarde, a partir de

las 17'30 se enfrentarán en «Na Capellera»: Manacor y Badía de Cala Millor.

Sin confirmar alineaciones a la hora de redactar esta nota, podemos anticipar eso sí que X. Riera por el Manacor ni Artabe por el Badía podrán estar en el rectángulo de juego, debido a lesiones no resueltas, dos piezas importantes en el aspecto ofensivo de ambos equipos.



## Peregrinació a Lluc

### Normes als peregrins

—Tots els preveres de l'arxiprestat, en carta oberta i publicada, demanen a tots vulguin respectar la característica primordial de la Diada: la religiositat. No es tracta d'una excursió sinó d'una peregrinació.

—S'aconsella als qui vulguin peregrinar a peu ho facin des de Caimari. Fent-ho des de Manacor hi ha el perill que el cansanci impedisqui una participació activa en els actes religiosos de la Diada.

—S'aconsellen els medis col·lectius de transport. Encara que se pugui anar en cotxe particular, l'autocar ens proporcionarà un ambient més comunitari que aprofitarem per cantar plegats i donar, pel camí, les instruccions pertinents.

—D'una manera totalment deliberada, s'ha volgut connectar no amb una sinó amb un conjunt de les empreses d'autocars existents en el terme de l'arxiprestat. Així i tot, el preu del ticket no ha pogut esser més econòmic del desitjat, donat el període de temporada turística alta en que ens ha estat senyalat el dia de la peregrinació.

—Donat el gran nombre previsible de participants, es pre ga molta atenció als avisos pels altaveus per tal de complir puntualment l'horari.

—La llengua dels actes de la Diada serà la nostra. En atenció als provinents de Madrid s'emprarà el castellà en algun moment.

—La col·lecta de la Missa de la Peregrinació es destinarà a pagar les despeses fetes pel Santuari en motiu de l'Any de Lluc així com a llimosna penitencial per a una obra de caràcter social a favor dels més necessitats.

—Com han fet altres anteriorment i com ferà l'altre arxiprestat que s'ajunta amb nosaltres, la nostra peregrinació pujarà amb una senyal gràfica que ens identificarà com a peregrins de Manacor. El distintiu serà un mocador o foulard de color cel (color de la Verge) amb l'escut del nostre municipi i una inscripció que diu «Arxiprestat de Manacor. Any de Lluc. 13 de maig de 1984».

# ¿Cuál es El Sueño de su Vida?



¿Un safari en Kenia?



¿Un crucero por el Mediterráneo?



¿Vestirse en París a la última?



¿Un.....?

# Pues ahora, los Concesionarios y Agentes Peugeot Talbot lo hacen realidad.

Visite un Concesionario o Agente Peugeot-Talbot, con su carnet de conducir, cuéntenos El Sueño de su Vida y la próxima semana, con un poco de suerte, puede verlo hecho realidad. Peugeot-Talbot le ofrece la oportunidad de su vida. Venga a contarnos su sueño y llévese puesta una preciosa camiseta.

Red de Concesionarios y Agentes **PEUGEOT TALBOT**



Los cuadernillos

## Escribir

Juan Bonet



¿En general, podemos preguntar, se escribe y se publica demasiado? Esto se puede plantear de otra manera. Así: Tal vez sea excesivo el papel que, a diario, hay que llenar para servir al lector de cada día. Entonces, como el papel es mucho, se escribe mucho, con prisas y mal. Apenas si hay tiempo para leer lo escrito —releer— y ya tenemos encima un nuevo papel que llenar.

¿Falta, en los escritores, una mayor autocritica, más paciencia, más ciencia y atención? Es posible. Pero, si hubiera menos papel, ¿se escribiría mejor? No lo creo.

Me contradigo. No del todo. Veamos: ¿Cómo se aprende a escribir? Pues, escribiendo. No hay vuelta de hoja. Se aprende a comer, comiendo, se aprende a vivir, viviendo.

Ese escritor escribe con una ilusión única. Se dice, «tal vez esté ya en el buen camino», «tal vez ahora sí voy a acertar». No acierta, se desespera y vuelve a comenzar. La escritura es para uno un «volver a empezar», un «beguín tu beguín», con perdón, continuado. Si uno estuviera conforme y satisfecho con lo escrito —poema, novela o gaceta— esto sería el final. Es decir, uno se habría convertido en el tonto del culo auténtico, en el tonto perdido e irremediable.

Busco en mí la experiencia. Hace miles de años, una señora muy guapa fue y me dijo:

—¿Usted no será nunca un Hemingway, ni ganará, escribiendo, el dinero que él gana, ¿por qué no lo deja y se dedica a otra cosa?».

Sé que le contesté, más o menos, que de Hemingway ya teníamos uno en las estanterías y que, por otra parte, uno no escribía para hacerse millonario, sino para sentirse vivir, para pasarlo bien hasta en el sufrimiento, y, por encima de todo porque sentía pereza por todo lo demás.

—Escribo porque no sirvo para nada más, señora, como usted, que se casó por guapa y se deja mantener por lo mismo.

Creo que la madama se me enfadó, sin acabar de entenderme, o por entenderme demasiado. No somos nada.

Sí, no somos nada. Escritores tan gloriosos como don Miguel de Unamuno y don Pío Baroja, según la crítica, escribían mal. También don Miguel de Cervantes, según los profesores doblados de críticos, fue un mal escritor y su Don Quijote está mal escrito. Cuando uno lee profundos estudios sobre los gloriosos, que carallo, uno siente un cierto consuelo y se acuerda de aquel precioso tango titulado «Cambalache», en el que se ponía a parir a nuestro siglo veinte: «Todo es igual, nada es mejor, lo mismo es un burro que un gran profesor»...

—Continuemos, te dices, a ver si acabas aprendiendo.

Días atrás, en la Lonja, el autor de «Una meditación» —Juan Benet Goitia— decía que él escribía poco y mal. Benet —Benet con dos ees—, señalado por la crítica como uno de los más importantes escritores de nuestros días, no se fía y, digan lo que digan los profesores, él, admirable dominguero de la escritura, seguirá escribiendo como el más recóndito de los gacetilleros: Buscando, al fin, decir algo distinto, chocante o divertido, al lector.

Qué es lo que toca cuando uno, temblorosamente, se coloca ante un papel por escribir.

## Llegar a fin de mes

Próxima semana, precios similares a la que finaliza

Ayer, como sábado, «invasión» de compradores en todas las secciones del «Olivar». Igual en el resto de mercados.

(Foto: PASCUAL)



## PRECIOS DE PRODUCTOS CONGELADOS

## CARNES

Vacuno (1ª)	600
Vacuno (2ª)	400
Vacuno (3ª)	200
CERDO (lomo)	600
Cerdo (magro)	350
Cerdo (aguja)	350
Cerdo (chuletas)	400

## PESCADOS Y MARISCOS

Pescadilla sin cabeza	180
Merluza mediana	240
Merluza blanca (rodajas)	550
Merluza filete sin piel	300
Salmonetes	380
Bacalao troceado	350
Cap-roig	500
Rape, cola, sin piel	900
Lenguados	950
Brujas	350
Calamares (medianos)	600
Calamares (grandes)	650
Calamares (cortados)	500
Sepia (limpia)	500
Gambas (mediana roja)	900
Gambas (blanca pequeña)	850
Gambas (listada) 1.000	800
Langostinos	1.200
Mejillones	120

## VERDURAS Y HORTALIZAS (A GRANEL)

Menestra	180
Guisantes	150
Judías finas	150
Garraón	280
Alcachofas	300
Ensaladilla	220
Verduras paella	220
Coles de Bruselas	180

Precios estables durante la semana y similares en todos los mercados.

## PRECIOS FRECUENTES EN MERCAPALMA

## FRUTAS

Manzanas (Lérida-Mallorca)	40
Nísperos (Valencia)	260
Peras (Lérida)	65
Limonos (Mallorca)	30
Naranjas (Valencia-Mallorca)	60
Pomelos (Valencia)	60
Plátanos (Canarias)	110
Fresones (Valencia-Mallorca)	280
Sandías (Almería)	100

## HORTALIZAS

Acelgas (Mallorca)	40
Alcachofas (Mallorca)	15
Coles (Mallorca)	25
Coliflor (Mallorca)	30
Lechugas (Mallorca)	30
Habas (Mallorca)	45
Judías verdes (Almería)	160
Pimientos (Almería)	130
Tomates (Almería-Murcia)	140
Ajos secos (Mallorca)	175
Cebollas (Mallorca-Canarias)	65
Patatas (Mallorca)	45
Zanahorias (Almería-Mallorca)	30

La mayoría de estos productos en oferta y con precios normalizados. Escasa la petición de sandías y demanda de fresones.

## CAJAS DE SEGURIDAD, S.A.

(CASESA)

C/ Arquitecto Bennasar, nº 6-B.  
PALMA DE MALLORCA

Se convoca Junta General Extraordinaria de Accionistas, que tendrá lugar, en el domicilio social, a las 10 horas del día que haga dieciseis a contar desde la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial del Estado, en primera convocatoria, y al siguiente día, en segunda convocatoria, bajo el siguiente orden del día:

- 1º.— Cambio del domicilio social a Lloret de Mar, C/ José Lluhi, nº 58.
- 2º.— Ruegos y preguntas.

Palma de mallorca, a 25 de Abril de 1984.  
EL ADMINISTRADOR  
P.P. CASESA, Fdo: Detlef Fahle Stormann.

## LIQUIDACION TOTAL

## — TRESILLOS —

*—TRESILLO DRALON	24.000 PTS.
*—RINCONERA 5 PLAZAS	14.500 PTS.
*—TRESILLO SKAY	17.000 PTS.
*—TRESILLO GRAN CONFORT	32.000 PTS.

## INDUSTRIA DEL TRESILLO

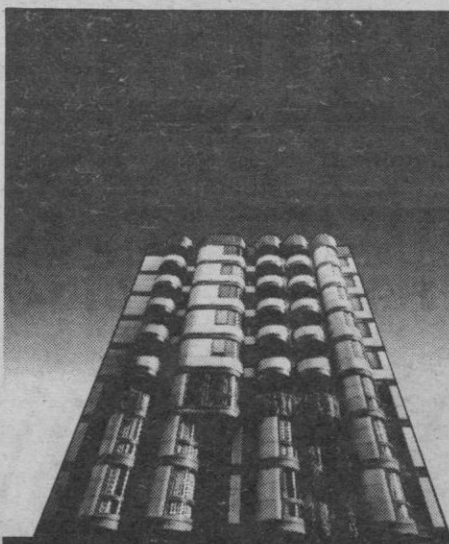
Gremio Zapateros, 54 - Polígono LA VICTORIA

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio del UNICEF!

unicef

Asociación UNICEF-España  
Solicite información al Apartado de  
Correos 12.021 de Madrid.





Los resultados confirman, año tras año, que el objetivo social de la Mutualidad se alcanza con un constante aumento de afiliados, lo que permite una continua mejora de prestaciones en beneficio de los mismos.

**CGP MUTUALIDAD GENERAL DE PREVISION DEL HOGAR**

**RESULTADOS 1983**

En la Sede Central de Valencia y presidida por el Excmo. Sr. D. José M. Torres Murciano, tuvo lugar el pasado día 12 de Marzo la anual reunión ordinaria de la Asamblea Directiva de la Mutualidad. En ella se procedió al análisis de la gestión correspondiente al ejercicio 83, así como de los datos de Memoria presentada por la Junta Rectora.

• Durante el año finalizado cabe destacar el aumento experimentado de 12.304 nuevos afiliados, lo que hace que el colectivo al inicio del año en curso se cifre en 218.857 mutualistas.

• Las reservas experimentaron un incremento de 598.833.199 ptas., por lo que el volumen global de las mismas a 1 de Enero de 1984 es de 3.871.983.724 ptas., lo que supone un 18,3% de aumento sobre las existentes al iniciarse el ejercicio 83.

• La Junta Rectora resolvió 24.535 expedientes de prestaciones, abonando por este concepto la cantidad de 493.618.511 ptas., un 17,1% superior al ejercicio anterior.

• Se abrieron nuevas oficinas de la Mutualidad para atención del colectivo en las siguientes poblaciones: Almería, León, Huelva, Jaén, Alcalá de Henares, Moratalaz, Alcorcón, Alcobendas, Sabadell, Badalona y Hospitalet de Llobregat y se realizó la captación de local para la nueva Delegación de Valladolid.

Se aprobaron los datos de Memoria, así como los correspondientes a Balance, Cuenta de Resultados, Distribución de Superavit y Excedentes del Ejercicio y Presupuesto de Administración para 1984.

La Asamblea, considerando las propuestas elaboradas por la Junta Rectora, acordó entre otras aprobar las siguientes mejoras:

• Que se conceda una mensualidad extraordinaria a todos los Mutualistas jubilados con anterioridad al 31 de Diciembre de 1983.

• Que se incremente en 10.000 pesetas el subsidio de defunción determinado en el artículo 121 de los Estatutos.

• Que se incremente en un 25% las indemnizaciones o rentas concedidas por incapacidades derivadas de enfermedad.

• Que se eleve a 6.000 las ayudas escolares, manteniendo su cuantía de 5.000 pesetas cada una, teniendo prioridad para el percibo de éstas los Mutualistas con hijos disminuidos físicos o psíquicos que acudan a centros de enseñanzas especializadas. Las restantes ayudas se adjudicarán en razón de una por Mutualista que cursen estudios de Educación General Básica, Bachiller Unificado Polivalente, Curso de Orientación Universitaria o Formación Profesional, o padres Mutualistas que tengan hijos en idéntica situación, a razón de una sola beca o ayuda por Mutualista, y que podrán ser duplicadas o triplicadas según el grupo a que estén adscritos los Mutualistas con un año de anterioridad al 31 de Diciembre de 1983.

Estas ayudas se adjudicarán mediante sorteo entre los solicitantes en proporción del 3% del censo de cada Delegación, y deberán acreditar los solicitantes haber cubierto un período de permanencia-cotización de un año con anterioridad al 31 de Marzo de 1984, así como adjuntar el certificado de escolaridad.

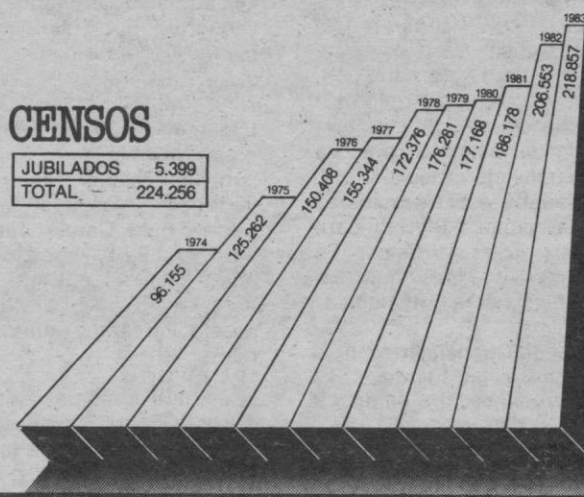
• Crear 1.000 ayudas de 10.000 pesetas cada una para viajes de vacaciones. Estas ayudas se sortearán, en proporción del 0,5% del censo de cada Delegación, entre los Mutualistas que tengan cubierto un período carencial de un año con anterioridad al 31 de Marzo de 1984.

**Nuevo aumento del número de afiliados**  
**224.256**

Cada vez son más las personas que consideran beneficioso para ellas afiliarse a la Mutualidad.

**CENSOS**

JUBILADOS	5.399
TOTAL	224.256



**Nuevo incremento de prestaciones pagadas**

**493.618.511 Ptas**

(Total pagado por prestaciones en 1983)

El verdadero sentido social de nuestra Mutualidad se refleja en la ausencia absoluta de afán de lucro, revirtiéndose el capital recaudado sobre los propios mutualistas en forma de prestaciones.

**PRESTACIONES POR CUOTA BASE DE 500 Ptas:**

**ACCIDENTE** Incapacidad absoluta y permanente para toda actividad (gran invalidez) 6.000.000 ptas. o renta mensual de 30.000 ptas. • **FALLECIMIENTO** 3.000.000 ptas. o renta mensual de 13.500 ptas. • **Incapacidad profesional total** 2.500.000 ptas. o renta mensual de 12.500 ptas. • **Incapacidad total profesión declarada**, hasta 625.000 ptas. mínimo 250.000 ptas. • **Incapacidad temporal** (según baremo), hasta 270.000 ptas. • **Incapacidad parcial permanente**, hasta 210.000 ptas.

**CIRUGIA** Por corrección de deformaciones en rostro derivadas de accidente, hasta 525.000 ptas.

**ENFERMEDADES** Incapacidad absoluta permanente (gran invalidez). El 225% de lo cotizado, máximo 250.000 ptas. o una renta mensual de 1.560 ptas. • **Incapacidad profesional total**. El 125% de lo cotizado, máximo 125.000 ptas. • **Por intervenciones quirúrgicas** de 5.000 ptas. a 20.000 ptas.

**FALLECIMIENTO** Gastos sepelio y ayuda familiar hasta 100.000 ptas.

**SOCIALES** Asistencia en situación calamitosa. (Aprobación discrecional por la Junta Rectora) máximo 150.000 ptas. • **Asistencia por nacimiento hijos subnormales**, hasta 75.000 ptas. • **Matrimonio**, hasta 55.500 ptas. • **Ingreso en orden religiosa**, hasta 37.500 ptas. • **Natalidad por hijo** 6.000 ptas.

**PERMANENCIA** Al solicitar la baja a partir de los 65 años y según los años cotizados (mínimo quince años) hasta 511.500 ptas. • **Al causar baja a los setenta años** (renta vitalicia mensual), hasta 7.500 ptas.

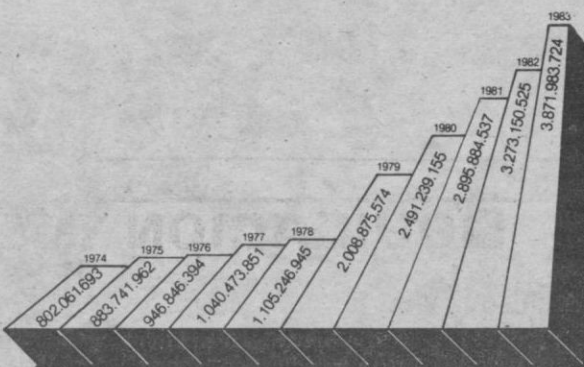
Las cuotas de 1.000 ptas. y 1.500 ptas. duplican y triplican, respectivamente, todas las prestaciones ya enumeradas.

**VOLUNTARIAS** Viudedad en forma de renta mensual a la esposa o esposo. Orfandad en forma de renta mensual a los hijos. Fallecimiento, un capital de 300.000 ptas. a quien se designe. • **Renta vitalicia** a percibir a partir de los 65 años, hasta 10.000 ptas. al mes.

En los diez últimos años, las prestaciones se han incrementado en un 551,4 %

**Nuevo incremento de las reservas**  
**3.871.983.724 Ptas**

Cuanto mayor es el número de afiliados, mayor es también la garantía que ofrece la Mutualidad.



**Mutualidad General de Previsión del Hogar**

Sede Central: Colón, 74 - Valencia-4.

Delegación Palma de Mallorca: San Miguel, 68

**Delegaciones:**

Alicante/Barcelona/Badalona/Hospitalet de Llobregat/Sabadell/Cádiz/Córdoba/Jaén/Gerona/Granada/Almería/Huesca/La Coruña/Las Palmas/Madrid/Alcalá de Henares/Alcobendas/Alcorcón/Moratalaz/Málaga/Marbella/Murcia/Albacete/Oviedo/León/Pamplona/Santander/Segovia/Sevilla/Huelva/Tarragona/Tenerife/Teruel/Valencia/Castellón/Valladolid/Vigo/Zaragoza.

Un autocar de seguidores del Barcelona chocó con un camión militar

# Siete muertos y 49 heridos

Siete personas han resultado muertas y 49 heridas, en un accidente producido en el kilómetro 92,700 de la carretera nacional II, al reventar una rueda de un camión militar, que colisionó con un autocar en el que viajaban seguidores del Barcelona.

Según una nota facilitada por el Gobierno Civil de Guadalajara, el accidente se produjo, a las 7 horas, en el término municipal de Ledanca, Guadalajara, al colisionar el camión militar matrícula ET-51765-I, con base en El Goloso (Madrid) perteneciente al regimiento «Alcázar de Toledo» número 71, primer batallón, segunda compañía, con un autocar de la empresa Roma, matrícula M-0728-DW, procedente de Rubí (Barcelona).

La colisión fue lateral y, como consecuencia de ella, el autocar, después de recorrer 50 ó 60 metros dando bandazos, volcó. Debido a la violencia del golpe, se desprendió el techo del vehículo.

El convoy militar se dirigía a Zaragoza para participar en unos ejercicios tácticos, y el autocar trasladaba a 60 seguidores del Fútbol Club Barcelona a Madrid, para asistir a la final de la Copa del Rey. En un principio, la primera evacuación de víctimas se hizo con las propias ambulancias del convoy militar.

El Gobierno Civil de Guadalajara señala como causa posible del accidente el reventón de la rueda delantera izquierda del camión militar.

La relación de fallecidos —seis civiles y el conductor del camión militar— es la siguiente:

Juan de Dios García Fernández, conductor vehículo militar.

José Rovira Torrecasala, de 47 años, natural de Rubí, Barcelona.

Carlos Soler Martori, de 61 años, de Rubí.

José Casasayas Riart, de 43 años, natural de Barcelona y domiciliado en Rubí.

Trinidad Juliá Folet (un varón sin datos de edad ni residencia)

María Torres Gómez (sin datos de edad ni residencia).

Mercedes Bamalia Comellas (sin datos de edad ni residencia).

Por el momento se desconoce la identidad y el estado exacto de los 49 heridos, salvo el del soldado José de Pablo, herido de carácter leve.

Los heridos se encuentran en la Residencia Sanitaria Provincial, y parece que no presentan especial gravedad.

En la Residencia Sanitaria se han personado el consejero de Sanidad de la Junta de Castilla-La Mancha y el Gobernador Civil.

Se ha habilitado el Colegio Diocesano de Guadalajara para recoger a los ilesos que, posiblemente serán evacuados en un autocar dispuesto a este fin por la misma empresa.

La relación de heridos en el accidente, según la información facilitada por el Gobierno Civil de Guadalajara es la siguiente: Jesús García Gómez, Pedro Calvo Arostegui, Santiago Martínez Villaverde, Encarnación Torrez Gámez, Juan Antonio Inojo Navarro, Antonio Elías García, Rubén Ribó Tejedor, Manuel Caldero Vergel, Pedro Font Alas, José María Sarrate Pirot, Miguel Elías García, Juana Muñoz Escudero, Andrés Escude Lluedes, Alonso Hernández Salmerón, Carmen Leal Vila, María Percamps Pons, Salvador Elías Balasch, Josefa Percamps Pons, Ramón Rizo Gomarís.

Jaime Hernández Pineda, Juan Catusut Mestre, Pedro Canales Moreno, Josefa Rovira Solé, José María Tost Mirot, Joaquín Mallofre Llugany, Jorge Maymó Nadal, Pablo Calsina Roca, María Lourdes Ruiz Moreno, José Antonio Botella Muco.

Juan Teodoro Matheu Corominas, Manuel Caldero Torrecasana, Juan Barón González, Sergio Julia Mayonrat, Luis Cabezuolo Osorio, Montserrat Aris Claveri, Lourdes Rovira Caloca, José Ambroa Lledo, José Luis Pablo Moreno.

Encarnación Torres Gámez, Jaime Cardona Farre, José Manuel Obiols Herrera, D. Pedro Andreo García, Juan Antonio Hinojo Navarro, Antonio Casilla Villapol, Andrés Argudo Genis, Ramón Orea Escabroso.



Banderas del equipo azulgrana esparcidas en el suelo ante los restos del autocar en el que viajaban aficionados catalanes que se dirigían a Madrid para asistir a la final de la Copa del Rey y que sufrieron un trágico accidente cerca de Guadalajara. (Telefoto EFE)

## La fiesta se ha convertido en un drama

El vicepresidente primero de F.C. Barcelona, Nicolau Casaus, ha dicho a «Efe» que los que no esperaban una desgracia así.

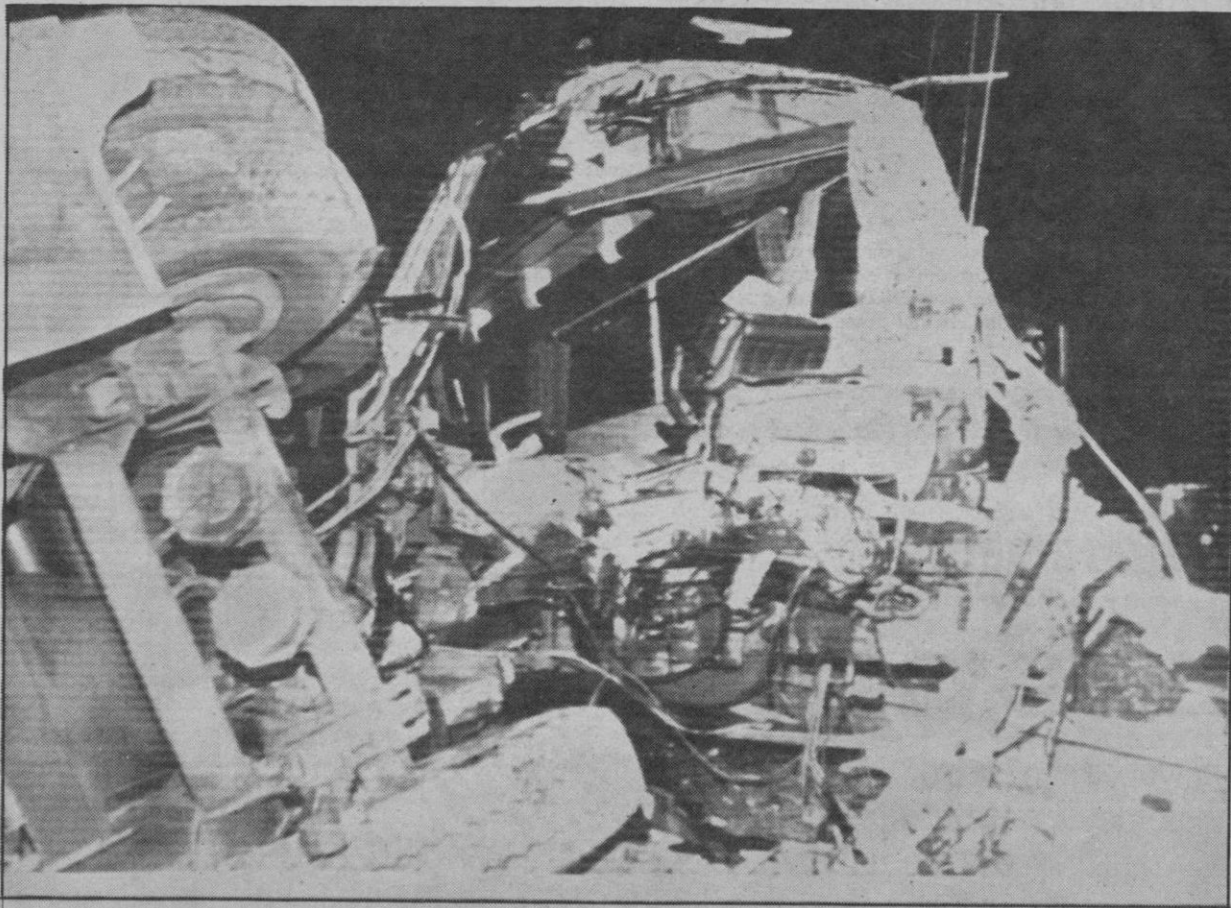
Casaus ha añadido que «lo que para ellos debía ser una gran fiesta, se ha convertido en un verdadero drama».

El vicepresidente barcelonista agregó

que «nos llena de dolor que unos verdaderos barcelonistas no puedan estar con nosotros para celebrar con alegría un triunfo de nuestro equipo».

Nicolau Casaus indicó que «esta noche en el Estadio Santiago Bernabeu, estos aficionados que han perdido su vida cuando viajaban para animar a su equipo, estarán en el pensamiento de todos nosotros y seguro que los jugadores dejarán la piel en el campo para dedicarles el triunfo».

# Seis españoles muertos y 26 heridos en accidente de tráfico en Francia



Vista parcial del accidente

## ● Se dirigían a Lourdes en autocar

Seis españoles que viajaban en un autocar con destino a Lourdes resultaron muertos al chocar el autocar en el que viajaban con un camión portugués cargado de plásticos, en el sur de Francia.

El accidente tuvo lugar a la una de la madrugada en una autopista francesa, entre el puesto fronterizo de Le Perthus y el peaje de la autopista de Le Boulou.

El accidente se produjo cuando el camión portugués, que viajaba hacia España, se quedó sin combustible y tuvo que pararse en el arcén derecho de la autopista, que tenía una pendiente del cinco por cien.

Debido a una rotura de frenos, el camión empezó a deslizarse por la autopista, rompió las vallas protectoras centrales de la autopista y quedó atravesado en una curva en los carriles de la autopista que circulaban en dirección a Francia.

El autocar que viajaba hacia Lourdes con un grupo de personas de Palafrugell (Gerona), no pudo evitar el choque en el que resultaron muertas seis personas, 10 heridas graves y 16 heridos leves.

La policía francesa ha detenido al conductor del camión portugués.

El detenido, al que se le acusa de imprudencia temeraria, es Anibal Agostino Genovino, de 46 años, natural de Alcató (Portugal).

Los seis ocupantes del autocar que resultaron muertos a causa de la colisión son: María Dolores Cubigna, Jordi Sernia, María Teresa Márquez Sourinach, Esperanza Márquez Sourinach, Esparaguerra Garrafor y Juan Miró.

Los cuerpos de los fallecidos están instalados en una capilla ardiente en el hospital de Perpignan. El ministro de Transportes francés, Charles Fiterman, ha anunciado que se desplazará al lugar donde tuvo lugar el accidente para conocer personalmente los hechos.

## La Policía evita que Cesarsky entre en España

El ultraderechista argentino Jorge Cesarsky llegó a primeras horas de la tarde de ayer al aeropuerto de Madrid-Barajas, procedente de Lisboa. En el aeropuerto madrileño le fue impedida la entrada por la Policía. Cesarsky se encontraba a las cinco de la tarde en la comisaría de Policía del aeropuerto, esperando respuesta a la petición de hablar con el juez de guardia.

Es la segunda vez que le es negada a Cesarsky su entrada en España, desde el aeropuerto de Barajas, por encontrarse supuestamente implicado en varias acciones de la ultraderecha, y ser no grata supresencia en nuestro país.

Según manifestó a Europa Press por teléfono desde Barajas el propio Jorge Cesarsky, ha solicitado hablar con el Juez de Guardia, con el fin de ampliar su declaración sobre el asesinato de Arturo Ruiz «en el cual se me acusó de estar implicado —dijo— y posteriormente fui absuelto».

Dijo asimismo que hizo llegar a Juan Manuel Fanjul, cuando era fiscal del Reino, «una confesión de Fernández Cerra», actualmente condenado por el atentado de Atocha, quien confesó que la pistola con la que mataron a Arturo Ruiz se la arrebataron a él, y no a mí, afirmó.

«Esa nota —continuó Cesarsky— se la entregué al fiscal de Ciudad Real, donde me encontraba preso, dirigida a Fanjul. Sin embargo, no se tomó ninguna medida, por lo que intuyo que ocurre algo raro, y pienso que si el Gobierno español no me deja entrar en España, podría ser que tampoco tiene interés, en que se haga justicia y se aclaren todas esas cosas».

## Vender cupones pro-ciegos, empleo bien remunerado

Vender cupones del cupón pro-ciegos se ha convertido en un empleo muy bien remunerado, al sobrepasar las 100.000 pesetas netas de retribución mensual.

Esta remuneración es consecuencia de los términos en que ha quedado redactado el primer convenio colectivo de la ONCE que acaba de ser firmado y que afecta a un colectivo de 16.000 personas.

Fuentes de la Jefatura de la ONCE en Madrid manifestaron a Efe que la característica del convenio es la imposibilidad de comparación con otros de sectores distintos, puesto que en el mismo se han recogido antiguas reivindicaciones de los ciegos.

En cuanto a los aspectos salariales, las fuentes añadieron que el aumento ha sido del 15 por ciento.

bien, precisaron que se ha llegado a esta cifra ante el inminente acceso al régimen de la Seguridad Social, que supondrá una amyoración de casi el 6 por ciento.

Aún así, el convenio faculta a cada vendedor a retirar para su posterior venta 280 cupones (28 tiras) de las que recibe el 25 por ciento. Si opta por retirar más de 28 tiras, cada cupón le suponen un ingreso del 15 por ciento.

Tras la campaña de publicidad en TVE sobre las ventajas de la nueva modalidad de este popular sorteo, las fuentes aseguraron que para un vendedor recién incorporado no entraña ninguna dificultad rebasar la venta de 30 tiras, lo que puede suponer unos ingresos netos de unas 100.000 pesetas.

## Perro policía voluntario

## Un pastor alemán persigue a un delincuente y lo inmoviliza

Un perro pastor alemán, de dueño desconocido, persiguió y retuvo a un presunto ladrón, hasta que llegó un policía, y una vez entregado el delincuente a la autoridad, desapareció sin dejar rastro.

Según informa la Jefatura Superior de Policía de Madrid, hacia las 19'15 horas del jueves, una joven turista comunicó a los agentes de un coche «Z», de servicio en la calle de Hortaleza, que acababa de ser víctima de un robo por parte de dos desconocidos que le habían arrebatado una cadena que llevaba al cuello.

Localizados los dos supuestos autores del delito, los agentes iniciaron una persecución a pie por las calles Clavel, Infantes y Libertad.

De pronto, el cabo que perseguía a uno de los asaltantes observó que un perro pastor alemán se le unía a la carrera.

En cuestión de pocos metros, ya en la calle Barbieri, el animal dio alcance al huido, al que arrojó al suelo. Allí le mantuvo inmovilizado hasta que llegó el policía. En ese momento soltó su presa y se sentó tranquilamente. A los pocos segundos el perro se fue sin que se conozca la identidad de su propietario.

El delincuente detenido fue identificado como J.L.G.V. de 21 años.

El otro asaltante fue localizado, gracias a la información dada por algunos transeúntes, en un portal de la calle San Marcos. Fue detenido e identificado como G.R.G., de 26 años.

La Policía recuperó el collar de la turista.

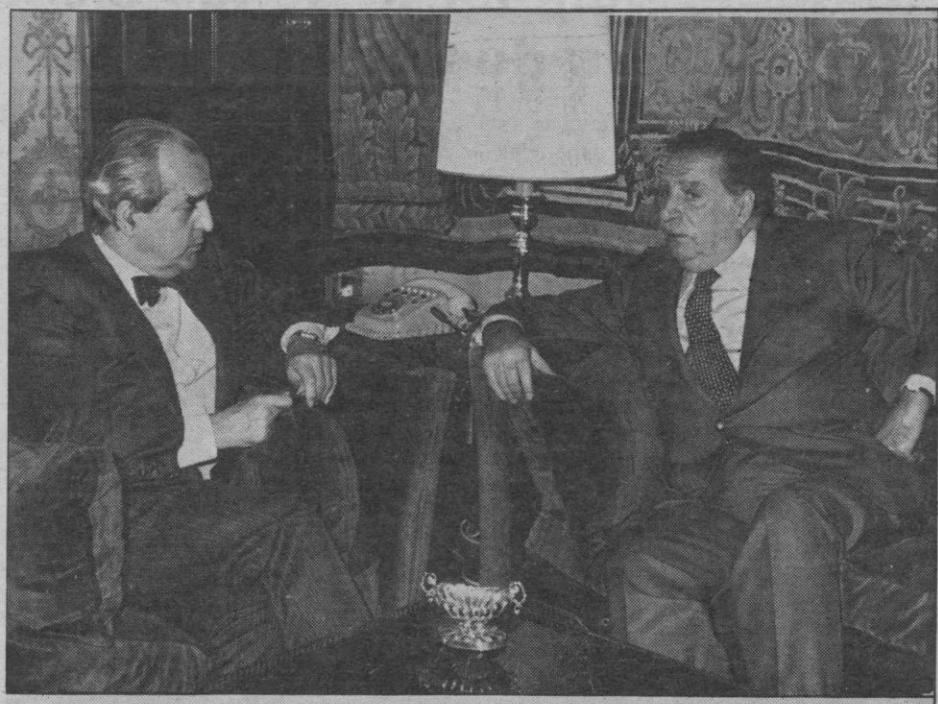
# Natali regresó a Bruselas

Lorenzo Natali, Vicepresidente de la Comisión de la C.E.E. (Órgano Ejecutivo), dio por terminada ayer mañana su visita a España y emprendió viaje de regreso a Bruselas.

Natali, que llegó el jueves a Madrid, se ha entrevistado estos días con Felipe González, Fernando Morán y con el secretario de Estado para las relaciones con las Comunidades Europeas, Manuel Marín.

Durante estas entrevistas se ha abordado el retraso de las negociaciones para la incorporación de España en la C.E.E. y Natali ha asistido a las reuniones de la Comisión mixta Cortes españolas-Parlamento europeo que han tenido lugar en el Congreso de los Diputados.

Lorenzo Natali, presidente de la Comisión encargada de la ampliación de la Comunidad, ha salido de Barajas con más de una hora de retraso, debido a la niebla existente en el aeropuerto de Bruselas.



Natali, con Morán

# CALENDARIO DEL CONTRIBUYENTE

**MAYO**

**Especialmente debe recordar:**

**PRESENTACION DE DECLARACIONES Y SOLICITUDES**  
El día 2 de mayo comienza el plazo para presentar las correspondientes a los siguientes Impuestos:

- Impuesto sobre la Renta**
  - Declaración de las rentas percibidas en 1983.
  - Declaración anual de ACTIVIDADES 1983.
    - La declaración anual a presentar por los Empresarios individuales, Profesionales y Artistas, cualquiera que sea el régimen de estimación, directa u objetiva singular, se presentará conjuntamente con la del Impuesto sobre la Renta. (Se utilizará el mod. 195).
  - Recargo Municipal.
    - La declaración del Recargo Municipal establecido por la Ley 24/1983, se presentará conjuntamente con la del Impuesto sobre la Renta.
  - Impuesto sobre el Patrimonio
    - Declaración correspondiente a 1983. Se presentará conjuntamente con la del Impuesto sobre la Renta.

El día 10 de mayo termina el plazo para presentar las correspondientes a los siguientes Impuestos:

- Impuestos Especiales**
  - a) Sobre alcoholes etílicos y bebidas alcohólicas.**
    - Declaración correspondiente a las operaciones realizadas durante el 1º trimestre de 1984.
  - b) Sobre el petróleo, sus derivados y similares.**
    - Los sujetos pasivos de este Impuesto, cuando esta condición recaiga en cualquier persona natural o jurídica distinta de CAMPSA, presentarán la declaración correspondiente al 1º trimestre de 1984 en la Agencia Comercial de CAMPSA que les corresponda.
  - c) Sobre bebidas refrescantes.**
    - Declaración correspondiente a las operaciones realizadas durante el 1º trimestre de 1984.

El día 25 de mayo termina el plazo para presentar las correspondientes al siguiente Impuesto: (Plazo prorrogado por la O.M. de 14-4-84)

- Impuesto sobre la Renta**
  - Pago fraccionado 1º trimestre 1984.
    - Declaración a presentar por Empresarios individuales, Profesionales y Artistas sometidos a los regímenes de estimación directa y objetiva singular, modalidad NORMAL, correspondiente al período indicado. (Se utilizará el mod. 130).
  - Declaración anual de ACTIVIDADES 1983.
    - Declaración anual de actividades a presentar por Empresarios individuales, Profesionales y Artistas, que NO estén obligados a presentar declaración del Impuesto sobre la Renta. (Se utilizará el mod. 195).
    - Estimación objetiva singular.
      - Solicitud a presentar por Empresarios Individuales, Profesionales y Artistas que deseen acogerse al régimen de estimación objetiva singular que afecte a 1984. (Se utilizará el modelo oficial).

**EXCEPCION.**  
Estos plazos no se aplican a las liquidaciones de los Impuestos de Sucesiones y Aduanas, las cuales se abonarán en los plazos que señalen sus respectivas notificaciones.

**PAGO DE IMPUESTOS LIQUIDACIONES**  
Las liquidaciones notificadas entre los días 2 y 15 de abril pueden abonarse sin recargo hasta el día 10 de mayo. Pasada esta fecha y hasta el día 25 de mayo se abonará un recargo del 5 por 100.  
Las liquidaciones notificadas entre los días 16 y 30 de abril pueden abonarse sin recargo hasta el día 25 de mayo. Pasada esta fecha y hasta el 11 de junio se abonará un recargo del 5 por 100.

**Impuesto de Sociedades**  
Las Sociedades y demás entidades jurídicas sujetas a este Impuesto tienen la obligación de presentar la declaración de resultados del ejercicio 1983 dentro de los 25 días naturales siguientes a partir de la aprobación definitiva del balance, aprobación que no podrá ser posterior al 30 de junio.

**Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados (Autoliquidación)**  
El sujeto pasivo, dentro de los 30 días hábiles siguientes al que haya tenido lugar el hecho imponible, procederá a practicar la autoliquidación e ingresar su importe en la Caja de la Delegación de Hacienda o en la Oficina Liquidadora de Distrito Hipotecario correspondiente, según las normas de competencia del Impuesto.

## Reagan, pendiente de las elecciones de hoy en Ecuador, Panamá y El Salvador

La administración norteamericana está convencida de que José Napoleón Duarte ganará las elecciones de hoy en El Salvador y desea invitarle a visitar Washington antes de finales de mayo.

El «New York Times», citando a responsables de la Administración. Añadió que de confirmarse la victoria del candidato democristiano, el presidente norteamericano, Ronald Reagan, se dirigirá al país por televisión la próxima semana, el objeto de presionar en favor de su sustancial ayuda militar al Gobierno salvadoreño.

La visita de Duarte se hará a finales de mes, antes de la toma de posesión, prevista para el uno de junio, dijeron esas fuentes.

Duarte disputará hoy, en segunda vuelta, la jefatura del Estado salvadoreño al candidato de la «Alianza Republicana Nacionalista» (ARENA), mayor Roberto D'Abuissou.

Se espera que más de 1.200.000 salvadoreños acudan a las urnas para elegir al presidente.

En la primera elección, del 25 de marzo, aunque Duarte —candidato de la Democracia Cristiana— obtuvo una amplia victoria sobre sus demás oponentes, no alcanzó la mayoría absoluta y deberá, por ello, participar en esta segunda vuelta frente a D'Abuissou, que fue el segundo más votado.

### Panamá: pensando en el Canal

Los acuerdos Torrijos-Carter sobre el Canal de Panamá constituyen un punto destacado en las plataformas políticas de todos los candidatos presidenciales que se presentan hoy a las elecciones.

Porque si bien el comercio exterior panameño depende básicamente de Estados Unidos, el motor de las relaciones entre los dos países es la franja de 10 kilómetros de ancho por 80 de largo que cruza el país de parte a parte.

El candidato oficialista a la presidencia, Nicolás Ardito Barletta, señala que

velará por «la fiel interpretación y correcta ejecución» de los tratados Torrijos-Carter, firmados por Panamá y Estados Unidos en Washington el 7 de septiembre de 1977.

Según los pactos, Panamá se hará cargo del canal el año dos mil, tras un gradual proceso de descolonización del enclave.

«Esa gran conquista del pueblo panameño, resultado de la lucha generacional liderizada en su etapa final por Omar Torrijos Herrera, hay que protegerla contra todas las amenazas interiores y exteriores», dijo Ardito Barletta, uno de los negociadores en materia económica de los tratados.

El otro candidato favorito, Arnulfo Arias Madrid, en su programa de Gobierno, prevé «el cumplimiento de los tratados Torrijos-Carter y la participación efectiva (de Panamá) en los beneficios del canal».

Arias Madrid, que se opuso a esos tratados, ascendió al poder en 1968 pero pocos días después fue derrocado por un golpe militar, el once de octubre de 1968.

### Ecuador: el fin de la Democracia Cristiana

Las elecciones presidenciales de hoy en Ecuador marcarán la declinación del Gobierno del presidente demócrata cristiano, Osvaldo Hurtado, que dejará el poder el próximo 10 de agosto.

Hurtado fundó el Parti-

do Democracia Cristiana, a principios de los sesenta, y constituye la «Democracia Popular-Unión Demócrata Cristiana» con un grupo disidente de conservadores, en 1978.

Para intervenir en las elecciones convocadas por el Gobierno militar, a fin de devolver el poder a los civiles, el novel partido se une a la populista concentración de fuerzas populares y triunfa ampliamente con el binomio Jaime Roldos-Osvaldo Hurtado.

El 24 de mayo de 1981, Roldos muere en un trágico accidente de avión y Hurtado asume la presidencia.

Como vicepresidente y dirigente del Consejo Nacional de Desarrollo, Hurtado había diseñado el plan que debía ser aplicado en el mandato de cinco años que recibió con Roldos.

El plan hablaba de dos grandes lineamientos: El desarrollo económico y la justicia social, en un ambiente de democratización. Como meta básica, se proponía un crecimiento general de la economía del 6 por ciento.

La meta nunca se cumplió, año a año bajaba el crecimiento del producto interno bruto hasta que, en 1983, rompió con todos los diques y experimentó un descenso del 3'5 por ciento.

El año 1983 fue el año más crítico del gobierno demócrata cristiano. En marzo, se vio obligado a acoger la «receta» del Fondo Monetario Internacional (FMI) para «rehabilitar» la economía y poder negociar el refinanciamiento de parte de la deuda externa (6.600 millones de dólares) con la banca privada extranjera.

La «receta» comprendió un sistema de devaluación diaria del sucre, eliminación de subsidios sobre alimentos y combustibles,

restricciones a las importaciones, austeridad en el gasto público y otras «amargas» medicinas.

Los ajustes y la pérdida de cultivos por un prolongado y fuerte invierno se tradujeron en una inflación, sin precedentes, del 50 por ciento, que en el rubro de alimentos superó el 120 por ciento.

La crisis hizo impopular al régimen de Hurtado a pesar de algunos aumentos periódicos de salarios que dispuso y de la propaganda sobre la ejecución de obras de infraestructura y de programas educativos y sociales.

La simpatía del Gobierno se midió en la primera vuelta de la elección presidencial, celebrada el 29 de enero pasado, cuando el candidato del Partido Demócrata Cristiano sacó una bajísima votación y quedó relegado al séptimo lugar, entre nueve aspirantes.

Hurtado ha atribuido insistentemente la culpa de la crisis a los efectos de la recesión internacional y al cierre de los mercados financieros extranjeros para los países latinoamericanos.

Por eso, con ironía, ha dicho que esperaba el cambio de Gobierno para ver el grado de responsabilidad que tuvo en las dificultades y si el nuevo mandatario puede encontrar otras fórmulas.

De cualquier forma, todavía los censores le reconocen a Hurtado y a su antecesor, Roldos, el mérito de haber consolidado la democracia, uno de las grandes metas del Gobierno.

Sin embargo, en lo político, la Democracia Cristiana deberá esperar un largo periodo para recuperar posiciones, antes de emprender la búsqueda de un nuevo mandato.

El «sex symbol» europeo de los «cincuenta» tenía 52 años

## El cáncer acabó con Diana Dors

Diana Dors, la estrella británica que, en los años 50 representó el máximo «sex symbol» europeo, falleció el viernes a los 52 años a consecuencia de un cáncer intestinal.

Junto a los nombres de Jayne Mansfield y Marilyn Monroe, Diana Dors continuó la saga de las «rubias fatales» de la historia del cine que comenzara Jean Harlow y continuara Betty Grable.

Ella misma se calificaba como el «símbolo británico más sensacional desde Lady Godiva».

Diana llegó a ser una de las estrellas mejores pagadas del momento y tenía aseguradas sus piernas en más de 300.000 dólares.

En cierta ocasión, llegó a afirmar haber ganado más de un millón de libras esterlinas en cinco años y haberlo dilapidado en fiestas y viajes.

Enferma durante una larga etapa, Diana Dors había perdido su figura y luchaba tenazmente por vencer a la báscula y a la enfermedad que la aquejaba.

En 1951 se casó con el periodista Dennis Hamilton, y fallecido éste, volvió a contraer matrimonio con el cantante Dickie Dawson, con el que tuvo dos hijos, Mark y Gary.

Tras su divorcio de Hamilton, Diana Dors volvió a casarse por tercera vez, con Alan Lake, bastante menor que ella, y con el que tuvo un hijo llamado John, con el que Diana hizo varias apariciones en la televisión británica.

Con una espectacular figura, que ella realizaba con minúsculos bikinis, intervino en filmes como «Muchachas en libertad», «Luna de miel agitada», «El niño y el unicornio», «Esposa culpable», «Diana la muchacha del palio», «Plan 402», «Hannie Coulter» con otro sex symbol, Raquel Welch, Etc.....

Diana Dors actuó junto a los más famosos actores del cine europeo y norteamericano, y la estrella británica fue destacada siempre como reclamo publicitario.

Aunque amenazada por la fama de la francesa Brigitte Bardot, Diana Dors, fue, sin embargo, la primer «pin-up» (chica de portada de revista) que hizo la competencia a las más famosas modelos de Hollywood.

A principio de los años «70», Diana sufrió un ataque de meningitis que la apartó durante una larga temporada de los platós y escenarios, dedicándose a viajar, y a escribir sus impresiones artísticas y personales.

En 1982 publicó un libro de «memorias» cuya aparición fue esperada con gran temor; dadas las estrechas relaciones de la estrella con famosos nombres del arte, y la política mundiales.

También intervino en algunas series de televisión como «Las aventuras de Guillermo» cuyo protagonista era su propio hijo, y que televisión española presentó no hace demasiado tiempo.

## Pekín: honores de jefe de Estado para Arafat

China recibió con honores de jefe de Estado al líder de la Organización para la Liberación de Palestina, Yaser Arafat.

En la Plaza de la Armonía Celestial retumbaron 19 salvas, mientras Yaser Arafat junto con el primer ministro chino Zhao Ziyang, pasaba revista a las tropas del Ejército Popular de Liberación.

Fuentes diplomáticas afirman que este grandioso recibimiento, comparable al realizado días atrás al presidente de los EE.UU., Ronald Reagan, es «una muestra más del interés de Pekín por jugar un rol más activo y desbancar a la Unión Soviética de su influencia en Oriente Medio».

El órgano de difusión del Partido Comunista, Diario del Pueblo, dio ayer la bienvenida a Arafat con un co-

mentario en primera página en el que afirma que la «OLP es el único representante legal del pueblo palestino».

«China —continúa— apoyará siempre firmemente al pueblo palestino en su justa lucha contra la política expansionista de Israel».

La agencia oficial «Nueva China», por su parte, señala que «Arafat y la OLP ha ganado más y más amplia simpatía y apoyo, no sólo del pueblo palestino y árabe, sino también del mundo islámico en general».

Ambos medios de comunicación resaltan la figura de Arafat que ha sabido salir de «tormenta tras tormenta», con optimismo y decisión de continuar al frente de la causa palestina.

## El Papa defiende los derechos de los trabajadores surcoreanos

Juan Pablo II defendió ayer los derechos de los trabajadores surcoreanos en el curso de una alocución dedicada al mundo del trabajo.

En su tercer día de visita a Corea del Sur, el Sumo Pontífice habló a un grupo de obreros, campesinos y hombres de la mar de Pusan, ciudad portuaria al extremo sureste del país y segunda población en importancia del país.

Por la mañana había presidido una ceremonia religiosa en Taegu, en el centro de la nación, durante la cual 38 diáconos recibieron la orden del presbiterado, ante más de 50.000 personas.



S.M. el Rey entregó su trofeo

# DOBLETE PARA EL AT. DE BILBAO

Al final, graves incidentes con varios heridos



Al título de campeón de Liga, cinco días después añadió el At. de Bilbao el de campeón de Copa. — Foto Vives

El At. de Bilbao consiguió anoche el doblete, esta temporada, al proclamarse campeón de Copa, cinco días después de lograr el título liguero, en una final que no pasará a la historia por la calidad del juego, pero sí por los graves incidentes ocurridos finalizado el encuentro, cuando varios jugadores blaugranas agredieron a otros del Athletic y al producirse lanzamiento masivo de objetos desde la tribuna, resultando varios heridos, aunque ninguno de gravedad. Entre estos, figuran dos fotógrafos de prensa. Fue una mancha negra totalmente repudiable.

**ATH. BILBAO:** Zubizarreta; Urquiaga, Goicoechea, Liceranzu, Núñez; De Andrés; Pachi Salinas; Urtubi, Dani; Endica (Sarabia), (60 M.), y Argote (Gallego, 86 M.).

**BARCELONA:** Urruti, Sánchez, Migueli, Alesanco, Julio Alberto, Víctor, Rojo, (Clos, 62 M.), Schuster; Carrasco, Maradona y Marcos.

Arbitro: Franco Martínez (Murciano). Una correcta actuación en un partido muy difícil de pitar, tanto por el ambiente de las gradas como, sobre todo, por el comportamiento generalmente antideportivo de los jugadores.

Mostró siete tarjetas amarillas, aunque debió expulsar a Schuster, por devolver airadamente a la grada en dos ocasiones seguidas objetos lanzados al campo. Las tarjetas fueron para Carrasco (7 M.), Salinas (20 M.), Urtubi (25 M.), Liceranzu (36 M.), Víctor (52 M.), Schuster (56 M.) y Alesanco (61 M.).

**Gol:**

1-0. M.-13: Endica, a pase de Argote, bate por bajo a Urruti.

**Incidencias:** Bochornoso final del partido, con agresiones múltiples entre los jugadores de uno y otro equipo. Ambiente indescriptible en las gradas, con mayoría de seguidores bilbaínos. Al final del encuentro Su Majestad el Rey entregó la copa que lleva su nombre al Capitán del Athletic, Dani, entre el delirio de los seguidores vascos. Junto con Don Juan Carlos estaba en el palco su majestad la Reina, SAR el Príncipe Felipe y la Infanta Elena, además del presidente del Gobierno y algunos ministros. Cien millones de recaudación, record en una final de Copa.

**Comentario:** Justo y merecido triunfo del Athletic de Bilbao, cuyo planteamiento del partido le llevó en volandas a la victoria, gracias al solitario gol conseguido por Endica y a pesar de los agobios que sufrió su marco en los últimos minutos del partido.

Los hombres de Clemente volvieron a basar toda su estrategia en la buena colocación de los hombres sobre el terreno de juego, en un bloque sin fi-

suras y en la malla que tejan y destejan sus jugadores en el centro de su propio terreno, en la que se perdían los barcelonistas.

El partido, sin embargo, no ha tenido calidad. El público bilbaíno ha salido contento, porque su equipo ha hecho el doblete, pero lo cierto es que, para un espectador imparcial, el encuentro ha resultado falto de calidad futbolística.

Ninguno de los dos equipos ha gozado de oportunidades claras y, si como muestra basta un botón, simplemente reseñar que en la primera mitad tan sólo una pared preciosa entre Schuster, Maradona y Carrasco, por parte barcelonista, un chupinazo lejano del argentino, que paró Zubizarreta, y el gol del Athletic han sido jugadas dignas de encaramarse al marcador.

En la segunda parte, y salvo los cinco minutos finales del Barcelona, con mucho más corazón que juego, ni siquiera eso. Sin embargo, para los paladares exquisitos, una jugada de Sarabia nada más sustituir a Endica, que puso el campo boca abajo y que a punto estuvo de convertirse en el segundo gol bilbaíno.

El resto del partido, para olvidar, siempre bajo el prisma del espectáculo. Porque y de eso no cabe duda, el Athletic contuvo perfectamente a sus rivales, con un Zubizarreta inspirado, dos laterales que

sujetaron bien a sus pares, a cualquier sitio que fuesen, un centro del campo contundente y firme, y una delantera que, sobre todo por el lado de Argote, llegó con claridad al área rival, aunque siempre sin resolver.

A todo ello el Barcelona opuso un equipo francamente nervioso. Intentaron el fuera de juego y, generalmente, les salió bien, sin embargo el centro del campo, la «fábrica» del juego, se hundió y, cuando debían llevar la iniciativa, todo eran pases en corto, imprecisiones y buscar a Maradona.

El argentino, en esta ocasión, merece párrafo aparte. Se ha dedicado más que a jugar al fútbol a tratar de provocar las faltas. Esta vez la defensa bilbaína, con marcajes alternativos de Goicoechea y Liceranzu, le ha marcado con dureza, pero sin violencia, con lo que sus frecuentes «desapariciones» del campo son inadmisibles, sobre todo en un jugador del que se espera todo.

## Un símbolo para los vascos

El Athletic de Bilbao, junto a otras enseñanzas importantes, es un símbolo para los vascos, según afirma el sociólogo bilbaíno Iñaki Goicuria.

Este simbolismo emana de una obra común en la que, ilusionadamente apor-

tan su granito de arena los equipos de todos los barrios y pueblos que lo sienten como la meta soñada por todos.

Asimismo, es una clara expresión de solidaridad que aparece en otras muchas empresas de un pueblo pequeño, como es el vasco, pero que intenta ser alguien en el concierto de los pueblos, juntando el trabajo y saber de sus hombres.

Para Iñaki Goicuria, cuyo examen sociológico del Athletic publica la revista «Información», el Athletic del Bilbao ya en 1983, con la conquista de la Liga, hizo que por unos días la gente se mostrara más amable, no molestaban los pequeños fallos de los otros, se palpaban unas inmensas ganas de agrandar; vivían como algo propio e importante el triunfo del Athletic, aún aquellos a quienes no gustaba el fútbol.....

El Athletic, con su política de jugar con «los chicos de casa» mantiene vivas todas las casas de este viejo lugar; cualquier rincón geográfico, de cualquier estrato social, de cualquier familia, el Athletic ha sido, sigue siendo y ojalá nunca deje de serlo, un espacio abierto donde se mantiene vivo ese profundo sentimiento de igualdad radical que alienta las mejores búsquedas de nuestro pueblo.

El sociólogo afirma que el Athletic es un equipo que practica un deporte impor-

tado de Inglaterra y ha buscado practicarlo con un estilo propio que se ha hecho famoso en el mundo del fútbol, cuando la mantiene esta haciendo visible esa característica del pueblo al que pertenece.

«Lo simbólico —dice— nos lleva de la mano a conocer más profundamente a los demás y descubrir más claramente las esperanzas y la cercanía original de todas las existencias que nos rodean. Nos invita a buscar las raíces comunes y a expresarlas en un ambiente de fiesta y alegría»

Continúa afirmando que «al compás de estas reflexiones ha ido dibujándose ante nosotros el perfil de nuestro Athletic. Realidad histórica que nos presenta cada domingo el trabajo y las ilusiones de otras generaciones que pasaron y nos invita continuamente a soñar con nuevos esfuerzos y nuevas metas a conquistar».

«Las cualidades y los defectos de nuestro equipo —añade— que nos alegran y nos disgustan al contemplarlos, nos recuerdan cualidades y defectos que aparecen en el hondon de la vida del pueblo vasco».

Iñaki Goicuria mantiene que una vez más este año, el Athletic nos puede ayudar a estar mucho más cerca unos de otros, a todos los hombres de nuestro pueblo.



Extraña táctica empleada durante 92 minutos por Maradona Productions.

## Vuelta Ciclista a España

**Caritoux virtual vencedor**

Alberto Fernández le  
arañó 31 segundos

Torrejón de Ardoz. El español Jesús Suárez Cueva se ha adjudicado la victoria en el primer sector de la decimotava etapa de la vuelta Ciclista a España, disputado entre Segovia y Torrejón, de 139 kilómetros de recorrido, en lo que ha invertido un tiempo de 3h.41:11, a la media de 39,333 KM/h.

Suárez Cueva se presentó en línea de meta con una ventaja de 16.56 sobre un pelotón formado por una cuarentena de hombres, entre los que figura el francés Eric Caritoux, que conservó el primer puesto en la clasificación general.

Suárez Cueva se escapó en el kilómetro seis, poco después de la meta volante de Segovia y fue adquiriendo rápida ventaja sobre el pelotón que no reaccionó en ningún momento, ya que el fugado se encuentra a más de una hora del líder. La máxima ventaja que llegó alcanzar ha sido de 20.35 a su paso por Alcobendas.

Precisamente poco antes de entrar a esta localidad se ha producido una caída en la que el más perjudicado ha sido Eduardo González Salvador, que ha sufrido fractura de clavícula.

El descenso hacia Torrejón, una vez superado Paracuellos del Jarama, puntuable para el premio de la montaña, de tercera categoría, el pelotón se fragmentó en dos grupos, figurando en el primero de ellos todos los favoritos. Julián Gorospe, Rodrigo Magro, y el italiano Francesco Moser tomaron algunos metros de ventaja, iero finalmente fueron alcanzados.

En el sprint de este grupo, que llegó a casi 17 minutos de Suárez Cueva, se imponería el belga Jos Lieckens, por delante de su compatriota Guido Van Calster y de Sabino Angoitia. El segundo pelotón entraría en líneas de meta a 18.48 del vencedor.

**Clasificación primer sector  
de la penúltima etapa**

- 1.- Suárez Cueva (Hueso), 3h. 41. 11.
- 2.- Lieckens (Bel-Safir), a 16.56.
- 3.- Van Calster (Bel-Del Tongo), M.T.
- 4.- Angoitia (Hueso), M.T.
- 5.- Van Holen (Bel-Safir), M.T.

**Segundo sector**

Julián Gorospe adjudicó la victoria en el segundo sector disputada contra el reloj, al invertir un tiempo de 43:39. En los 33 kilómetros de recorrido.

## Copa de la Liga

**Estella nuevamente concentrado**

Esta tarde, a partir de las 18 horas, se disputará sobre el césped del Luis Sitjar el primer partido de la Copa de la Liga entre dos equipos que oficialmente ya pertenecen a la categoría de plata del fútbol español. Mallorca y Salamanca es de esperar que intenten en esta tercera competición, que seamos serios, no interesa prácticamente a nadie, congraciarse con sus respectivas aficiones. Lo lamentable es que tan sólo uno de ellos lo conseguirá.

Y si en el Real Mallorca ya se ha decidido la no continuidad de Marcel Domingo al frente del equipo parece también casi seguro que el entrenador salmantino, Manolo Vilanova, dejará también las tierras charras para pasar a hacerse cargo del Zaragoza o del propio Mallorca puestos que las dos directivas se muestran interesadas en la contratación de sus servicios.



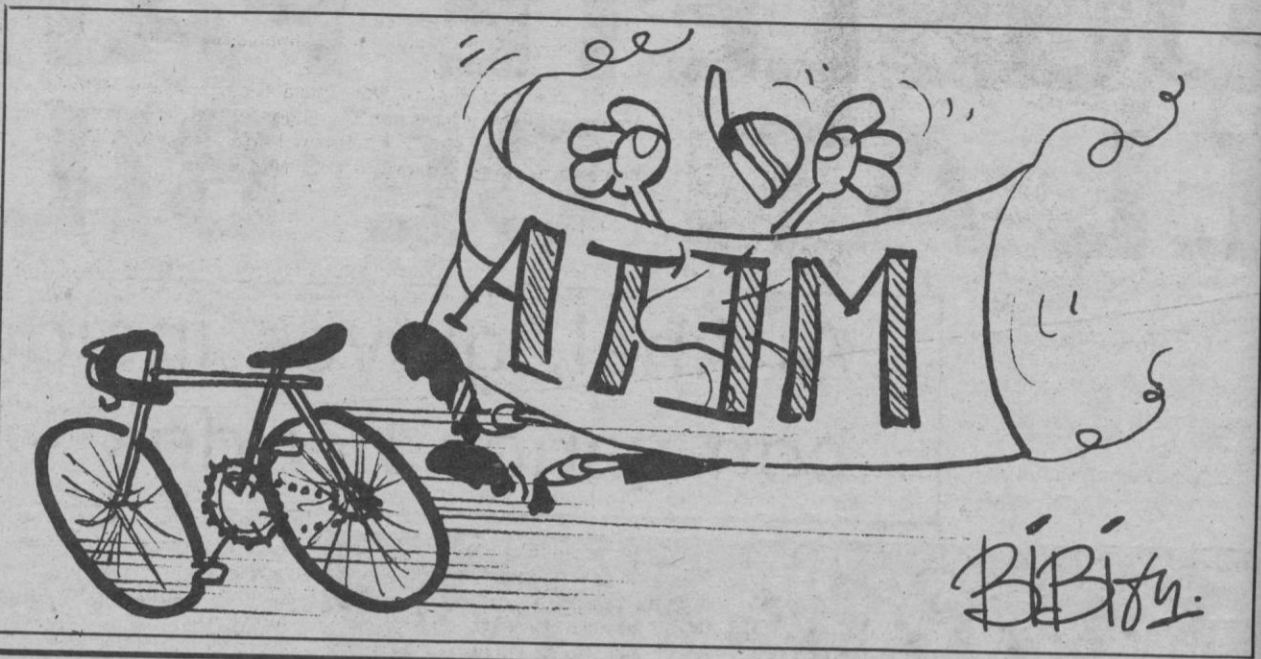
En el aspecto puramente deportivo cabe señalar que Marcel Domingo, como ya ha venido siendo habitual en la última parte de la Liga, ha concentrado a todos los efectivos que le quedan. La lista es la siguiente: Zubeldía, Mallo, Amer, Gallardo, Juanito, Dacosta, Riado, Zuviría, Juani, Armstrong, Barrera, Orellana, Higuera y Estella. Así pues la novedad es que vuelve a la

concentración el catalán Joan Josep Estella.

En el Salamanca son también pocas las novedades existentes y casi con toda seguridad saltarán inicialmente al terreno de juego, Lozano, Adam, Enrique, Luis García, Miguel Angel, Pepe, Abajo, Orejuela, Balín, Micanovic y Angel; para el banquillo quedarían entonces D'Alessandro, Tapia, Cabrero y Arrien.

**Homenaje a  
Gallardo**

Tal vez lo más destacado de esta tarde futbolística será el homenaje y entrega de la Copa Rebsa al veterano capitán mallorquinista Rafael Gallardo quien a pesar de no haber disputado todos los partidos de Liga al final ha sido considerado como el mejor jugador de la plantilla.



**Suárez Cuevas y Gorospe vencieron en los  
dos sectores de ayer**

El francés Eric Caritoux, que realizó el noveno mejor tiempo con 45:04, conserva el primer puesto en la clasificación general por tan sólo seis segundos de ventaja sobre el español Alberto Fernández, quinto hoy con 44:33.

Tras el resultado de esta contrarreloj y a falta de la etapa de mañana, de 134 kilómetros, Caritoux se convierte en el virtual vencedor de la presente edición de la Vuelta a España, ante la tremenda decepción de Alberto Fernández, que en esta tarde lluviosa no ha podido superar los 37 segundos que llevaba de desventaja.

Alberto Fernández, con su quinto tiempo, 44:33 no ha podido realizar el milagro de vestirse de amarillo a las puertas de Madrid, a pesar de que los millares de aficionados que bordeaban el circuito no ha cesado de animarle en pos de la conquista del primer puesto, que se desvaneció cuando Caritoux cruzaba la línea de meta marcando un 45:04 que le daban el estrecho margen de seis segundos que le valdrán para pasar del anonimato a la fama.

- 1.- Gorospe (Reynolds), 43:39
- 2.- Emonds (Bel-Teka), a 32 s.
- 3.- Blanco (Teka), a 46 s.
- 4.- Dietzen (RFA-Teka), a 51 s.

- 5.- A. Fernández (zor), a 54 s.
- 6.- Recio (Kelme), a 58 s.
- 7.- Coll (Teka), a 1:13
- 8.- Pollentier (Bél-Safir), a 1:24
- 9.- Caritoux (Fra.-Skil), a 1:25
- 10.- Ruiz Cabestany (Orbea), a 1:26

**Clasificación General**

- 1.- Caritoux (Fra-Skil), 86h. 49.12.
- 2.- A. Fernández (Zor), a 6.
- 3.- Dietzen (RFA-Teka), a 1.33.
- 4.- Delgado (Reynolds), a 1.43.
- 5.- Corredor (Col-Teka), a 3.40.
- 6.- Gorospe (Reynolds), a 4.41.
- 7.- Emonds (Bel-Teka), a 5.35.
- 8.- Jiménez (Col-Teka), a 7.10.
- 9.- Belda (Kelme), a 7.14.
- 10.- Recio (Kelme), a 7.21.

**Ultimo partido de la  
fase de ascenso  
Gels - San Feliuense**

Xisco R. Lirola

Muy posiblemente, por no decir seguro, hoy sea la jornada definitiva del torneo de ascenso a primera división de balonmano. Uno de los factores que han motivado un cambio radical en las posibilidades de cada uno de los equipos participantes haya sido la retirada del equipo valenciano del Escuelas Pías. Ciertamente que la retirada de los valencianos ha propiciado una lucha menos enconada entre los restantes equipos, puesto que ahora tan sólo deben disputarse tres partidos. Y todo parece indicar que la clave del torneo se centrará en el enfrentamiento entre el Gels y el otro equipo catalán, por cierto, muy conocido por todos los aficionados al deporte del balonmano, ya que en la temporada 82-83 disputó uno de los encuentros de 2ª. frente al ya desaparecido «Ciutat», además el Gels también lo ha conocido de cerca en la fase del año pasado. De aquí que ambos equipos se conozcan suficientemente y pongan todo su «quehacer» en la cancha.

Así pues, el partido cumbre de esta fase de ascenso será el que disputarán hoy el Gels-Dispobasa y el San Feliuense en el Pabellón Municipal de Deportes. Sin duda alguna será un partido a cara o cruz, y este hecho puede presuponer un gran encuentro entre ambos equipos, ya que los intereses son los mismos, ascender a primera división.

Ganar el partido por parte del Gels presupone el ascender a 1ª. División, categoría anhelada por este equipo desde el año pasado. Además produciría un giro de ciento ochenta grados en las concepciones actuales del balonmano en nuestras islas. Hecho que ha ocurrido con otro deporte, el voleibol. Por esta razón es necesario que el Gels suba a Primera División. Poseer un equipo en esta categoría sería un revulsivo básico para este deporte de primera línea.



TAE0 (Andraitx)

Andraitx-Al, Ciudadela, al rojo vivo

Pocas son las horas que faltan para que de nuevo, «Se Plane» de la sin par villa andritxolana, acapare el todo de la atención...

Todo está a punto, para que la jornada, se vea culminada y rodeada de éxito total. Esos son por lo menos los propósitos que anidan a nivel de directiva...

Ni que decir tiene, que conocido el resultado surgido en el encuentro de ayer tarde en la vecina Paguera, el ambiente ha crecido como la espuma...

Atco. Baleares, 2 — Ferreries, 2

Poco ambiente a nivel de afición, y escasa asistencia de afi-

Balón insular

GABRIEL GENOVRT

cionados, dado el escaso interés, que reunía, encuentro más de trámite, que de clasificación.

Arbitraje de Coll Homar. Tarjeta amarilla al menorquín Sandro.

Atco. Baleares: Reus, Pérez, Catalá, Hidalgo, Angel, Baltasar, Amengual, Pepin (Carrasco), Domingo, Serrano y Moreno.

Ferreries: Mir, Selu, Bielet, Español (Meliá), Serin, Carre, Canario, Carretero, Benejam (Sandro), Nito y Ruiz.

GOLES

Minuto 13: Contragolpe rápido del rival ferrierense, que culmina Benejam con el logro del 0 a 1.

Minuto 28: Corner botado contra el marco blanquiazul, dando ocasión a Ruiz, para incrementar el tanteo, 0 a 2.

Minuto 47: Media vuelta espectacular de Moreno, que le vale reducir distancias, 1 a 2.

Minuto 50: En vena de aciertos, los locales pasan a dominar la situación, consiguiendo Pepín tras burlar a varios «estorbos» el 2-2.

Una primera parte totalmente decepcionante por parte de los blanquiazules, sobradamente aprovechada por su rival, que en las dos únicas ocasiones que llegaron a puerta, les significó, dos golpes que ni en sueños, podían imaginarse.

Ya en la segunda, de dominio absoluto local, las cosas fueron arreglándose, sin embargo, no hubo forma de inclinar en sentido favorable el marcador, lo que decepcionó de forma unánime...

CAADE+Paguera, 3 Rtv\* La Victoria, 0

Levantamiento del telón de la apasionante liguilla de ascenso a 3ª, y brillante triunfo del cuadro local, ante un rival, que pocas hechuras demostró...

Por contra, el elenco local, culminando soberbia actuación, le bastó los primeros minutos iniciales, para tras «tantear» a su rival pasar a dominar por completo la situación que ya no abandonaría hasta el silbido final...

Excelente labor del trencilla Jiménez, bien auxiliado por Salteras y Armaste. Tarjetas amarillas a Campos, Ripoll y Campins).....

Cade-Paguera: Valls, López, Rivera, Enseñat, Castro, Campos, López, Vicente (Juanele), Quini, Miguelito y Fernández (Cámar).

Rtvo. La Victoria: Machado, Campins, García, Galmés (Baluquer), Sánchez, García, Ripoll, Carmona (Socias), Bañón, Perea y Monteagudo.

Paco Figuerola, intervenido

En el día de ayer fué intervenido quirúrgicamente, el pundonoso jugador del Constancia, Paco Figuerola, a resultas de inesperada lesión de menisco...

Brillante campaña de Andrés Salóm

Sin lugar a duda alguna, se empezó a notar la «mano zurda» del excelente preparador Andrés Salóm, desde el mismo instante que se hizo cargo de la plantilla infantil del Virgen de Lluch...

Copa presidente de adheridos

Beta 2-Bomberos 0. Cana Paulina 4-Puertas Sanz 2. Katia 3-Mediterráneo 2 y Zarza 2-Bar Jumar 3.

Hospitalet 4-Escolar 0

Tras dominio acusado y demostrando neta superioridad, ayer tarde en el encuentro ascensorista a 3ª división, el Hospitalet-Is-la Blanca, derrotó por claro y contundente tanteo de 4 a 9...

Son Sardina, sigue reforzándose

Apurando el plazo ficheril, el líder de 2ª regional, C.D. Son Sardina, incorporó anteaer, al central lasaliano, Miguel Bestard, en calidad de cedido eventual...

Foto: Pascual

Lotería Nacional table with columns 1-0, containing numbers and prizes. Includes sections for 'SORTEO DEL DIA 5 DE MAYO DE 1984' and 'Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados...'.

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista concuerdan con los de su billete o décimo.

3. Vea si en la columna de números aparece el que Ud. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido a su billete.

Si los hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.







15 CASAS Y PISOS

PISOS DE LUJO, en el centro de Palma, junto Instituto Provincial de Higiene, totalmente exteriores, 4 y 5 dormitorios, 2 y 3 baños, calefacción individual, zonas ajardinadas, visite nuestro piso piloto. LA LLAVE DEL SOL. Tfno. 201111. (37)

C/ HIEDRA Frente a la casa SEAT.

Pisos Protección Oficial. Directamente del Constructor: Disponemos de pisos y plantas bajas, con jardín comunitario, 3 alturas, orientación Sur-Este, sin ascensor, poca comunidad, 2-3 dormitorios, cocina, baño, sala-comedor, terraza, galería, aparcamientos opcionales. Varias fechas de entrega, precio desde 3.687.000, entrada 250.000, 500.000 y 900.000 ptas. resto 15 años al 11%. Para más información «CONSTRUCCIONES PORTAL, S.A. 22775.

16 TRASPASOS

TRASPASO colmado en pleno rendimiento por no poder atender Tel. 232922. (11)

bolsa del motor

17 MOTOS

OPORTUNIDAD particular vende Moto Guzzi, 250 CC PM-K, muy buen estado, 150.000 ptas. Teléfono 235695 (15)

18 AUTOMOVILES

VOLVO 244 TL PM-L, automático, todos los extras, Tel. 278246 (11)

EN PLAZA HORNABEQUE Tels. 45 33 27-37 IMPORTACION



EN AVDA. ARGENTINA, 8 Tels. 45 06 91 / 07 91 / Palma de Mallorca NACIONALES

Table with columns for vehicle models and years: BMW 633 CS, JAGUAR XJ 4.2, MERCEDES 280 SE, etc.

Table with columns for vehicle models and years: R-12 FAMILIAR, R-5 TX, Renault 14 GTS, etc.

LA MAYOR FLOTA AL MEJOR PRECIO. SIN ENTRADA. FACILIDADES 5 AÑOS. REVISADOS Y GARANTIZADOS.

COMPRAMOS coches usados matriculas altas, pago al contado MOSA Aragón 191, departamento usados (13)

VENDO SEAT 131 Supermirafiori 1600 PM-M 5 marchas, perfecto. C/ Colliure, 14. Tel. 200012. (15)

OCASION 131 Supermirafiori nuevo, toda prueba, barato, precio contado, 325.000 Gral. Ricardo Ortega, 31 bar (15)

VENDO Dyane 6 y 2 CV perfecto estado, C/ Luis Martí, 66 taller (13)

SEAT 133 Lujo, amarillo, toda prueba, 45.000 kms. 100.000 Tel. 285468. (tardes) (12)

APRTICULAR vende Seat 127-PM, 52.000 kilómetros, estado nuevo, verlo Antillón, 8, taller. (12)

PARTICULAR 127 PM-C impecable y 124 PM-C, verlo Emili Darder, 29-2º B. (13)

VENDO R-12 TS Familiar, Perfecto estado, 286091. (10)

COMPRO coches accidentados. Matrícula alta. Tel. 410091 de 1'30 a 3. (11)

VENDO CHIRISLER 180 en muy buen estado PM-M. Tel. 232898 (11)

VENDO FURGONETA DKW, R-5 y Alfa-Romeo GTV, buen estado, económico, Tel. 207247. (14)

PARTICULAR vende coche Mercedes 240 D, cinco cilindros. Tel. 297448 Tardes (11)

FURA PM-W 370 mil, facilidades Tel. 278603 (10)

VENDO Ford Cortina GLX matrícula B-800.000 con radio cassette, 280.000 ptas Tel. 232898.

PARTICULAR vende 127-Fura, PM-W. Teléfono 660647. (10)

PARTICULAR vende Seat 131 diesel, PM-N, garantizado. Tel. 660647. (10)

PARTICULAR vende Seat 1430, 45.000 ptas. Tel. 410336 (10)

VENDO Renault 10, buen estado Motor mejorable, 40.000. Tel. 204486 (10)

AUTOOCASION

EUSEBIO ESTADA, III ( Carretera Poligono)

100 coches en venta revisados y garantizados. Estudiamos su forma de pago directamente con nosotros. Sin bancos ni financieras.

LA FLOTA MAS IMPORTANTE

FORD: ESCORT y FIESTAS PM-W FIESTA GHIA 1100 PM-M FIESTA SUPER SPORT 1300 PM-U

OPEL REKORD 2.0 E (full equip) PM-W MERCEDES: 300 D año 80, aire a. y extras

OPEL REKORD 2.0 E (full equip) PM-W MERCEDES: 300 D año 80, aire a. y extras

CARRER DE MANACOR, 43 Tels. 464883 - 464229 Almacén y talleres

19 CAMIONES

AUTOMOVILES PONCE. Vende camioneros, seminuevos, Ebro E-95, botelleros. Teléfono: (96) 3658950. (10)

HABITACION para señorita casa de familia. Teléfono 232827 (10)

ALQUILO habitaciones, pensión completa, trato familiar. Tel. 299548 (10)

SE ALQUILA habitación individual en Juan Alcover, 23-3º 1ª (10)

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

SE HACEN BORDADOS nido de abeja. Tel. 413672 (10)

JEFE BAR se ofrece dinámico entusiasta inglés alemán, hoteles, discotecas, etc. título escuela hostelería Palma 251905 - 240821-466274. (18)

SE OFRECEN disc-jockey, amplia experiencia. Tel. 226373. (10)

21 OFRECEN TRABAJO

NECESITAMOS matrimonios, camareras, dorcillas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. c/ Unión 15 pral.

PRECISO SEÑORITAS para masajes, mayores edad. Francisco Riera, 72 primero. (10)

SE OFRECEN matrimonios, cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes por día u horas. Tel. 225061-222890. (15)

SE NECESITAN señoritas atractivas de 18 a 25 años, para salón de masajes a caballeros. Tel. 452578 De 11 a 21 horas (sábados cerrado). (24)

SE NECESITA chica de servicio interna, responsable. Sueldo a convenir. Tel. 290899 (12)

SE NECESITAN cosedoras de máquinas con motor industrial, con experiencia en lonas, toldos y tiendas, campaña o similar. C/ Juan Alcover, 5 A Palma (24)

CLASES DE CORTE, lunes, miércoles y viernes, de 11 mañana a 10 noche, Cabo Alomar Blanes, 19-2º Tel. 250595 (Travesía General Riera). (23)

23 ENSEÑANZAS

INGLES INTENSIVO cursos de 2 ó 3 horas diarias, mañanas y tardes, próximo curso del 7 de mayo al 1º de junio, informes INTERNATIONAL SCHOOL, calle Navarra, 5 Tel. 221528 (30)

DISLEXIA, dificultad aprendizaje, EGB, repaso, S'Emeter Florit, Pablo Piferer, 19. Teléfono: 237330. (11)

INGLES, Francés, Catalán, profesores especializados. Carterbury - Pablo Piferer, 19. Teléfono: 237330 (11)

POLICIA MUNICIPAL oposiciones Palma y pueblos. Pablo Piferer, 19. Tel. 237330. (11)

ABIERTA matrícula cursos estética, peluquería, puericultura, corte y confección, información IBEPSA C/ Marqués de Fuensanta, nº 6 Tels. 468250-468212 (20)

HAGASE RICO. Cursos de celtibero-tarteso. Seis meses 25.000. Tfno. 455041. (10)

24 MUSICA

SE OFRECE bajista para grupo hoteles, Tel. 242138 tardes (10)

COMPRARIA PIANO 230832 H. oficina, 268249 noches (10)

TROMPETAS y boquillas Schika, Olds, Conn, equipos de voces Montarbo, Binson, Sinnarc, sintetizadores Korg, Roland, cuerdas guitarra y bajo Rotosoun, amplificadores Roland, Acoustic, Music Son, Baterías Honsuy Premier, Lodwing, etc. MUSICAL TORRES, calle Angel Guimerá, 24, Palma, Tel. 291759. (39)

NECESITO empleada hogar zona Terrero. Telef. 455650. (Llamar noches) (10)

SE OFRECE SAXOFONISTA. Tfno. 287481. (10)

MUSICAL CHAPLIN instrumentos profesionales, primeros marcas musicales, servicio técnico. C/ Bartolomé Torres 17-A (Muy cerca Multicines Chaplin). Tel. 277025 (19)



IMPORTANTE GRUPO

Precisa personal ambos sexos. Se valorará responsabilidad y capacidad de trabajo, disponer de automóvil. Formación teórico-práctica a cargo de la empresa. Elevados ingresos. Interesados personarse lunes día 7 en C/ Juan Crespi, 10-1º C, de 10 a 13 h. Atenderá Srta. POSE.

Se necesitan MODISTAS

Innecesario si no son muy experimentadas. C. Rubí, 12

otras secciones

22 HOSPEDAJES



## Santorial

6 mayo

HOY, DOMINGO; Ntra. Sra. de Belén; San Lucio, mártir.  
El Sol sale a las 6'09 y se oculta a las 20'15. Luna: Nueva.

## Radio Mallorca

## Onda Media

INFORMATIVOS.— 03'00, 04'00, 05'00, 06'00, 09'00, 10'00, 11'00, 12'00, 13'00, 14'30, 20.20, 22'00 y 23'00.

MUSICALES.— 08'00.— Vamos de excursión. 10'10.— Esto es domingo. 12'03.— El gran musical. 15'00.— Esto es domingo. 22'30.— Canciones de otro tiempo. 03'03.— La radio en la noche.

DEPORTIVOS.— 14'00.— Última hora deportiva. 16'00.— Carrusel deportivo. 20'03.— Resumen deportivo de la jornada. 00'00.— Extra deportes.

## FRECUENCIA MODULADA

RELIGIOSOS.— 08'30.— Santa Misa.  
MUSICALES.— 09'00 «40 Principales». 16'00.— Cuarenta principales, musicales y deportivos. 20'00.— F.M. Hora cero. 02'00.— La radio en la noche.

RADIO POPULAR

## ONDA MEDIA

7'00.— Fiesta. 8'00.— Hermana América. 9'05.— Música y amigos. 10'00.— Rondalla mallorquina. 10'30.— Resum informatiu de la setmana. 11'00.— Elija su música. 12'00.— Habla el Obispo. 12'05.— Kenia Hobby Club. 14'00.— Radio turismo. 16'00.— Tiempo de juego. 20'30.— Supermatch de la jornada. 22'00.— Atril de la zarzuela. 23'00.— Popular 45, especial Hispanoamérica. 04'00.— El buho hispánico.....

## FRECUENCIA MODULADA

10'00.— La baraja. 16'00.— Popular deportivo F.M. Jornada esportiva. 23'00.— Música para soñar.



09'00: El séptimo día. 09'15: De domingo a domingo (Mª Glorñá Paredes). 9'30: Costums de Mallorca (Toni Galmés). 10'00: De domingo a domingo. 12'00: Mujer 80 (Isabel Tenaille). 14'00: Mi música, tu música. 14'30: Deportivo. 15'00: Esto es jaija (José Luis Arriaza). 19'00: Tras el pitido final. 20'00: New York, New York (Ana Rosa Quintana). 21'00: Deportivo local (Bme. Garcías, Bernardo Comas). 22'00: Los conciertos de Radio-80. 01'00: Al ritmo de la madrugada (Adolfo Sobenes). A todas las horas menos tres minutos, informativos.



6'30: Apertura conexión radiocadena Madrid. 10'05: La escapada. 11'05: La cara B. 12'05: Programa V centenario. 13'30: Radioestadio 1ª edición. 14'30: 19'30: Radiocadena noticias. 15'05: Temas de cine 15'30: Tarde del domingo. 19'45: Se abre los domingos. 22'03: Radio cadena deportes. 23'05: Viaje con nosotros. 1.00: Ecos del futuro.

## PROGRAMA F.M. ESTEREO

6'30: Apertura conexión con Onda Media. 9'00: Domingo musical. 11'05: La Cara B. 12'00: Programa V centenario. 13'30: Radioestadio 1ª edición. 14'05: Musical domingo. 17'00: Fútbol 21'00: Radioestadio 2ª edición. 3'00: Cierre.



## Radio Nacional de España

ONDA MEDIA (En Baleares se recibe en 738 kHz o en 774 kHz)  
6: Caravana de amigos; 8: España a la 8; 8.30: Portada; 9: En días como éste (incluye transmisión Lotería Nacional); 13.30: Regional; 14: Informativo 2; 14.30: Siete días; 15: Regional; 16: Entrevista; 17: El ocio es negocio; 20: Diario hablado; 20.30: Radiogaceta de los deportes; 21: Frontera; 22: Esoectacular; 24: 24 horas; 0'30: Poesía en la radio; 1.00: Zarzuela; 2.00: Interiores; 3.00: Nuestra orquesta; 4: Producción propia.Cupón  
del Ciego **7379**Servicio farmacéutico  
de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

## ALEMANY COVAS

Tomás Rullán, 64 (Son Gotleu) 277846

## BUÑOLA OLIVER

Barón Sta. Mª del Sepulcro, 4 (junto Avenida Jaime III), 225876

## FORNES VICH

Bolsería, 1 (junto Plaza Mayor) 212242

## GAMUNDI-MORELL

General Riera, 55 (Camp Redó), 250653

## LLORENS DE ROS

Cardenal Rosell, 124 (Coll d'En Rabassa), 260333

## LLULL SERVERA

Rossinyol, 20 (frente Lírico Palace) 233322

## MASSANET-MAYOL

Alg Joan Miró, 310 (antes Calvo Sotelo) 403975

## ROSSELLO ESCARRER

Greco, 5 (viviendas Virgen de Lluch) 274596

## SANCHEZ LOPEZ

Arch Luis Salvador, 82 (junto Plaza de Toros) 251636

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA-ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

## FLUXA MONSERRAT

PUINEDA, 34 - Ca'n Pastilla - Cala Estancia (junto Hotel Alexandra) 264560

FARMACIA DE URGENCIA  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

## CALAFELL CIAR

Sindicato 41 211446

## Servicios aéreos

DOMINGO

Palma — Alicante 09'00 11'30 y 19'00  
Palma — Barcelona 07'50 09'05, 13'20, 15'10, 17'50 y 20'35  
Palma — Jerez 15'20  
Palma — Madrid 07'55 10'30, 14'30 y 20'20  
Palma — Málaga 09'00  
PUALMA 8 Santiago 16'20  
Palma — Sevilla 11'30  
Palma — Valencia 15'20 y 19'00  
Palma — Vitoria 16'20  
PAALMA 8 Las Palmas 11'30 y 15'20

VUELOS AVIACO

Palma — Barcelona: Diario a las 8'50 — Diario excepto sábados y domingos a las 15'50 — Domingos a las 22'45.  
Palma — Madrid: Diario excepto sábados a las 16'50. Diario excepto sábados a las 20'10. Sábados y domingos a las 19'30.  
Palma — Menorca: Diarios a las 7'50, 13'50 y 19'55.  
PUALMA 8 Ibiza: Martes, jueves y sábados a las 09'55 y 14'35. Diario, excepto viernes y domingos a las 17'05. Diario a las 22'15.  
Palma — Seo de Urgel: Diario a las 8'50.

## Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.00	20
8	S. Roca	5.40	22.30	9
9	C. Capiscol-Amanecer	6.00	21.45	20
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6.00	21.50	15
14/B	Pío XII-La Soledad	6.00	22.05	12
16	Establiments	6.05	22.00	30
17	Aeropuerto	6.30	22.30	30
18	Ingima	7.15	20.15	60
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.20	15
22	Portals-Nous	7.45	18.30	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.00	30

## Gasolineras de servicio

## SERVICIO DOMINICAL

PALMA Avda. G. Alomar y Villalonga, s/n.— E.S. Avenida.

PALMA C/ Juan Miró, 22.— E.S. Son Armadams.  
IALMA Ctra. Vieja de Buñola, 15.— E.S. Cedipsa, Pol. Ind. Son Castelló.

PALMA Ctra. Palma a Santanyí, Km. 10.— E.S. S'Aranjassa.

MARRATXI Ctra. Palma a Pto. de Alcudia, Km. 8.— E.S. Marratxi.

PTO..... DE POLLENSA C/ Juan XXIII, nº 133.— E.S. Pto... de Pollensa.

VALLDEMOSSA Ctra. Pollensa a Andraitx, Km. 71.— E.S. Valldemossa.

PETRA Ctra. Villafranca a Sa Pobla.— E.S. Petra-Ariany.

ANDRAITX Ctra. Palma a Andraitx.— E.S. Andraitx.

SON SERVERA Ctra. Son Servera.— E.S. Son Servera.

SA POBLA C/ Trajineros, s/n.— E.S. Sa Pobla.

FELANITX Ctra. Palma.— E.S. Felanitx-Fontanet.

## SERVICIO NOCTURNO

PALMA C/ Aragón, s/n.— E.S. Es Rafal.

PALMA C/ Eusebio Estada, nº 64.— E.S. Eusebio Estada.

PALMA C/ Juan Miró, s/n. (Porto Pí).— E.S. Mari-vent.

INCA C/ General Luque, s/n.— E.S. General Luque-Inca.

MANACOR Ctra. Felanitx Km. 1 Manacor.— E.S. Febrer.

## Auxilio en carretera

## PALMA

## SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS

A.N.S.A.— C/ Fausto Morell, 57. Tel. 278888-279999.

GRUAS B. MUNAR.— C/ Antonio Noguera, 13. Tel. 292007-278239

A. MARTORELL (Grúas y taller).— Cmno. Nuevo, 117 (S'Indio-terria). Tel. 297039.

ASPANO.— Ctra. Puigpunyent, 26. Polígono La Paz. Tel. 201462— 202051.

GRUAS PALMA.— C/ Cabrellas, 32. Tel. 294273.

GRUAS SOLA.— C/ Sargento Llitra March, 21. Tel. 451387-282707

GRUAS ESPINOSA.— C/ C., 41. Tel. 275397.

GRUAS JOYLE.— C/ Cronista Muntaner Bujosa, 34. Tel. 455076-450117.

## TURNO DE TALLER

Francisco Fernández Martín. San Isidoro, 10. Tel.: 277982.  
Honorio Raboso Trujillo. Ca'n Caimari, s/n. Coll de'n Rebassa. Tel.: 263161.

## TURNO DE NEUMATICOS

Día 6: Benildo de los Llanos Cno. Vnal, de Jesus, s/n. Polg. La Paz. Tel.: 291479.

## TURNO DE TALLER EN CALVIA

Día 6: Garage Palma Nova. C/ Roses Bermejo. Palma Nova.  
SERVICIO PERMANENTE DE GRUA. Tel.: 670463 y 680970

## CAMPOS DEL PUERTO

JOSE ROLDAN CARRERA.— Carretera de Palma s/n.

## MURO

SERVICIO DE GRUAS. MIGUEL CALVO CRESPI.— C/ Libertad, 21. Tel. 537092

## PORRERES

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS. M. LLANERAS MORA.— C/ 18 de Julio, 30. Tel. 647629 (laboralbes) y 647595 (noches y festivos).

## SANTA MARGARITA

SERVICIO DE GRUAS. GRUAS BARCELO.— C/ Teniente Fluxá, 25. Tel. 523165

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas casas consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

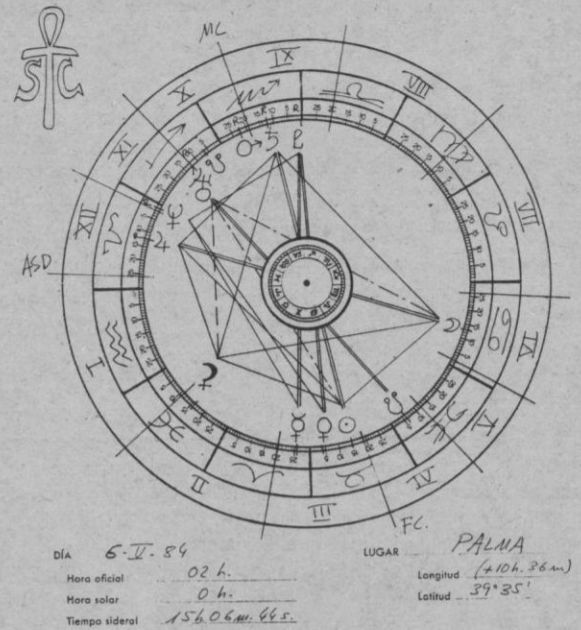
## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253-251234-291254.
- Casa de Socorro: 222179.
- Ambulancias: 251445.
- Policía 091.
- Policía Nacional: 280400.
- Policía Municipal: 092.
- Guardia Civil: 200800.
- COS (Guardia Civil Rural) 221100-221101-295050
- Juzgados de Guardia (servicio nocturno): 212632.
- Fono taxi, teléfono: 210403.
- Radio Taxi, teléfono: 255440
- Tele taxi, teléfono: 401414

Crucigrama silábico



El día astrológico hoy, en Baleares



Gracias a la Luna estamos viviendo hoy un Gran Trígono de agua, total fluidez en el terreno de los sentimientos, de las emociones, vividas además con un importante sentido de la responsabilidad, dando como consecuencia un especial sentimiento «liberador».

También a causa de la Luna, tenemos en la carta del día un «Dedo del destino» apuntando a Urano, momento propicio para darnos cuenta de cual es ahora nuestra verdadera situación por debajo, y al margen de las máscaras que nos vemos obligados a utilizar.

El sextil Sol-Luna nos habla de armonía entre emociones y consciencia, equilibrio entre lo femenino y masculino que todos llevamos dentro y que se traduce en relaciones satisfactorias con el sexo opuesto, y como conclusión seguridad en uno mismo y especialmente optimismo.

Es en síntesis un muy buen y aprovechable domingo «Lunar».

TALLER SANTA CLARA

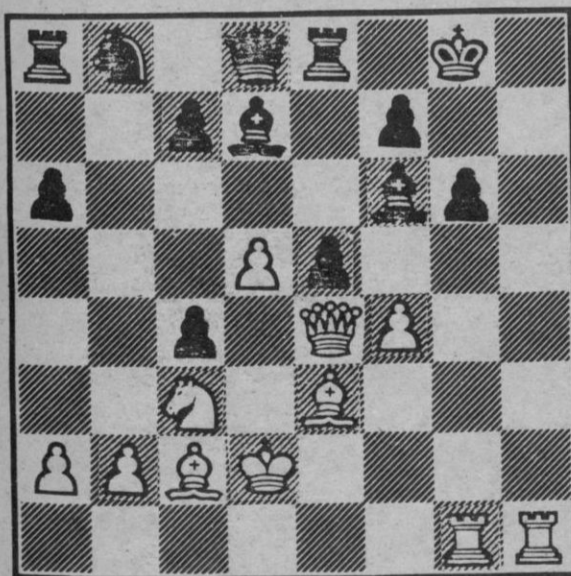
HORIZONTALES.- 1: Pones de color morado. Persona que ejerce la oratoria.- 2: Arbol originario de Etiopía. Nota musical. Moldura cóncava, cuyo perfil es un cuadrante de círculo.- 3: Zanja en los lados del camino (al rev.). Quiéranla.- 4: Matrícula española. Dios del sol. Preposición. Matrícula de Toledo. Nota musical.- 5: Humor que fluye de ciertas llagas y tumores. Pone cotas en un plano. Desafío.- 6: Negación. Arrasáralo. Quiá.- 7: Ave trepadora del Brasil. Conozco. Dotar con una beca.- 8: Combustible para aviación. Tramposo, embustero.

VERTICALES.- A: Aquí. Falso, traidor. Pronombre

relativo.- B: Mamífero carnívoros. En latín, corazón. Anillos.- C: Trampa para cazar ratones. De sabor de anís.- D: Pequeño yunque de platero. Matrícula de Cuenca. Tuesto Negación.- E: Astro. Pegase.- F: Abreviatura de punto cardinal. Partícula inseparable. Descuenta el peso del embalaje en una mercancía. Vocal.- G: Especie de anillo por el cual se unen las vergas a sus palos. Guarida de ciertos animales.- H: Piedra labrada en forma de cuña. Nota musical. Parte blanda y mollar del cuerpo del animal.- I: Espacio de tiempo. Vuelve a tocar. Voz que repetida, se usa para arrullar a los niños.

El espejo de Escaques

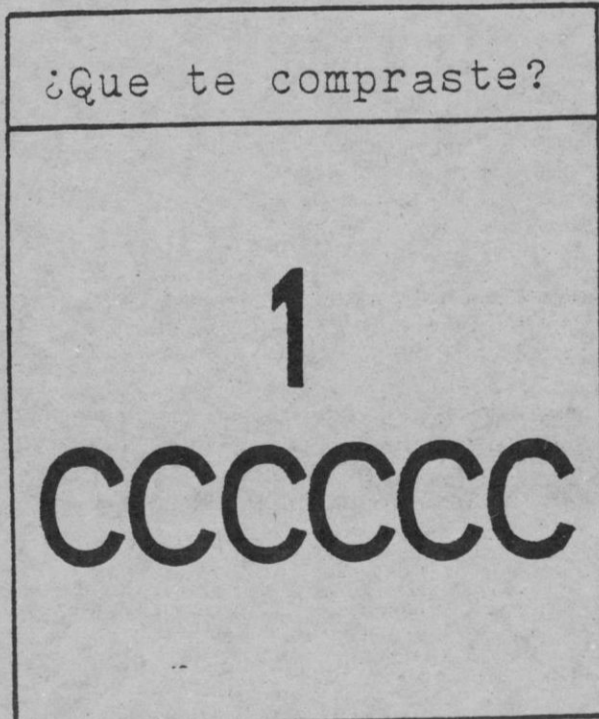
Las palabras son nocivas para el sentido secreto de las cosas.  
H. Hesse (Sidharta).



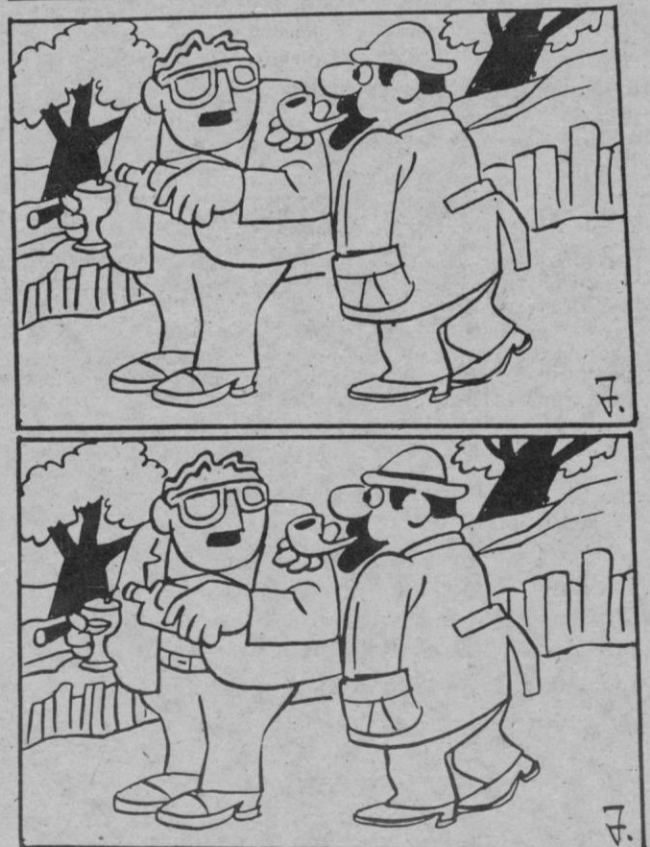
PFEIFFER-BLAU  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1 TXP+1, PXT (sl 1, R1A/2 T6-6T, Y garian) / 2 DXP+1, AZC/3 T8T+1, rinden (sl 3, RXT/4 D7T, mate).

Jeroglífico



Siete errores



Solución a los pasatiempos

ORizontales (solo): 1: Amortas, Orado-ra.- 2: Cafeto, Sol, Caveto.- 3: Tanecu, Amen-la.- 4: Za, Ra, En, To, Re.- 5: Icor, Acota, Ré-to.- 6: No, Asoláralo, Ca.- 7: Anl, Se, Be-car.- 8: Queroseno, Aranero.

(Crucigrama)

Un seis cientos  
Un seiscientos

Jeroglífico

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio del UNICEF!



Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.

## CARTELERERA

## SALAS DE CINE

## ALEXANDRA

«La MASCARA». Clasificada «S». Rosa Valenti, Patricia Adriani. Dos chicas trémulas de sensaciones... «EL AMOR NUESTRO DE CADA DIA». Clasificada «S». Paola Senatore, Lucretia Love. Sexo y lesbianismo. ¡Totalmente prohibida a menores 18 años.

## ABC CINEMA

«NAVAJEROS» con José L. Manzano como «El Jaro», José Sacristán, un film de Eloy de la Iglesia, en Color. Complemento: «DUELO FINAL» Chuck Norris, Lee Van Cleef, en Color. No recomendable a menores de 13 años.  
(Horarios): «DUELO»: 3, 6'10 y 9'20. «NAVAJEROS»: 4'30, 7'40 y 10'50.

## ASTORIA

Desde las 3'15: «HARRY E HIJO». Paul Newman, Robby Benson, Joanne Woodward. (Hor.: 4'30, 7'30, 10'30). Complemento: «PRUEBA-1». No recomendable menores 13 años.

## PALACIO AVENIDA

Desde las 3'15: «LA CASA DE LOS DESMADRES». Un film de Luigi Comencini, con Mariangela Melato, Ugo Tognazzi, Dalida di Lazzaro, Michel Galambri. Complemento: «ASALTO AL CASINO». (No recomendable para menores 13 años)

## ATLANTIC

Cerrado por vacaciones

## SALA AUGUSTA

Desde las 3: «TAL PARA CUAL» (Two of a kind). Una sensacional aventura que une de nuevo a John Travolta y a Olivia Newton John, con Oliver Reed y Charles Durning. Un film escrito y dirigido por John Herzfeld.

## SALA AUGUSTA 2

Desde las 3'15 (3ª semana). «ULTIMAS TARDES CON TERE-SA». Un film de Gonzalo Herralde con Maribel Martín, Angel Alcázar, Patricia Adriani y José Bódalo. Complemento: «MONTY PYTHON EN HOLLYWOOD». No recomendado a menores 13 años.

## SALA BORN

Desde las 3'15: «STAR 80» un film escrito y dirigido por Bob Fosse. Además: «LOS LIANTES» con Pajares y Estes. No recomendada a menores de 18 años.

## CAPITOL

Desde las 3'15: «CAZA EN VIETNAM» con Timothy Brent y Alan Collins. Complemento: «EL SOLTERON DOMADO» con Adriano Celentano y Ornella Mutti. No recomendado a menores 18 años.

## NUEVO HISPANIA

Desde las 3'15: «EL MISTERIO DE LAS 12 SILLAS». Además «GUNAN EL GUERRERO» Programa apto para todos los públicos.

## CHAPLIN multicines 1

2ª semana: «XTRO» Bernice Stegers, Philip Sayer. Director: Harry Bromley Davenport. (Hor.: 4'35, 7'40, 10'45) «UN HOMBRE LOBO AMERICANO EN LONDRES». Un film de John Landis. (Hor.: 3'00, 6'05, 9'10).

## CHAPLIN multicines 2

«FANNY Y ALEXANDER» un film de Ingmar Bergman, ganador de 4 «Oscar» 1984. Atención horario: 3'30, 6'50, 10'05. Todos los públicos. (Tercera semana).

## CHAPLIN multicines 3

«AKELARRE» Silvia Munt, José Luis López Vázquez, Mari Carrillo. Director: Pedro Olea. (Horario: 3'10, 5'00, 6'50, 8'40, 10'30). Complementos cortos.

## CHAPLIN multicines 4

«EL GATOPARDO» Un film de Luchino Visconti con Burt Lancaster, Alain Delon, Claudia Cardinale. Atención horario film: 3'35, 6'55, 10'15. Complemento: «Retrato de un pintor» Sesiones continuas desde las 3'20.

## CHAPLIN multicines 5

«LA BAL» (La sala de baile). Un film de Ettore Scola. (Horario: 4'15, 6'20, 8'25, 10'30). Para todos los públicos. (2ª semana). Lunes último día.

## CHAPLIN multicines 5

«EDUCANDO A RITA». Michael Caine, Julie Walters. Dir: Lewis Gilbert. 3 nominaciones para el «Oscar» 1984. Ganador de 2 «Globos de Oro» 1984. Hor: Unicas sesiones 8'20 - 10'30. Complementos cortos. Climatizado. (menores). 7ª semana. Último día Martes.

## PALACIO DE LA PRENSA

Cerrado por vacaciones

## METROPOLITAN PALACE

Desde las 3'15: «LA FUERZA DEL CARIÑO». Shirley McLaine, Debra Winger, Jack Nicholson. Director: James L. Brooks. Atención horario: 4'05, 7'10, 10'20. Com. cortos. No recomendable para menores 13 años.

## SALA RIVOLI

Desde las 1,15: KRULL. Ken Marshall, Cysette Anthony. Director: Peter Yates. (Hor.: 4,20, 7,20, 10,20). Complemento: AVIS-PITA RUINASA. — Para todos los públicos.

## JAIME III CINEMA

Desde las 3'30: 2º mes. 7ª semana: «YENTL». Bárbara Streisand. film: 4'15, 7'20, 10'30. Complemento: «RECORDANDO A CHAPLIN». Para todos los públicos.

## LUMIERE

Desde las 3'10: «GREASE»-1 y «GREASE»-2 en un mismo programa. «GREASE»-1. John Travolta, Olivia Newton John. (Hor. 3'10, 6'50, 10'30). «GREASE»-2. Maxwell Caulfield, Michelle Pfeiffer. (Hor. 5 y 8'40. (Para todos los públicos)

## SALA X

Desde las 3,15:

«LEC'S LEIDEN» Un film de Alan Vydra (technicolor). Proyección exclusiva en Salas X. Sólo para mayores de 18 años.

## NUEVO MODERNO

Cerrado por vacaciones

CINE ROMA ARENAL  
frente Hotel Bahía de Palma

«VIERNES, 13. 2ª parte» Terrorífica, con Adrienne King y Amy Steel, y «FURIA DE TITANES», con Harry Hamlin y «CIENCIA FICCION», Judi Bowker

## SALON RIALTO

Desde las 3'15: «JESUCRISTO SUPERSTAR», dirigido por Norman Jewison. Pases: 4'35, 7'40 y 10'45. Además «TO ER MUNDO E MEJO» un film de Summers. Apto para todos los públicos.

## MUSICALES

## AUDITORIUM

En preparación, concierto a cargo de «THE ALBION ENSEMBLE». (Lunes día 7, a las 10 noche)

## SALA MOZART

En preparació concurs pre-festival de teatre. Companyies locals. Organitzat per Excm. Ajuntament de Palma.

## TEATRO

## TEATRO PRINCIPAL

A les 7 i a les 10'30 L'aplaudida companyia Zanoguera-Alfaro, en el gran èxit còmic «UNA I OLI», de Joan Mas.

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 19 a 4 horas. Ruleta americana y francesa. Black Jack, Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Todos los días Show Internacional. Final Autopista Andraitx (Desviación Cala Figuera). Teléfono 680000.

## Guía del espectador

«EL GATOPARDO» (Drama histórico).— Genial visión de la Sicilia de 1860, ante un mundo que pugna por pervivir entre la revolución y el cambio de los tiempos.

«YENTL» (Comedia).— Brillante reconstrucción del mundo judío en la Europa Central de principios de siglo, y estupendo análisis de una personalidad femenina inconformista que decide estudiar una materia reservada a los hombres. Gran trabajo de Barbra Streisand.

«EL MARGINAL» (Policíaca).— Nueva exhibición de Belmondó, en esta ocasión en una espectacular limpieza de mafiosos marseleses. Típico producto francés del género.

«LE BAL» (Musical).— A través de un salón de baile parisino y de sus canciones, Ettore Scola hace un inteligente y hermoso repaso a más de cuarenta años de historia.

«TAL PARA CUAL» (Comedia).— Travolta y la Newton John, en un guión hecho a su medida, logran una entretenida película en la que un grupo de ángeles pugnan por conducirlos hacia los senderos del bien.

SAR 80 (Drama).— Con un personalísimo estilo Bob Fosse aborda una historia verídica en la que una actriz es asesinada por su marido. Estupenda realización.

«LA FUERZA DEL CARIÑO» (Melodrama).— Hermoso análisis de la personalidad de dos mujeres, madre e hija, en una película cargada de ternurismo, vitalidad y excelente técnica.

«Fanny y Alexander» (Drama).— Formidable análisis de la condición humana, con un optimismo que rompe moldes en la obra bergmaniana, al narrar las vicisitudes de dos niños que vivirán la muerte de su padre y la posterior de su padrastro. Una obra maestra.

«AKELARRE» (Drama).— Prodigioso análisis de un pequeño pueblo navarro del siglo XVII, donde la Inquisición aplasta un supuesto núcleo que practica la brujería. Gran dirección y fotografía.

## Xtro



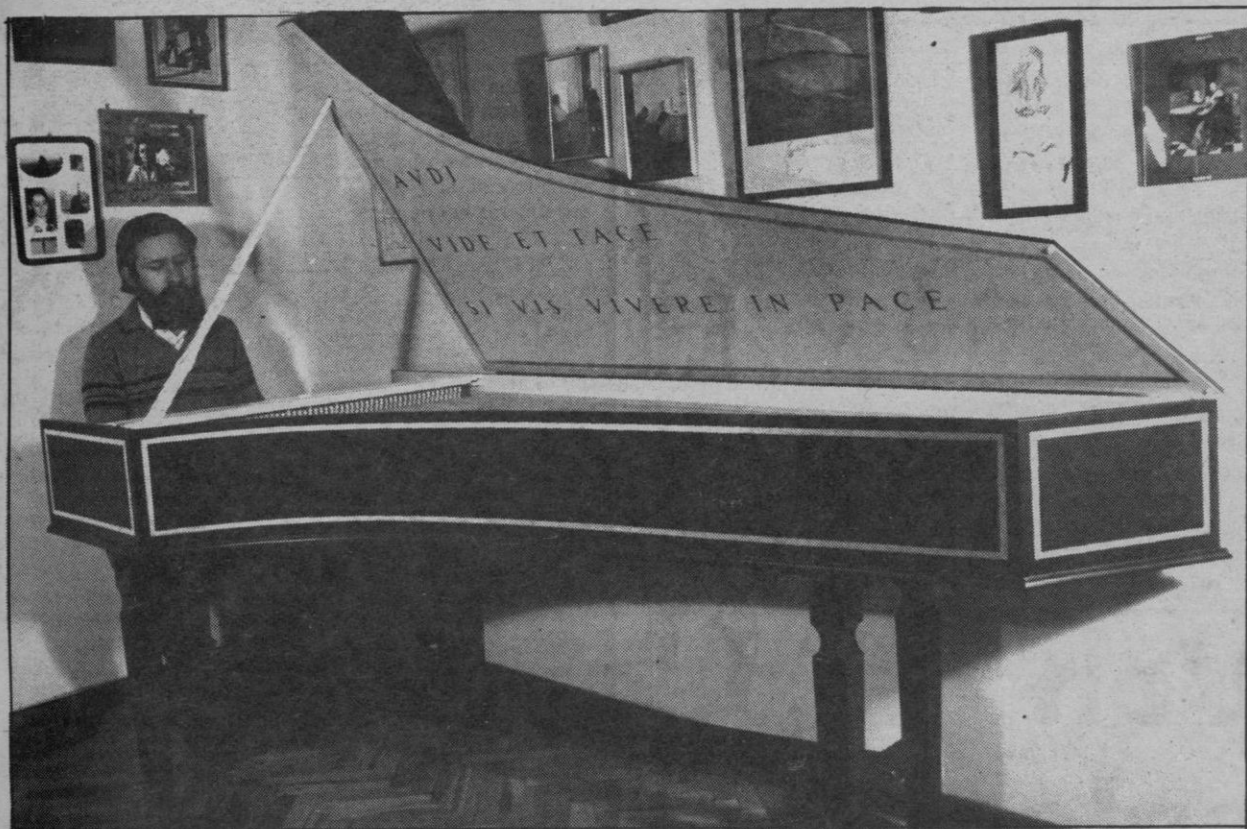
«Xtro». El terror que procede del espacio. No todos los extraterrestres son amigos.

Premios de «Xtro»: Primer Premio Festival de Bruselas. Premio mejores efectos especiales Festival de cine fantástico de Oporto. Premio mejor film festival de cine fantástico y ciencia ficción de París.

Vean «Xtro» en Chaplin Multicines.

El miércoles en el Auditorium

# Recital de Pablo Cano



El próximo miércoles a las 8 de la tarde tendrá lugar en el Auditorium un recital de clavicembalo a cargo de Pablo Cano. Interpretará obras de Francois Couperin, Georg Friedrich Haendel, Johann Sebastian Bach, Jean Philippe Rameau y Domenico Scarlatti.

Pablo Cano nació en Barcelona en 1950. A los ocho años de edad comienza sus estudios de piano y posteriormente adquiere algunos conocimientos de violoncello. Años después se especializa en el clavicembalo e instrumentos antiguos de teclado.

Ha asistido a cursos impartidos por Rosalyn Turek, Rafael Puyana, Edit Axenfeld, Alan Curtis y Oriol

Martorell. Perfecciona sus estudios con Bob Van Asperen, con el que ha colaborado en concierto interpretando «El Arte de la Fuga» de J.S. Bach.

Han participado en diversos festivales y cursos de música, entre ellos: Festival Internacional de música de Cambrils, Cursos de Música Barroca y Rococó de San Lorenzo de El Escorial, Semana Mozart de

M.C. Barcelona, Semana de Música Religiosa de Cuenca, Jornadas de Música Antigua de Calatañazor, de las que ha sido organizador, etc.

Ha colaborado en conciertos y grabaciones discográficas con diversos solistas y agrupaciones entre ellas: orquesta de Cámara de Munich, Orquesta Melante 81, Orquesta Festival Internacional de Cambrils, Orquesta Sinfónica de Asturias y con directores como Hans Staldmair, Bob van Asperen, Abtonio Janigro, Victor Pablo Pérez, etc.

Ha grabado programas para R.N.E. y T.V.E. Como solista tiene gra-

bados los siguientes discos: «Le Siècle d'or du Clavier Espagnol», Sonatas de Sebastián de Alberto, en primera grabación mundial (Premio Nacional del Disco en 1980), Danzas anónimas españolas del siglo XVII, El cuaderno de notas de Londres, de W.A. Mozart, Sonatas españolas del siglo XVIII.

Ha actuado en España EE.UU., Canadá, Inglaterra, Francia, Italia, Irlanda, Bélgica y los países nórdicos.

Ha sido profesor de clave en el curso de música barroca y renacentista de Mijas. Colabora en la revista «Ritmo» y es licenciado en derecho.

## Reposiciones

# «El gatopardo»

Chaplin

Producida por Goffredo Lombardo (1963). Dirigida por Luchino Visconti. Escrita por Suso Cecchi D'Amico, Enrico Medioli, Pasquale Festa Campanile y Luchino Visconti. Música de Nino Rota. Fotografía de Giuseppe Rotunno. Interpretada por Burt Lancaster, Alain Delon, Claudia Cardinale, Paolo Stoppa, Rina Morelli, Romolo Valli y Leslie French.

A nadie debe extrañar el «risorgimento» práctica- mente mundial de esta genial obra de Luchino Visconti, más de veinte años después de su realización.

Independientemente de la carga teórica y crítica que contiene intrínsecamente la cinta, fiel en su fondo a la novela de Giuseppe Tomasi di Lampedusa, uno de los mejores aliados que ofrece la lectura actual de «El gatopardo» es poder contemplar una síntesis de las obsesiones, las querencias, e incluso, de los caprichos que definen la obra del gran cineasta de Milán.

De hecho, su pasión por el periodo histórico italiano conocido por «Il Risorgimento» ya fue analizado por Visconti en «Senso»

(1954), traduciendo, mediante el technicolor, su sabiduría cromática al celuloide, sabiéndolo hacer un legítimo heredero de su amada pintura romántica decimonónica. También en «Senso» quedarán subrayados los dos elementos —el melodramático y el épico— conformantes de la mayoría de sus películas.

Con «Rocco e il suo fratello» (1960), siguiendo con su clave melodramática, Visconti demostrará su vocación por la potencialidad narrativa de la novela y su obsesión por convertirla en imágenes, lo que le supondría, más tarde, algún sonado fracaso como «Lo straniero» (1967), basada en la novela de Camus. Es sabido que moriría con dos frustraciones: no haber po-



didado rodar una parte de «En busca del tiempo perdido», de Proust, ni «La montaña mágica», de Mann.

Desde esta perspectiva, «El gatopardo» sigue siendo una obra única, y ello tal vez sea por la extraordinaria fuerza que rezuman sus personajes. Don Fabrizio Salina —sutilmente interpretado por Burt Lancaster—; Tancredi Falconeri —encarnado por el cálido cinismo de Alain Delon—; y Angélica Sedara —el sen-

sualismo de Claudia Cardinale—, parecen desbordar el lenguaje cinematográfico, perfectamente engarzados como seres de carne y hueso con el lirismo de la soberbia partitura musical de Nino Rota y acercándose a la perfección artística, independientemente de la forma de expresión.

Visconti, en suma, perdurará como uno de los más grandes creadores del siglo XX.

## Programas de televisión

### Primera cadena

- 09.45.— Carta de ajuste.
- 09.59.— Apertura y presentación.
- 10.00.— Concierto. La Orquesta Sinfónica de RTVE, bajo la dirección de Enrique García Asensio y Odón Alonso, interpretarán «Capricornio» de C. Cruz Castro y «Dionisiaco» (F. Cano).
- 10.30.— El día del Señor. Santa Misa. Retransmisión de la Santa Misa desde el Santuario de la Virgen del Henar (Segovia).
- 11.30.— Pueblo de Dios. «La Virgen hoy».
- 12.00.— Tiempo y marca. Ciclismo: final de la vuelta ciclista a España, Torrejón-Madrid. Motociclismo. Desde el circuito del Jarama de Madrid, pruebas del mundial de velocidad.
- 15.00.— Telediario.
- 15.25.— La vuelta al mundo de Willy Fog. «Fiesta en Hawai».
- 15.55.— Fama.
- 16.50.— Primera carrera de caballos.
- 16.55.— Más vale prevenir. «Luxaciones».
- 17.20.— Segunda carrera de caballos.
- 17.30.— M.A.S.H. «Las costillas de Adam».

- 17.59.— Tercera carrera de caballos.
- 18.05.— Biología con David Bellamy. «Todo lo que se mueve». El naturalista británico David Bellamy comienza hoy a ofrecernos una nueva panorámica general sobre el mundo de la biología.
- 1b.25.— Estudio directo. Motociclismo: gran premio del mundo desde el Jarama, prueba de 500 cc. Homenaje a Nadia Comanecchi. Hipódromo: en directo, 4, 5 y 6 carrera de caballos. Fútbol: los mejores goles de la Copa del Rey.
- 20.10.— Y sin embargo te quiero. Guía abierta de televisión confeccionada a partir de las previsiones de emisión de las dos cadenas.
- 21.00.— Telediario.
- 21.25.— Informativo: Vuelta ciclista a España 84.
- 21.45.— A la caza del tesoro. Programa-concurso. Presentan: Isabel Tenaille y Miguel de la Quadra.
- 22.45.— España, historia inmediata.
- 24.00.— Estudio estado.
- 00.45.— Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 15'15.- Carta de Ajuste.
- 15'29.- Apertura y presentación.
- 15'30.- Tablón de anuncios. Programa 9.
- 16'00.- La puerta del misterio. «Ellos»: presentación genérica. Dedicado al análisis de una serie de materias marginales a la ciencia convencional: parapsicología, ocultismo, ovnis, arqueología, inexplicable, mitos, leyendas, etc.
- 17'00.- Estrenos TV. «Sonríe, Jenny, estás muerta». 1974. Intérpretes: David Janssen, Andrea Marcovicci, John Anderson, Jennifer English es una encantadora y frívola modelo profesional que últimamente pasa momentos de desconcierto.
- 18'40.- Aventuras en el Mississippi.
- 19'05.- Los padres de nuestros padres. Acercamiento con los ancianos cuya personalidad humana, artística, cultural, etc. puede ser objeto del interés de la audiencia.
- 20'05.- Flamingo Road. «Los pecados de un hombre»
- 21'00.- Dominical.
- 22'00.- Largometraje. «Lo verde empieza en los Pirineos». 1973. Intérpretes: José Luis López Vázquez, José Sacristán, Rafael Alonso, etc. Serafín Requejo, natural de Daimiel, tiene un complejo: a todas las mujeres guapas las ve siempre con barba.
- 23'45.- Música y músicos.- Música coral española.
- 00'15.- Despedida y cierre.

**TEATRE PRINCIPAL**  
Consell Insular de Mallorca

**PRIMER CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE TEATRO**

**EL TEATRO DESDE LA NOSTALGIA**

CONFERENCIA A CARGO DEL **Dr. Cortada Macías**

Presentación a cargo de **Jaime Adrover**

Martes 8 de mayo 1984

A las 8 de la tarde

Sala de Conferencias del Teatro Principal..... Entrada por la calle del Teatro

# El Consejo de Europa cumple 35 años

Creado el 5 de mayo de 1949 en Londres, el Consejo de Europa cumple hoy 35 años, a lo largo de los cuales no ha cesado en su empeño de salvaguardar los derechos humanos en sus veintidós países miembros, de las apenas treinta democracias que hay en el mundo.

El «club» de las democracias parlamentarias y pluralistas que componen la familia de Estrasburgo se ha ido ampliando, desde que en 1949 selló la reconciliación entre Francia y Alemania, hasta que ha logrado acoger en su seno a toda Europa Occidental.

Audacia necesitaron los promotores del Consejo de Europa —el movimiento paneuropeo, inspirado por

## ● El «club de Estrasburgo» se ha ido ampliando desde que en 1949 selló la reconciliación entre Francia y Alemania

Wiston Churchill— con su famosa declaración de La Haya, para vencer los rencores y cerrar las heridas que padecían los pueblos europeos tras las dos guerras mundiales.

La decana de las instituciones europeas, inédita por ser la primera que gozaba de una asamblea integrada por los representantes legítimos del sufragio universal (sus 170 parlamentarios son designados por los parlamentos nacionales, pero allí han sido elegidos en votaciones directas y secretas de sus poblaciones), el Consejo de Eu-

ropa posee un peso moral y una capacidad de innovación poco comunes en otras organizaciones internacionales.

A través de los debates de su asamblea parlamentaria y de los coloquios y conferencias de ministros especializados y demás expertos, el Consejo de Estrasburgo se ocupa de resolver los problemas que afectan a la vida cotidiana de los 390 millones de ciudadanos de toda Europa Occidental.

vidad que configuran su obra: Derechos Humanos, Asuntos Políticos y Jurídicos,

cuestiones Económicas y Sociales, Defensa de la Salud, Salvaguarda del medio ambiente, Poderes Locales y Regionales. De suerte que cuantas materias afectan al ciudadano hallan su campo de expresión en el Consejo de Europa, de cuya competencia sólo están excluidas las cuestiones de Defensa, y esto desde su óptica militar.

La fuerza y consistencia del Consejo le viene de su «constitución» por cuanto que la filosofía del mismo está encarnada en el convenio para la Defensa de

los Derechos Humanos y de las Libertades Fundamentales.

Por primera vez en la historia, los Derechos Humanos han hallado una garantía real y no se han contentado, en Estrasburgo, con el enunciado de una serie de derechos (a la vida, educación, socio-económicos, etc.) y de las libertades (reunión, asociación, expresión, etc.).

El simple ciudadano puede, mediante el llamado derecho de recurso individual, querrelarse y demandar a su propio estado o al estado del país donde resi-

da ante la jurisdicción «supranacional» de la comisión y del tribunal europeos.

Otra innovación del Consejo de Europa estriba en la conferencia de poderes locales y regionales, por cuanto que en su marco se ha ido elaborando una forma de «descentralización», sin precedentes en otras instituciones internacionales, caracterizada por la defensa de la autonomía municipal y regional, la protección del medio ambiente, el hermanamiento entre las ciudades, etc. De suerte que los ciudadanos se han sentido, se sienten más próximos del poder central, frente a la burocracia propia de otros foros.

## Detenido en Palma un traficante de drogas norteamericano

Un ciudadano norteamericano, reclamado por las autoridades de los Estados Unidos, y presunto jefe de una banda internacional de tráfico de drogas, ha sido detenido en nuestra ciudad.

La operación, que ha finalizado con la captura de Bragsdale Still, ha sido realizada por el grupo de estupefacientes de la Jefatura Superior de Policía de Palma, conjuntamente con la Brigada de Estupefacientes de Madrid.

Still era seguido a raíz de una petición de extradición presentada por las autoridades de su país, por presunto tráfico de drogas, especialmente haschís y aceite del mismo producto.

El detenido, presunto jefe de una banda de narcotraficantes, le fueron ocupadas dos pistolas marca «Walter» y «Lugger» y un rifle «Grenfield», que tenía escondido en su yate «Obsesión», de 16 metros de eslora, anclado en el puerto.

Bragdale Still se encuentra en las dependencias de la Comisaría de Policía.

## Tarradellas, a favor de las autonomías administrativas

El expresidente de la Generalitat de Catalunya José Tarradellas reafirmó en Salamanca su postura contraria a la proliferación de las autonomías políticas y favorable a las autonomías administrativas: «Diecisiete presidentes, 17 parlamentos, 17 policías —dijo— me parece algo exagerado».

Y añadió: «Lo de Cataluña, País Vasco y, acaso, Galicia, es normal. Pero Castilla, en definitiva, manda siempre, y, por tanto, tenga autonomía o no ella hace lo que desea hacer».

Tarradellas insistió en la autoridad moral que Castilla ejerce y señaló que «ustedes (refiriéndose a los castellanos) tienen una cosa muy importante por más que no lo adviertan, que es la lengua, compañera importante del imperio. Una lengua que está presente, y cuando la lengua está presente eso quiere decir que se manda».

En relación al costo de las autonomías el ex-presidente catalán manifestó la euforia existente en la actualidad se transformará en un par de años en pesimismo «porque el Estado

—añadió— no sé si podrá resistir este desbarajuste de centenares de millones».

Tarradellas permanecerá todo el fin de semana en Salamanca, ciudad que visita por primera vez en su vida, para el lunes trasladarse a Madrid donde será recibido por Su Majestad el Rey Juan Carlos. Posteriormente, tiene previsto participar en Toledo en un encuentro de historiadores y personalidades relevantes en la transición española.

# Van derechitos a aplacar su sed



*Este esforzado grupo de bomberos voluntarios de la localidad alemana de Heinegen se dirige hacia un bar cercano para aplacar su sed. Lo insólito de su marcha es que lo hacen a lomos de esta gigantesca moto de diez ruedas y cuarenta metros de longitud que han construido ellos mismos, con fines recreativos, y que tiene capacidad para 35 personas. (Efe).*

## España logró el tercer puesto Suecia venció en el Festival de Eurovisión

### ● La canción ganadora es «Digui-loo, digui-lei»

Suecia conquistó el triunfo del XXIX Festival de Eurovisión con la canción «Digui-loo digui-lei», interpretada por el grupo «Herrey's», al lograr la máxima puntuación con 145 votos.

En segunda posición quedó Irlanda con «Terminal 3», interpretada por Linda Martin, que consiguió 137 votos.

España ocupó el tercer lugar con la canción titulada «Lady Lady», interpreta-

da por el grupo Bravo. La votación de Portugal en el último momento dio a España el tercer puesto, ya que hasta ese momento ocupaba el cuarto.

La canción ganadora, muy pegadiza e interpretada con ritmo alegre y juvenil por «Herrey's» se situó en primera posición tras la votación danesa y así se mantuvo en las siguientes nueve votaciones.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † Fray Bartolomé Magraner Vicens

(TETI) CARMELITA DESCALZO

Que falleció ayer a la edad de 64 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

La Comunidad de Carmelitas Descalzos del colegio y parroquia Virgen del Carmen, su madre María Vicens, hermanas Sor María del Carmen (religiosa canonisa de San Agustín) y Teresita y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar mañana lunes en la iglesia parroquial Virgen del Carmen (calle antich, 22) por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

**Baleares**  
el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres,  
Polígono de La Victoria  
Gremio Sifanos  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca 9 - B. 1.<sup>o</sup>  
Telf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSSE)  
Paseo de la Castellana 272 MADRID-16  
Directora Técnica de Prensa  
Marta Amador  
Directo. Económico Administrativo  
Florentina Alameda



Domingo, 6  
de mayo

# Baleares

## especial

Coordinación y realización: F. Rubén Avila

Dirección: Heliodoro Muñoz



## El sol entre las ramas

*El sol, cogido entre las ramas de un árbol es un hermoso espectáculo difícil de ver. Y ha sido, como siempre, Cosme Vives quien ha captado el momento con su cámara oportuna.*

*Como lo hemos dicho muchas veces: una imagen vale más que un montón de palabras. Y a la prueba nos remitimos.*

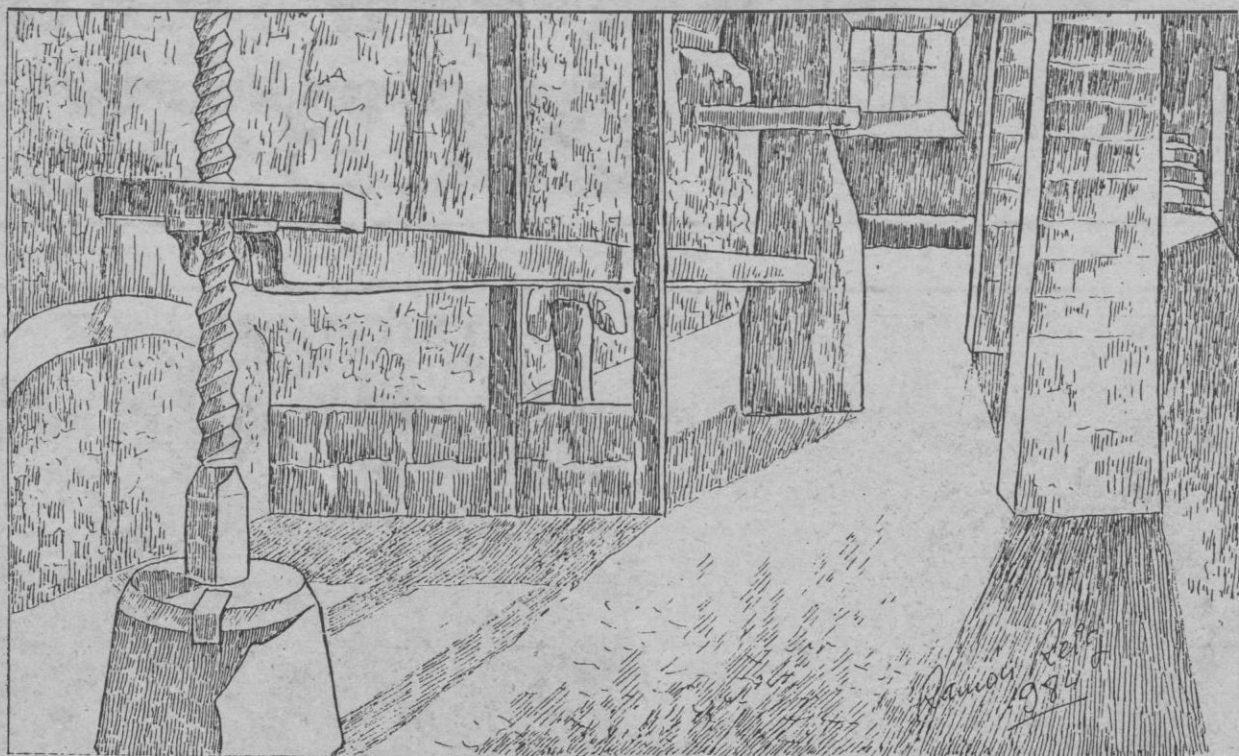
—Aquesta possessió de siscentes quarterades, més o manco la meitat de conradís. Possessió de muntanya que comtar amb amel-lerar, oliveres, arbres fruitals per la casa, per tenir una font hi hagué hortolissa amb abundància. Molt de pinar. Produïa blat, ordi, civada, faves, péssols i vesses. Tengué guarda nombrosa, unas dues-centes ovelles. Guarda de porcs, unes deu trujes per cria. Precisar cinc parells amb els corresponents parellers. Pastor i porquer, el primer ajudat per un mosso. Quatre jornalers de cap a cap d'any, així com de sis a vuit dones fixes, que es coneixien per el nom d'amitgeres. Es diu així per quant l'espigolar i les pellucaies de garrova i olivera eren a mitjes. Una trentena de dones en temps de collir, començaven per les amel-les passant per les garroves i acabant per l'olivera.

—Un gran casal. La casa dels senyors eren els alts i els baixos per el pagès. Compta en una hermosa capella. Disposà d'una enorme tafona amb dues bigues, a la foganya hi havia una caldera que hi cabia més d'una tona d'aigua. Piques d'oli —sis en total— ben grans, dues d'elles de molta capacitat. Basta dir que a les mitjanes hi caben trescentes mesures d'oli. Garrovera i sales per les ametles, inmensas. La quartera, o lloc on es posava el grà, i el molí de sang.

—Pertenesqué a una família noble de Ciutat de molt de rango: Ca'n Berga, —avui el Palau de Justicia. Després passà a la família Font i Roig, per passar després i per compra a D. Pep Rullan Ripoll, avui lo que quedà, dels seus hereus. Fa uns deu o dotze anys es va xapar i els anys veniders s'han venuts troços de terra. Aquella gran possessió ha quedada reduïda a una finca gran, faltant-li tot lo millor. Conserva el nom perquè queda el gran casal. Les segragacions es diuen «establiments de Son Boronat».

—En aqueixa possessió es dona la circumstància que durant cent seixanta anys (160) i per generacions, sempre hi han estat d'amos la mateixa família. El primer fou l'oncle del padri del darrer amo, en Damià Cabrer i Amengual, avui de seixanta i cinc anys.

—L'esplendor es conservà casi fins a l'any 1.960, on encara es sembraren de dotze a quinze quarterades de blat, sis o set d'ordi i altre tant de civada, casi les mateixes en feves. Péssols se'n feien de tres o quatre quarterades. De vesses i ciurons una quarterada. Es deixaven de quinze a devuit quarterades per pastura, que també es sembrava de mestai sols per les ovelles.



Tafona de Son Boronat. Recinte de grans proporcions. Un temps hi havia dues bigues, la existent, de molta llargària, data de l'any 1.981; l'altre era de l'any 1.725. En primer terme es pot apreciar el quintar i l'alta espiga. Dedicat en el darrer amo d'aquesta gran possessió, en Damià Cabrer, per la seva informació.

Son Boronat (Calvià)

## Esplendor i decadència de les possessions

Ramón Reig

—Sols d'ametlarer en tangué unes dotze quarterades. El garrover estaven disseminats per tota la finca, però s'ha de dir que anys se'n colliren quatre mil sacs, o cada un feia uns quaranta quilos. A tota la finca, excepció de l'ametlarer, era olivar, arbres vells però hi havia sementers que estaven en fileres, sembrats Déu sap quan. A la tafona, anys bons, s'han fetes setcentes (700) truides d'oli —l'any 1.943 i 1.944, que suposa un esplet de vint i dues tones d'oli, que son mil quatre-centes mesures, que ve esser més de vint i dos mil litres d'oli.

—En quant a pinar comptava amb duescentes quarterades. Per tradició la llenya sempre fou del propietari, succeïa per totes les possessions. El senyor propietari tengué uns grans beneficis de les tallades. Dos homes de cap a cap d'any, tallaven i netejaven per espai de molts d'anys, fins a l'any 1.964. Després les vendes foren esporàdiques per no haver-hi tanta demanda. En aquella època es feien sis tones de peces de metro per setmana. Sols el pinar dava de benefici net, la friolera de quatre mil pesetes setmanals.

—En quant ametlla, generalment es collien cent cinquanta hectòlitres, aqueixa antiga mesura venia a suposar uns cinquanta quilos cada hectòlitre. El bessó ve esser un vint i cinc per cent de l'ametlla, segons el lloc l'any.

—Per passar l'any es precisaven tres quarteres d'olivera per salar. Es mataren cinc porcs, la perxa

havia d'estar ben rebuda per donar menjar a tanta gent. Per ser de muntanya no hi havia vaques, sí comptar amb dues cabres per tenir llet tot l'any. D'aviram molt, no es comptava. El senyor tenia un pollastre cada setmana juntament amb un paner d'ous. Els amos en menjaven quan trobaven, ous a la taula en treien tot l'any. Conills per la casa, si bé per esser d'una zona de caça, en hi hagué en abundància. L'aviram consistia en gallines, ànneres, oques, faraones, endiots i «pavos reials». Aqueixos animals a totes les possessions de cert rango en tengueren.

—L'amo no feia directament a la terra, però per esser «empresari» duïa el control i la gestió de la finca. No es feia res sense que ell ho ordenés, missió de cada dia. La relació de defora era seva, com fou llogar gent, comprar eines, renovar el bestiar, tant gros com menut, les reparacions... així com la compra-venda de productes. S'aixecava ben dematí, el primer de tots, i cridava els altres, o al cabecer. Es colgava el darrer i es dormia quan els maldecaps li deixaven. Estava a damunt tot el servei. Dirigia de forma que es creïa més rentable la producció. Exigia que es fes a dins l'època per tradició establerta, si el temps ho permetia, respectant llunes i altres situacions. Tengué l'avantatge que quan volia podia descansar, també es ve que tengué l'inconvenient de no descansar quan volgué.

—Durant cent seixanta

anys haver estat de propietat sols de tres famílies, la relació amo-senyor era perfecte. Es dugué aqueixa gran possessió en arrendament fins a l'avenguda de la segona República, any 1931, llavors començaren les amitges. El senyor i família passava un mes cada any a la seva casa de la finca. Després era compartida alguna vegada per fer una xerrada amb l'amo. Per costum de sempre, cada dissabte l'amo tocava comperació a ca seva, a Ciutat. Li duïa lo estipulat o convengut i xerraven de lò que era convenient fer, o, del resultat de lo que s'havia fet.

—La madona tengué més feina, ja que li corresponia tots els endreçaments de la casa, que es feia cada dia, así com el menjar per tanta gent. Generalment tenia una criada i en certes èpoques de l'any, per haver-hi més feina, dues. Lo cert es que no podia estar aturada.

—A partir de l'any 1964 i veniders, per venir de la decadència de l'agricultura, també afectà en el pagès. Els motius foren l'encariment de la feina, els productes baixaren, o no tengué tanta demanda per durne de fora. Començar que del pinar es feren tallades però clares i no es netejava. Aqueixes tallades es feren —després— sols a llocs on els medis de transport mecànics hi poguessen arribar. No es trobava gent de feina, el moviment turístic de la dècada de l'any 1950 ho absorbí, trobant millors medis de vida. La Construcció primer, l'hosteleria a continuació. Collir olivera no fou

rentable, el cost superava els beneficis. La demanda de lenya d'olivera va està en alça, per cremar una part, per obrar l'altre. Surgiren mobles rústics i peces decoratives fetes d'aqueixa llenya. Això motivà la treta i destrucció d'oliveres, d'aqueixa manera sufria una transformació l'agricultura, solventava el problema de no tenir que podrir-se el fruit i hi havia una treta rentable. La finca quedava de cultiu, si no era garriga.

—El garrover ha deixat de produir perquè es deixà de cultivar en el seu entorn. No s'exceciaren, les rames es secaren i quedaren a l'arbre. El fruit, quan caïa en terra no s'aprofità, a no ser rates i conills sautges... fins que deixaren de fruitar. La llenya del garrover no ha estada apreciada per no esser bona per obrar, per lo tant no s'arrabassaren. Es ve que actualment la garrova es paga bé, però es precisen com a mínim cinc anys, per tonar-los posar en condicions de donar un bons esplets.

—Els amel-lers, per haver-hi uns anys que l'amel-la anava baixa de preu, també es deixà de cuidar-los. El fruit sempre se'l recollir, però el rendiment no era el mateix que quan els cuidaven. Se'n moriren i no es repoblaren. Es deixà d'exsecar uns deu anys. En el figueral li passà lo mateix, agravat per els anys secs que ha sofert Mallorca, s'ha mort i no hi hagué plantada nova.

—Moltes possessions degut a les circumstàncies i per el repartiment amb els hereus s'ha disgregat, per

part dels nous propietaris ha estat solució la venda. Son Boronat també ho va sofrir. La primera venda foren dotze quarterades de conradís, fa uns nou a deu anys. La segona, cinquanta quarterades que comprenia garriga i conradís, fa uns set anys. La darrera ja foren cent i tot conradís, lo millor d'aqueixa gran possessió. Actualment queden unes cent cinquanta quarterades de conreu i el demés de garriga i pinar. Avui en dia es llauren unes trenta quarterades per està dedicat a pastura, que està arrendada a una tercera persona. Tot el demés, per no cultivar-se dins pocs anys serà garriga, si no es posa remei.

—Aqueixa floreixent possessió dins un temps no massa enfora, dava per poder-hi viure unes quinze famílies tot l'any, i donar feina durant temporades a molta gent. En l'actualitat no produeix per viure ni per una sola. Un home tot-sòl, jubilat, es l'encarregat de la guarda d'aquest casal. No es fan esclatassangs per mor de que no es neteja la garriga i altre temps se'n treien molts de quilos. Lloc de caça, la producció es sauatge: es-pàreus i caragols.

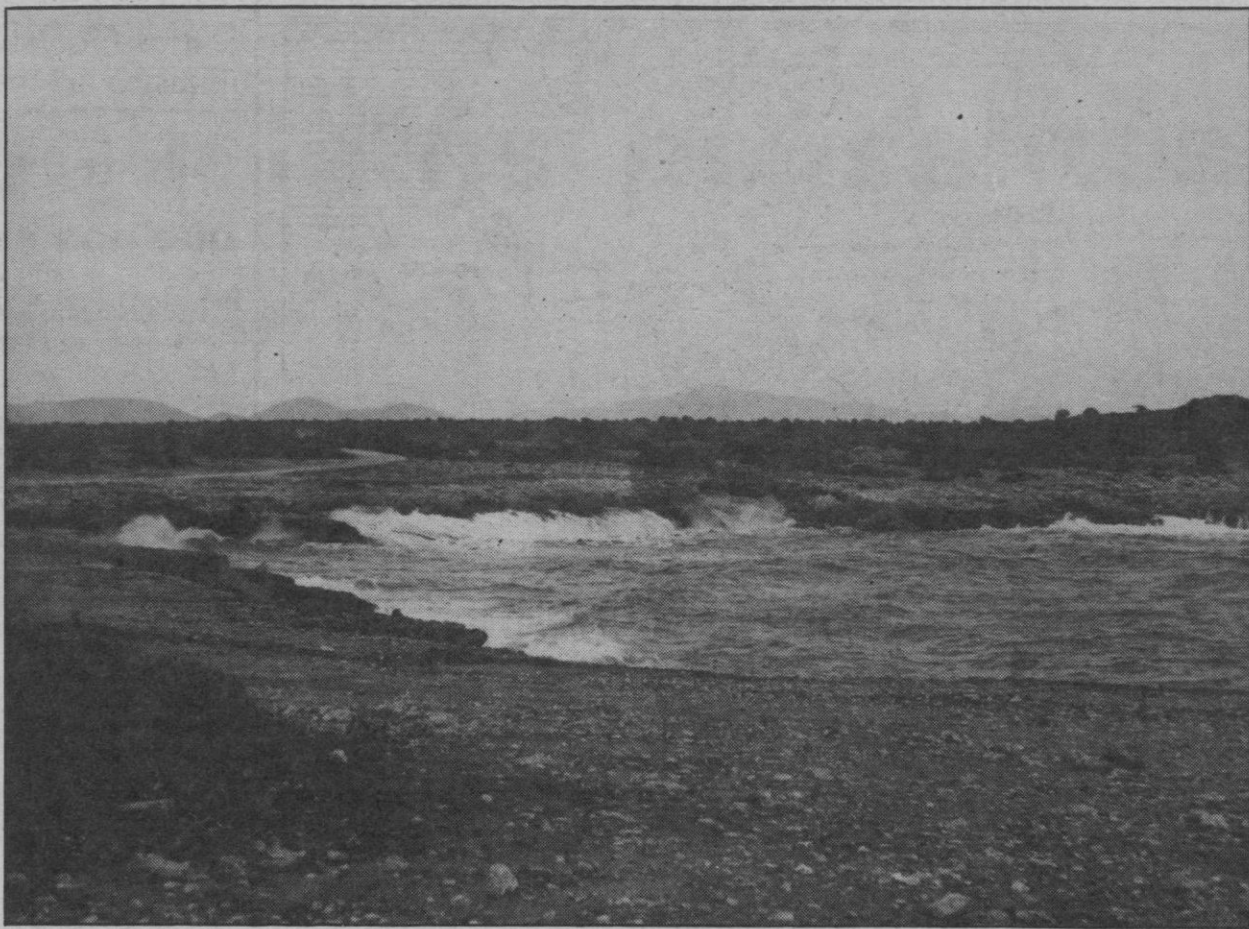
—Del casal queda bastant conservada la casa dels senyors amb la seva dominant torre i la vivenda del pagès. En ruïnes la tafona, quarteres, botigues d'oli i estables... de la treta no es possible ni conservar les teulades. De les finques es paguen grans quantitats, per conservar-la una fortuna.

—La finca fou tan gran que per tradició el pagès la tenia dividida en divisions naturals, per poder-se entendre i situar el lloc de feina o de referència. Eren de la següent forma: Na Fàtima, s'ignora perquè. Sa roteta, lloc d'esclassangs. El «penyal del corb», per els nius d'aqueixos animals. Els «clapers», per haver-hi ruïnes de talaiots. El serral de les «gatoes», lloc que hi creixen aqueixes plantes. Les rotes del «reia» «Maria», per haver-les tenguades uns que de malnom ho era. El comellar del «seguer», per haver-hi un seguer de abelles. La «plana rotja», per esser vermella la terra. L'estrat del «Bujoa» per passar entre dos penyals. El pou dels polls, sempre hi havia aqueixos arbres. L'alzina dolça, per esser de gran tamany i donar els aglans castanyers. L'olivera de la «trona», per tenir aqueixa forma. El comellar de la «servera». La «lloqueta», per trobar-hi un temps una lloca amb els seus polls. El graner del «deume», per encara conservar-se aqueixa reliquia del temps de l'inquisició. La «mineta», per haver-hi una mina d'on hi surt una fontanella...

Fa cosa de dues setmanes publicàvem un primer escrit on analitzàvem de manera global la revisió del Pla General d'Ordenació Urbana de Felanitx que actualment es du a terme, i avui volem desglossar el que es projecta quant als aspectes més importants que inclou qualsevol ordenació d'un municipi de semblants característiques al nostre, i amb particularitats i recursos que convendria que tenguessin en compte alguns tècnics i polítics, ja que tenim la sensació que n'hi ha que ho veuen tot igual.

Felanitx necessita un plantejament realista per a un normal desenvolupament industrial, comercial agrari i turístic (sense oblidar que afecta pertot) i no un PGOU «desarrollista»; d'altra banda s'ha d'aspirar a la formació d'un hàbitat de la màxima qualitat possible per als nostres conciutadans i per a acollir els qui vénen de fora dins els distints nuclis de població que es troben en el nostre terme (S'Horta, Cas Concos, Es Carritxó, Porto Colom, Cala Ferrera i Felanitx).

Direm d'entrada que tots aquests aspectes gaudeixen d'igual importància i si es fa una ordenació, ha d'esser per aconseguir que uns es complementin amb els altres i evitar així que el desenvolupament desorbitat d'algún d'ells sigui la causa de l'empobriment d'un altre, posant en perill l'equilibri socio econòmic del municipi. Per tal que creïn exagerada la proposició de crear a Felanitx fins a quatre polígons in-



«S'Algar, (Vollants de Porto Colom), un dels darrers recursos paisagístics i d'esplai popular que se li neguen al poble, al qualificar la zona com a urbanitzable».

## Felanitx, cap a on? (III)

dustrials, dos dels quals, de més a més, estan dissenyats o previstos al costat de carreteres de caire eminentment turístic. Tal com estan les coses de fet, sembla que amb un únic polígon industrial situat en el lloc que un estudi previ indiqui com el més idoni ja n'hi ha prou.

Quant al projecte de sis (no ens hem equivocat: sis) noves vies de comuni-

gradació a les darreres cales verges de la costa felanitxera: Cala Sanau, Cala Brafi... fent malbé el que avui per avui són recursos per a un turisme de qualitat.

Per altra banda, comparant les planificacions del futur sòl urbà que es fan a Felanitx i a Porto Colom, veurem que són totalment distintes però igualment absurdes. Així

tenim que a Felanitx mentre es preveu un engrandiment moderat del nucli urbà, es projecten grans parcs i zones verdes de pràcticament impossible realització, i en canvi Es Puig d'es Molins, la plaça de Mn. Cosme Cauçà i els voltants de Sa Mola i d'es Puig Verd es mantenen en un estat deplorable i del total abandó, sofrint un urbanisme salvatge i de poc respecte. Aquest des-

concert es manifesta també en la delimitació de la zona d'interès històric-artístic on queden protegits edificis plens de carpinteria metàl·lica (carrer 31 de Març) alhora que queden sense protecció conjunts d'arquitectura homogènia (S'Arraval, Plaça Pax, etc.) i edificis singulars (Estació Enològica, l'Hospici...).

Si passen a Porto Colom, tot és urbanitzable, deixant com a zones verdes l'arena de Cala Marçal i el lloc que ocupa la caseta de l'emissari, l'aparcament de S'Arenal i finalment uns quants metres quadrats als voltants del camí de S'Algar. Això a canvi d'una urbanització completa de Cala Marçal, Sa Punta, S'Algar i una notable part de la resta. Com és possible tanta irracionalitat?

Quant a la planificació agrària, els propis tècnics de l'equip redactor del PGOU varen manifestar no haver entrat en detalls; i així com projecten denses zones turístiques que consumeixen l'aigua dels horts de Marina, ens enlluernen amb un sistema per depurar i reconvertir les aigües residuals de les urbanitzacions i zones hoteleres sense aturar-se a pensar que ni la legislació vigent ni les hortalisses admeten una aigua com la que la projectada depuradora pot suministrar.

Com podreu veure, això més que una ordenació del territori, és un desgavell que no farà altra cosa més que enfonsar el nostre municipi, en altre temps un dels més pròsper.

## El Ibis negro en nuestras zonas húmedas

Es un ave que puede recordar a los zarapitos por su gran porte y su pico largo y curvado hacia abajo pero el Ibis negro o Morito es inconfundible por su color negro que visto con detenimiento presenta multitud de matices y reflejos metálicos que cubren desde el verde hasta el violáceo.

Hace unos años un ejemplar de Morito fue visto en la Albufera des Grao, en Menorca y ahora, estos días ha sido una pareja, o al menos dos individuos, los que se han tomado unos días de descanso en su viaje migratorio, escogiendo para ello una de las zonas húmedas más notables de Mallorca y a donde ya se han desplazado numerosos ornitólogos con el fin de observar a visitantes tan exóticos.

El Ibis negro es para nosotros un visitante excepcional, ya que área natural cubre desde algunos



Una pareja de Moritos o «Ibis negres» se encuentran estos días en Mallorca, en una de nuestras aún ricas zonas húmedas, a despecho de tribunas, planos y cartuchos. Ojalá que estas aves de migración errática

en estas latitudes, sumadas a la población sedentaria y a las migrantes «normales», puedan seguir enriqueciendo cada año nuestras marismas y nuestro patrimonio natural con su presencia.

lugares de la península italiana hasta los Balcanes y Hungría. Aun así existe constancia de su esporádica cría en las marismas del Guadalquivir, es decir, en Doñana. Es un ave de marismas y zonas inunda-

das a las que su dieta está íntimamente ligada ya que se alimenta de insectos y moluscos, crustáceos y también pequeños anfibios y sus renacuajos. También la sanguijuela, a decir de algunos autores,

forma parte importante en su alimentación.

Es un ave bastante gregaria y aunque los que llegan a observarse en España suelen ser individuos solitarios, gustan de volar en pequeñas bandas. Pla-

nean con normalidad y suelen posarse también en los árboles.

Antiguamente su cría en diversos lugares de España no era rara y con ese espíritu es hoy ave prote-

gida por la ley. Con la esperanza de que algún día se ocupen de nuevo sus criaderos, la caza, captura, naturalización y conservación in vivo del Morito o Ibis Negro están prohibidas.



# El Amazonas, un mar en tierra adentro

Hay un lugar de los Andes peruanos —entre las Cordilleras Central y Occidental—, de nieves perpetuas, en el que el agua se derrama gota a gota y araña la tierra trazando su propio camino; cuando consigue un mínimo caudal, ha nacido el Amazonas.

Pero no nace con ese nombre. Antes se llama río Marañón y corre hacia el noroeste con vocación de desembocar en el Pacífico; sin embargo, un hueco en la Cordillera Oriental hace que el río abandone tierras incas y gire hacia el este, como para perderse en la selva virgen, pues un río tan joven, tan nacido, nunca podría saber que allá a lo lejos, casi seis mil kilómetros más allá, podría haber un océano como el que acababa de despreciar por el oeste.

Llegando también de montes peruanos, por la derecha, con más caudal que el propio Marañón, recibe el Ucayali y se alejan juntos hacia el interior, hacia Iquitos, encontrando a su paso las «visitadoras» que el escritor Vargas Llosa inmortalizó junto a Pantaleón. Son tierras ásperas, duras, donde la vida no es fácil, a pesar de que todo se da en sobreabundancia: lluvias, vegetación, fauna... Un poco más allá de Iquitos, el Marañón recibe al Napo, que aporta las aguas de la cuenca ecuatoriana y colombiana.

Entonces pasa a llamarse Amazonas —¿o todavía no ha recibido su bello nombre y se llama Solimoes?—, adentrándose en la selva, recorrién-

dola en mil regueros de vida, recibiendo aportaciones de una cuenca inmensa, después de haber trazado la frontera entre Perú, Colombia y Brasil. Luego, llega el río Negro, por la izquierda, con todas las aguas de la llanura amazónica, más caudaloso casi que el propio Amazonas, haciendo de Manaus un puerto tan importante como si al borde del mar se encontrase. Unidos, el caudal del Amazonas quiere parecer un océano o un mar donde la orilla no divisa la orilla, donde la ribera se aleja de la otra en distancia imposible de medir.

Ya ha recibido mil nombres, casi tantos como pueblos marcan sus orillas; para los aruaques, se llama Guieni; Marañón para los peruanos; río de Orellana para otros; los tupis lo llaman Parauazú. Dicen que puede haber la mayor sequía, años y años sin caer una gota, y el cauce del Amazonas nunca quedaría seco, tal es la profundidad del lecho; aguas transparentes o fangosas, puras o negras, del color de la tierra que arrastran. Dicen que, cuando el uirapuru canta, toda la selva se queda inmóvil, lo mismo que las aguas del Amazonas, para oír el raro canto del pájaro.

Aguas que crecen o decrecen a ritmo de estación. Y la estación marca la vida de la ciudad o el campo. Las aguas marcan los ciclos económicos: a las inundaciones de tierras bajas de los márgenes del río, sucede la época de grandes cosechas,

pues el suelo ha sido fertilizado con sales y materia orgánica; es época de pesca, tiempo para plantar los nuevos productos que, algo después, ofrecerán sus frutos. Por el contrario, las grandes crecidas significan pérdidas de plantaciones, cosechas y ganado, con la amenaza de la víbora sujurú o las cobras, que se aproximan a las casas con el piso hundido entre las aguas.

El agua, bien sea del río o de la lluvia, tiene una importancia capital durante el recorrido del Amazonas. Debido a la zona por la que discurre, el ecuador, el clima es terrible, lloviendo siempre, incluso en el verano.

A derecha e izquierda del río, numerosos pueblos han permanecido junto a sus orillas; yaguas de la orilla izquierda, jívaros y záparos, entre otros, son restos de comunidades indígenas que han permanecido sin mezclarse, independientes a toda penetración blanca, sin abandonar sus formas de vida, sus tradiciones, sus ritos... En los últimos tiempos, los pueblos indígenas amazónicos se sienten amenazados por numerosos peligros provenientes de los blancos, de hombres sin escrúpulos, dispuestos a arrebatárselos sus tierras y sus riquezas. Han empleado para ello numerosas artimañas, desde los métodos expeditivos de balas o armas blancas a los más refinados de bacilos de gripe o viruela. A pesar de todo, no han conseguido exterminar toda la población del Amazonas

Discurre el río hasta llegar al Atlántico recogiendo las aguas a derecha e izquierda, convirtiendo su cauce en un auténtico océano, tanto que Vicente Pinzón, en el 1500 entró en su desembocadura sin saber que había abandonado el Atlántico, sin creer que estaba navegando en aguas dulces.

De las ciudades que se elevan en sus márgenes, tal vez ninguna con la historia de Manaus, casi en la desembocadura del río Negro, Manaus alcanzó a principios de siglo la opulencia con el «boom» del caucho. Y de un mal poblado se convirtió en una ciudad impresionante. Sus casas, sus teatros, fueron la envidia de todos los brasileños; las piedras y las maderas para construirse se llevaron de Europa o de los lugares más remotos; tuvo, incluso, hasta un teatro de la ópera donde los hacendados de los confines —vestidos de frac en un clima infernal— jugaban a sentirse en Milán o en Londres, imitaban las modas europeas... Hoy, Manaus es un fantasma de sí misma, abandonada, perdida su opulencia, hundido su esplendor. El río la encumbró y el río le robó su grandeza, cuando el caucho dejó de ser negocio.

El Amazonas, después de 6.280 kilómetros, cumple su ciclo vital y su agua dulce, con sabor a selva, se mezcla con la amarga del Atlántico. Para él, todo ha terminado.

Francisco  
García  
Navarrete.

Carlos Gorostiza,  
ministro argentino

## Cultura es todo aquello que nos estimula

La de Cultura es una secretaría apasionante, extraña y llena de temas demasiados encontrados y mezclados, aparentemente sin conexión entre sí: ¿cómo juntar la ley de doblaje y el estudio de la exhibición de cine pornográfico; ATC-Canal 7 y los museos; la Biblioteca Nacional y la censura; el Instituto del Cine y la Ley del Libro? Acaso por eso, pero especialmente por lo que ha sido la cultura en Argentina desde hace muchos años, su actual conductor, el escritor Carlos Gorostiza, gusta utilizar aquel viejo chiste, aunque adaptado: «Si Kafka hubiera conocido esta secretaría, se habría vuelto un escritor costumbrista». Mientras se estudian muchas cosas, y todas distintas pero al mismo tiempo, se procura arribar —en tren o a pie— a un concepto totalizador de lo que es y debería ser una cultura argentina que contemple todas las necesidades y las necesidades de todos. En la casa de Alvear y Rodríguez Peña, un monumento histórico, y que es la sede de la Secretaría, hemos dialogado con Carlos Gorostiza.

—Conocemos la cultura con minúscula, la cultura con k, la cultura marginal, la cultura popular, la cultura regional, pero le pregunto, ¿cuál es para usted la cultura argentina?

—Hace unos días, en una reunión de trabajo, de las tantas que tenemos en la semana, dije que la cultura era algo que estaba debajo de nosotros y no arriba. Es lo que nos alienta, lo que nos brinda movilidad, es todo aquello que nos estimula. Y esa presión de abajo es lo que nos hace crecer. A partir de esta convicción se produce un acuerdo general: clasificar qué es el elitismo.

—¿Qué es el elitismo?

—Alguna gente lo malentende. No es un concierto interpretado por el mejor músico; elitismo es cuando ese concierto llega a número reducido de gente. El arte popular consiste en derribar esas vallas y que, aún las personas de menor posibilidad económica, puedan gozar de esa excelente partitura, magistralmente interpretada. Que Borges pueda decir un poema suyo en una fábrica no es igual que si lo lee ante diez personas en una sala con muebles en donde estamos ahora. Esto último es elitismo. Es importante que Borges sea escuchado por miles de obreros, porque en muchos despertará la creencia en la poesía.

—Borges no ha llegado a las fábricas, pero ha llegado en numerosas ocasiones a la televisión, en donde pude ser visto por miles de personas. ¿Qué resultado trajo eso?

—Lo que pasa cada vez que las cosas no son leídas: llegan y se van, como de casualidad, un espontaneísmo difícil de comprender. Y el resultado es que mucha gente conoce a Borges, pero pocas, muy pocas, lo han leído.

### Leer a Borges

—Imaginemos lo siguiente: ¿seríamos distintos a como somos si la mayor parte de los argentinos hubiera leído a Borges?

—Se puede hablar del ateísmo de Borges, del escepticismo de Borges. Y frente a eso yo sonrío. Cuando Borges dice que es ateo, yo pienso de inmediato en su necesidad enorme de creer en Dios. O de tener un Dios, que es, aún, una pasión más comprometida. También Borges se refirió a su incredulidad frente a los sistemas democráticos. Pero hete aquí que, no hace mucho, en una reunión de gente de la cultura con el presidente, le escuché decir: «Siempre creí que la democracia era un caos y ahora me doy cuenta que puede ser un cosmos». Y antes de despedirse, me tomó de un brazo y me dijo: ¡Y que viva la Patria! En fin, digo esto porque pienso que si todo el mundo pudiera leer a Borges, estaríamos en otro nivel de comprensión de la vida y del ser humano. Y a lo mejor, Borges se encontraría con aquellas respuestas que siempre ha buscado.

—¿Y qué es la cultura argentina, entonces?

—Es cierto, se nos cruzaron otras cosas, pero retomemos. Nuestro gran propósito es reconquistar una identidad a la que no concebimos únicamente como Argentina, sino también la latinoamericana. Durante años merodeamos la concepción de que, culturalmente hablando, éramos los hijos ricos de Europa, pero lentamente estamos llegando a la conclusión de que en realidad somos los hermanitos pobres de Latinoamérica.

José Bergamín, escritor (una entrevista póstuma)

# Los esqueletos pensantes somos eternos

● Nunca he tenido carne,  
nunca he podido creer en la  
resurrección de la carne

● Lo que yo quiero escribir  
es la invención de mi vida

● Soy más aficionado a la  
lectura que ha la escritura

Juan E. González

José Bergamín, considerado por Pedro Salinas como el «pensador político» de la generación del 27, se define como un amateur de la poesía. A través de sus 86 años ha encontrado el sendero del lenguaje del niño que ha perdido hace más de setenta años. La extremada sencillez de sus poemas contrasta con el barroquismo de sus ensayos. En su libro *Velado desvelo*, no dice: «Todo se calla y se aleja/ calladamente de mí/ para que yo no lo sienta, así la conciencia cósmica de la muerte se confunde con la transformación constante del amor, porque José Bergamín es, por sobre todas las cosas, un enamorado del arte del vivir y reviviendo cada una de sus líneas va recreando los momentos de un existir diferente e ideal.

Nos recibe rodeado de sus libros, de fotografías de sus amigos, en su pequeño apartamento que se enfrenta a la Plaza de Oriente donde se puede ver un fugaz cielo velazqueño.

—Usted es considerado el pensador poético de la llamada generación del 27, ¿no?

—Mal llamada «generación del 27», es la «generación de la República». Es además anterior a esa fecha. Creo que la fecha de su origen la podríamos situar cuando aparecen los nombres, conocidos hoy, por primera vez en la revista *Índice* de Juan Ramón Jiménez. Yo la llamaría la generación de los dispersos, porque la inmensa mayoría fuimos desterrados en el 39 y de la Repu-

blica nos dispersamos por el mundo, en alguna ocasión he hablado de los «campos de dispersión» de Europa y América a donde fuimos a parar, especialmente México porque este país nos abrió fraternalmente las puertas.

—Le decía que le han llamado «pensador poético»...

—Como yo no me creo ni pensador ni poeta, yo a eso le contesto lo de la jota aragonesa: «Siendo de Zaragoza que me llamen como quieran». En este caso no me siento ni pensador ni poeta así que llámenme como quieran, yo tengo nombre y apellido. Creo que lo que uno es no lo sabe nunca uno mismo, hay que preguntarle a los demás. «¿Por qué le llaman a este señor el poeta pensador?», yo no lo sé y sería pretencioso el creérmelo.

—Pero se reconoce como poeta.

—Me reconozco y afirmo como escritor, porque mi oficio es el de escritor y lo interpreto como lo hacía don Miguel de Unamuno, quien llamaba al escritor y al escribir santo oficio de inquirir verdad y esa es la mejor definición que conozco y hago un agregado y de decirla.

¿Podríamos decir que usted ha inquirido verdad a través del ensayo y la poesía especialmente?

—Lo he hecho a través de todos los géneros, en realidad soy un ensayista de todo. Me considero un amateur en la doble significación española y francesa. En la francesa tomada literalmente, porque no se

dice que la palabra amateur quiere decir enamorado, en España es tradicionalmente afición, amor, uno se aficiona, se enamora como en el sentido que lo dice Bernard Shaw en «Juana de Arco», ella estaba enamorada de la guerra y los grandes enamorados de la guerra son grandes aficionados. Picasso, el genio pictórico de nuestro siglo es un constante enamorado de la pintura, un verdadero aficionado y es ese escritor, pintor, poeta que nunca se academiza, que nunca pinta con receta; que nunca se profesionaliza como existen tantos casos, por ejemplo, algunos de mi generación que de poetas pasan a profesionales, en el peor sentido de la palabra, porque se convierten en profesores y pasan a ser aficionados al profesorado.

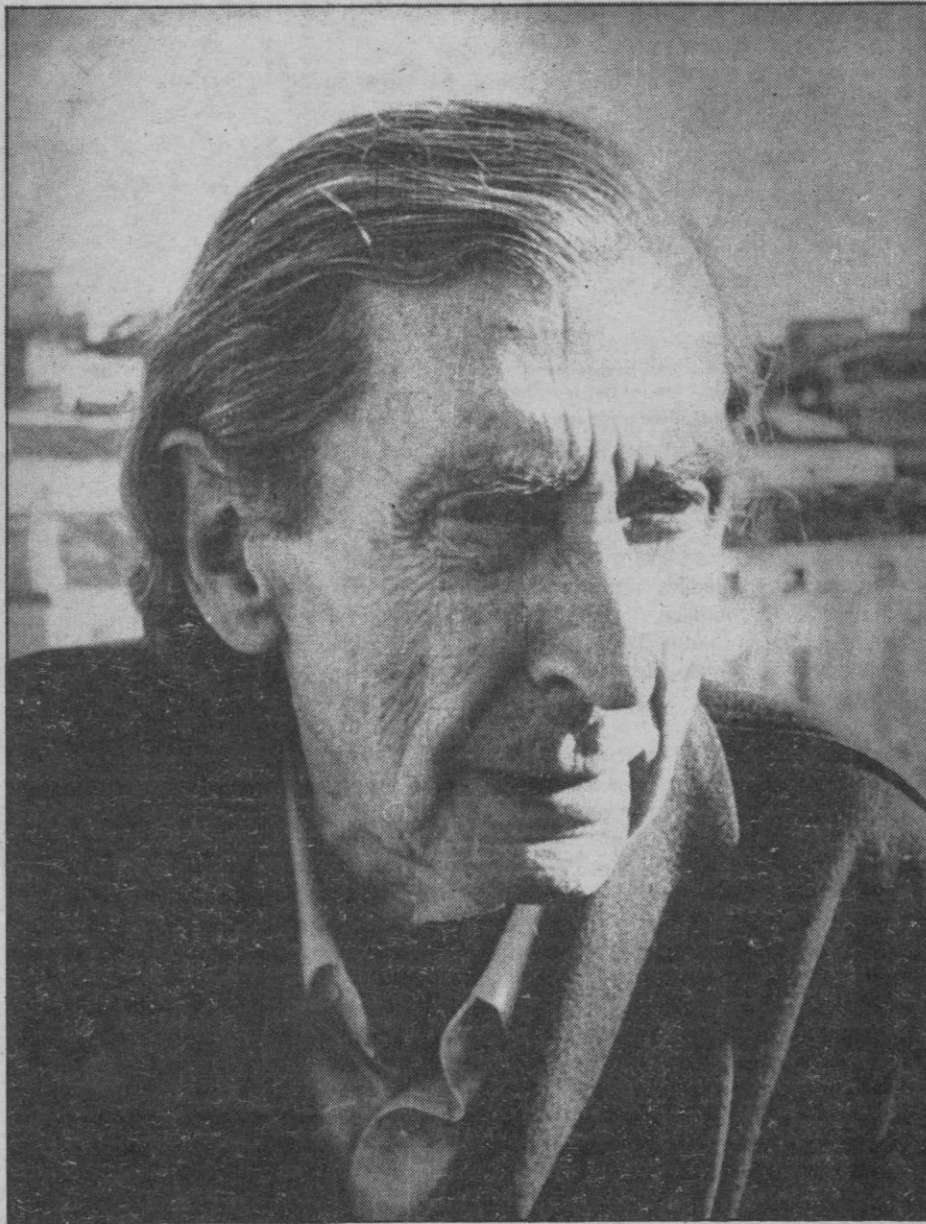
Un enamorado

—Existe en su obra una preocupación muy grande por el amor y la muerte.

—Como en todo ser humano. Yo no me considero un poeta pero un enamorado sí, un aficionado a la poesía. En toda gran obra poética y en todo poeta ¿no encuentras acaso esos mismos temas? Desde los trovadores hasta los poetas contemporáneos encuentras ese pulso de vida.

—En su libro *Velado desvelo* hay una sencillez y una síntesis que poco tienen que ver con el barroquismo de sus ensayos, ¿cuándo comienza esta nueva etapa de su poesía?

—Yo comencé a escribir cuando era casi un ni-



ño, y escribía de todo, lo hacía en verso, pero no pensaba de lo que suele hacerse, es decir, plagiar a mis maestros, pero plagiar primero de una manera inconsciente y luego consciente, entonces es cuando no se sigue escribiendo si no hay algo nuevo que decir, si no se es original. Usted sabe que Antonio Machado diferenciaba lo original de lo novedoso. El propio Machado me decía que yo no era novedoso sino original. Y esta categoría se diferencia de la anterior porque viene siempre de una tradición, una poesía nace de otra, un poeta nace de otro poeta.

Yo nunca he renunciado a mis maestros, por eso cuando comienzo a escribir en verso o vuelvo a escribir no lo hago como Rubén Darío sino como Bécquer porque es el lenguaje más sencillo y apto para esa edad en que estoy cuando retorno a escribir en verso. Al publicar el libro al cual usted hace referencia, me puse muy contento porque para mí, que soy un amateur, un aficionado, siento que cada vez lo hago mejor, quiero decir más a mi gusto y mi gusto está en la

sencillez, en la extrema sencillez.

—Y en su prosa pareciera que ese proceso le ha llevado más tiempo.

Efectivamente, en la prosa me ha costado mucho más esfuerzo y más tiempo llegar a esa sencillez que creo haber logrado en mis versos, es decir, en la transmisión de una emoción, por otra parte es natural que suceda así porque el verso es más él mismo por su música. Escribir en verso es, como decía Unamuno, pensar en emoción, en definiciones, no se piensa con palabras se piensan palabras. Y este pensamiento es mítico, por ejemplo el pensamiento de Rubén Darío porque el pensamiento poético es siempre mítico, por eso alude a tantos mitos, a todo ese paisaje de la cultura. Rubén Darío, como todos los grandes poetas que escriben versos, está pensando no con la mente en las palabras y menos razonando lógicamente con ellas sino haciendo pensamiento vivo.

—Algunos críticos dicen que usted es mejor ensayista y cronista que poeta.

—La palabra ensayo realmente no me dice nada. Mis críticos dicen que cualquier ensayo mío es poético en el sentido de identidad y sobre todo en el razonamiento no discursivo, no conceptual, aún en aquellos que son aparentemente discursivos, que yo soy siempre poeta y de allí lo de «poeta pensador». Yo recuerdo que Juan Ramón Jiménez, poeta que influyó grandemente en mi vida no siempre para bien, pero muy poco en mi literatura, con su intuición profunda, porque son siempre los poetas los mejores críticos de ellos mismos y de los demás, Juan Ramón que tenía muy pocas lecturas pero una profunda intuición, decía: «Bergamín escribía bien cuando escribía corto, cuando escribía largo ya lo empezó a estropear». Bueno, él estaba en contra de todos en la producción literaria. Yo comencé escribiendo aforismos, los versos vinieron mucho después. Cuando publiqué mis primeros ensayos Juan Ramón decía que no eran tales, que eran conferencias y eran todos esos ensayos que luego se hicieron famosos con el nombre de *La importancia del demonio*.

## La mujer en la ciudad

### Un camino equivocado que desvía del buen amor

Mercedes Verdaguer

Ultimamente, muchas mujeres que se habían declarado abiertamente feministas, se muestran ahora algo dubitativas, no les gusta el sentido que se ha dado a la palabra, siguen pensando igual pero querrían definirlo de otra manera.

Los hombres que simpatizan con sus ideas, los feministas, que los hay, siguen aceptando la definición clásica.

Para el hombre moderno y sensible que comprende la época en que vive, el ser feminista está muy claro, quiere decir ver a la mujer como una persona sólo fisiológicamente diferente del hombre por la cualidad de llevar en su seno los hijos en gestación, y el poderlos alimentar en su primera edad.

El pertenecer al otro sexo se la hace representar como su verdadera mitad, su compañera. Esto no quiere decir, para ellos, que esté destinada toda la vida a ejercer de madre, ni que sus deseos y capacidades hayan de ser por ello inferiores ni diferentes a los suyos.

#### La mujer de hoy suele ser agresiva

Se agarraba al feminismo como a una tabla de salvación —y lo ha sido y lo es, que duda cabe— y está reaccionando de otra manera. Tiene la misma convicción que el varón de su verdadero destino, y de que este le ha sido negado por los hombres hasta ahora. Y por otra parte las mujeres, de la anterior generación casi todas, unas por su educación machista y otras por su ventajosa posición social, quieren ser conservadoras de sus privilegios de ocio, o de su sometimiento tradicional.

Y por esto la nueva fémina los hombres reacciona hostilmente, y aprovechándose de las ventajas adquiridas, las utiliza contra ellos siempre que, puede. Y ellos piensan que lo que quiere es ocupar su lugar, más que un sitio a su lado.

La mujer ha comenzado por asimilarse las debilidades y vicios que se habían considerado hasta ahora como esencialmente masculinos..... ¡Quién lo iba a esperar, después de que la mujer había sufrido tanto por ello, que fuera a caer en los mismos desgastes humanos que usufructuaban los hombres! Siempre hubo mujeres que fuman, que beben y que se drogan, pero fueron una excepción de la regla. Ahora, en esto, los dos sexos se acercan rápidamente a la igualdad.

#### ¿Dónde están las cualidades de la mujer?

Ella era la comprensiva, la intuitiva, la paciente, la que conseguía aquello que deseaba a fuerza de constancia, de simpatía y de dulzura. ¿Es que todas estas virtudes femeninas, no lo eran esencialmente, sino sólo recursos obligados de servidora, de sometida, de esclava?

En los países en que el feminismo es más amplio y experimentado, los hombres se quejan de que la mujer pretende invertir los papeles hasta en lo sexual, colocándose ella en actitud de iniciativa, y exigiendo en el hombre no la pasiva, —pues esto no le es posible por naturaleza— sino una como de preparador de su compañera, para entrar en acción cuando ella esté dispuesta.

Es sabido que el varón tiene en lo sexual las oportunidades que le sugiere su libido, que funciona emocionalmente y no cerebralmente, por lo que ante esta actitud de la mujer se siente inhibido y hasta humillado, ya que su formación y comprensión de este asunto ha sido hasta ahora la de director de orquesta a dos, sin importarle mucho de que resultase un «solo mientras este fuera el suyo. El desvelo de este tabú y tanta literatura acerca del orgasmo y de la frigidez femenina obligó al varón a intentar compensar el desnivel que se declaró enorme de la consecución del placer entre uno y otras, pero esto funciona de manera desigual.



Imagen desconocida para los hijos del milagro económico

# Mendigos en las calles alemanas

Para aquellos alemanes que crecieron en la relativa abundancia que siguió a la reconstrucción del país luego de la II Guerra Mundial, la mendicidad no era hasta hace poco tiempo más que una referencia exótica, vinculada al Tercer Mundo. Pero ahora, han comenzado a verla de cerca. Todavía no hay muchos pordioseros en la República Federal aunque si los suficientes para ilustrar con dramatismo los datos de la recesión económica.

A finales del invierno, los parados eran en la RFA casi dos millones y medio (10 por ciento de la población activa) y no se esperaba una recuperación a corto plazo del mercado de trabajo.

#### Trastornos sociales

Según las previsiones del gobierno federal, hacia el año 1990 el paro será la carga mayor de los presupuestos del Estado. En función de esa perspectiva, se ha comenzado a restringir el flujo de subvenciones; una media que, de acuerdo con la oposición, podría acarrear graves trastornos sociales y políticos.

La crisis del empleo costó al Estado 66 mil millones de marcos en 1983, o sea, el 3,5 por ciento del PNB. La mitad de esa suma corresponde a pagos directos del seguro de pa-

ro; el resto, a cotizaciones a la Seguridad Social e impuestos perdidos.

Los expertos han dicho que ni aun el esperado mejoramiento de la actividad económica podría cambiar sustancialmente la situación en los próximos años. Para reducir el desempleo a la mitad de la tasa actual, habría que obtener, durante seis años, un crecimiento sostenido del producto global no inferior al 4,5 por ciento anual. Y nadie confía en un comportamiento tan positivo de la economía alemana.

Los últimos informes divulgados indican que el tiempo medio pasado en inactividad forzosa es de siete meses. Pero hay un 20 por ciento de parados que llevan un año buscando empleo y aumenta la cantidad de los que han perdido las esperanzas de hallarlo.

Asimismo, se estima en 800 000 el número de personas que, por no tener derecho al subsidio, no se han registrado en las oficinas de empleo. De este modo, la cifra real de parados sería ya casi de tres millones trescientos mil.

#### Racismo y malos augurios

El Gobierno de Bonn ha decretado la extensión del período de cotización forzosa que da derecho al subsidio de paro. Y el

monto del beneficio ha descendido, para las personas sin hijos, del 68 por ciento al 63 por ciento del salario percibido en activo. Para quienes llevan un año en las nóminas del seguro, la cantidad se reduce en un 10 por ciento.

Asimismo, se han fortalecido los controles destinados a evitar el fraude. La adopción de esas medidas, han expresado los periódicos, es expresión de la gravedad del momento. Pero sectores de la oposición han dicho que sus efectos podrían ser aún más severos. Al respecto, se ha recordado —tal vez con excesivo dramatismo— los disturbios que en los años veinte acosaron a la República de Weimar. Se ha dicho que fue precisamente un recorte de la financiación del paro una de las causas del intenso malestar social que precedió a la ascensión del nazismo.

La crisis, efectivamente, ha introducido ya novedades negativas. Ha suscitado la aparición de cierto número de mendigos en las calles y ha provocado también brotes de racismo contra los trabajadores extranjeros radicados en la RFA. Algunas voces reclaman ahora para los alemanes los empleos subalternos que fueron ofrecidos en épocas de prosperidad a mano de obra procedente de otros países. Y grupos extremistas los exigen

con violencia.

Los oarados de la RFA, ya sean en total los dos millones y medio de los registros oficiales, o los tres millones trescientos mil de las estimaciones oficiosas, están compitiendo en la actualidad por los cien mil puestos de trabajo vacantes en el mercado. Sólo los muy afortunados, pues, pueden encontrar ocupación.

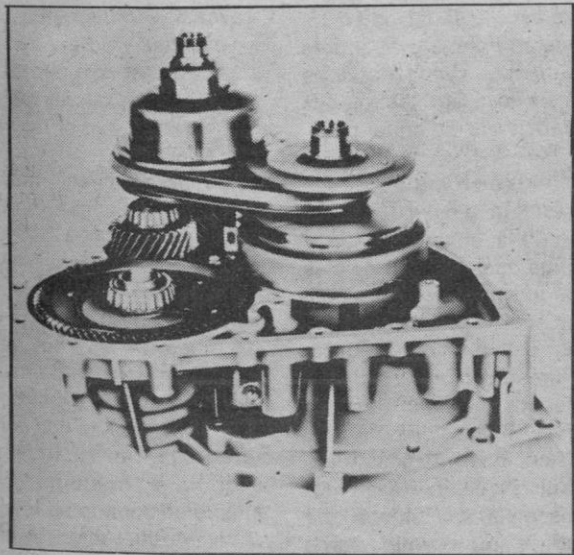
Los observadores locales afirman que el impacto político del desempleo todavía no se ha sentido plenamente en la sociedad alemana. La crisis es un fenómeno relativamente nuevo y la RFA disponía de recursos para resistirla; recursos que el gobierno de Bonn ha comenzado a racionar. Además, el aumento de la tensión internacional; un proceso ante el que los alemanes son especialmente sensibles, ha contribuido a desviar de manera parcial la atención pública de los problemas que afectan al trabajo. El choque con esa realidad podría ser brusco. De acuerdo con la Oficina Federal del Trabajo, un crecimiento futuro del PNB del orden del 3,3, por ciento —la media anotada para los veinte años transcurridos entre 1960 y 1980— sólo conduciría al mantenimiento del número de empleos. Y una tasa del 2 por ciento provocaría un millón más de parados.

Federico Maza

## Primer número de «Todotransporte»

Acaba de aparecer el primer número de la revista «Todotransporte», correspondiente al mes de marzo, editada por Tecnicpublicaciones, S.A. Se trata de una nueva publicación, de periodicidad mensual, que nace como consecuencia lógica de la importancia que han adquirido los diferentes sectores del transporte y los problemas que ante sí tienen planteados, lo que conlleva la necesidad de una mayor información, con más profundidad en el tratamiento de los temas y más amplitud en su contenido. «Todotransporte» advierte en su editorial que pretende ser una mera herramienta de trabajo para lograr un mejor transporte, intentando ser un medio que no solamente «informe», sino que «forme» a los profesionales del sector. Por ello, sus páginas no sólo contendrán noticias y estudios, descripción de nuevos vehículos y nuevas técnicas, sino que tratarán de que el transportista tenga toda la información técnica, económica, laboral, política, etc. necesaria para el mejor desarrollo de su labor. En este primer número de 160 páginas destacan varios temas: una amplia entrevista con el ministro de Transportes, Enrique Barón, que entre otros problemas, aborda la coordinación e integración de los diferentes modos de transporte; un informe de seis páginas para explicar cómo van a ser las inspecciones técnicas de vehículos en un futuro próximo; pruebas del autocar Renault D-300 y del modelo C-25, de Citroen; un análisis de todos los costes de explotación que inciden en una empresa de transportes; los peligros en la conducción de vehículos articulados, tablas de matriculaciones, precios y coste por kilómetro de todos los vehículos y artículos sobre transporte marítimo y aéreo de mercancías y manipulación de cargas.

## Transmisión automática de variación continua



Ford ha iniciado un programa de inversiones que alcanza la cifra de 120 millones de dólares para producir una nueva generación de transmisiones automáticas, la CTX (Continuously variable TransaXle). Además de proporcionar una caja automática de cambio continuo, en marcado contraste con las cajas automáticas convencionales para coches pequeños, la CTX ofrece prestaciones y economía similares a las cajas de cambio manuales.

### Fundamentos del sistema CTX

La transmisión CTX modifica las relaciones de cambio continuamente a través de dos poleas de desarrollo variables movidas por una banda de compresión hecha de un acero especial. La marcha adelante y la marcha atrás son seleccionadas por dos embragues de disco múltiple que también permiten el arranque del vehículo. Todos los cambios se realizan por transmisión hidráulica. La estrategia básica de este sistema consiste en conseguir que el motor funcione siempre con el par óptimo, con el consiguiente logro de una perfecta relación entre las prestaciones y la economía de consumo.

La transmisión CTX proporciona prestaciones y economía de consumo comparables con las manuales. (Las cajas automáticas convencionales incurrirán inevitablemente en pérdidas de alrededor del 25% en aceleración, así como un aumento de aproximadamente el 10% de consumo y cierta pérdida en la velocidad máxima). Actualmente se van a ofrecer versiones con par motor adecuado al creciente segmento de mercado de los automóviles de tracción delantera con motores de hasta 1.6 litros de cilindrada.



Dentro del segmento medio-alto

# Presentación mundial del Austin Montego

● En España lo tendremos a finales de año

España, a pesar de las dificultades económicas y de los problemas sociales existentes, sigue siendo el lugar ideal para la venta de vehículos. No pertenecemos a la Comunidad Económica Europea y sin embargo todos los fabricantes están aquí. Austin Rover es uno de ellos. Ahora ha ampliado su gama presentando en Francia el Austin Montego, vehículo que tendremos en España a finales de año y con el que pretenden conseguir una mayor penetración en nuestro mercado.

Durante mucho tiempo, el que los españoles tuviéramos acceso a un coche inglés era francamente un tópico. Existía fundamentalmente el problema de precio, dada la enorme disparidad que existía, y sigue existiendo, entre la libra esterlina y la pobre peseta. La adquisición, por otro lado, de un vehículo fabricado en Inglaterra suponía un signo de ostentación grande, con el agravante de ser real, ya que cualquier vehículo fabricado en el Reino Unido valía una fortuna. Hoy en día, recogiendo los frutos de una economía implantada hace ya algunos años, el español medio puede optar a vehículos que en realidad, cuando salimos por Europa, vemos no son tan corrientes, sino automóviles de cierto nivel social.

Austin Rover consciente de este fenómeno se ha ido abriendo paso, poco a poco, dentro del complicado mercado automovilístico español con coches de casi todos los segmentos, dejando un hueco, entre el Austin Maestro y el Rover que estaban tardando bastante en llenar.

Por fin se llenó este hueco del segmento medio alto con el Austin Montego que, tanto su motorización, como su estética, aportan novedades dignas de tener en cuenta.

des dignas de tener en cuenta.

Cuando Austin Rover presentó el Maestro se percató inmediatamente del éxito que iba a tener este vehículo, pero también se dio cuenta que no era el idóneo para penetrar en el segmento medio alto. Se había realizado una inversión de 210 millones de libras y naturalmente había que rentabilizarlas, pero partiendo, con el fin de reducir costos de fabricación, de una misma base de ingeniería.

El resultado de esto es que tanto el Maestro como el Montego, se fabrican en el complejo de Cowley, una de las instalaciones de fabricación de automóviles más automatizadas y flexibles de Europa, gracias a estas inversiones, donde se han montado los más modernos y complejos robots.

Tanto el nombre Montego como el diseño final del coche han tenido un desarrollo largo y complejo. La firma Austin Rover decidió, para seguir aún más la línea del Maestro, que su nuevo vehículo debía tener un nombre cuyas primera y última letra fueran M y O.

La primera selección quedó en cinco mil palabras, de las que pasó a reducirse a solamente seis, llegando finalmente a Montego que, como recordará algún lector amante de las estadísticas, es un nombre utilizado por Ford para un modelo Mercury. Realizado un acuerdo con esta firma y vista la aceptación tenida en todos los idiomas se acordó definitivamente que esta sería su denominación.

### Motorización

El Montego se presenta en un amplio abanico de posibilidades con motorizaciones que van desde los 1.300 Cm3 pasando por 1.600, 2.000 y 2.000

inyección hasta llegar a la versión diesel cuya aparición está prevista en el Reino Unido para mediados de 1.985. EcoMotor Press ha podido saber a este respecto que será un vehículo de similar estética con un motor de aproximadamente 80 c.v. de potencia.

El motor 1.300 cm3 A+ es idéntico al utilizado en el Maestro, para aplicaciones normales.

El motor de 1.600 cm3 serie S es totalmente nuevo con un diseño sofisticado tecnológicamente.

El motor 2.000 cm3 serie O ha sido modificado con un nuevo diseño de culata. Se ha incrementado la potencia y el par motor utilizando en esta gama el sistema electrónico de inyección de combustible multi-punto.

### Caja de cambios

La tracción a las ruedas delanteras se efectúa a través de una caja de cambios frontal VW de cuatro o cinco velocidades en los motores de las series A y S. Para la serie de motores O se utiliza una nueva caja de cinco velocidades proveniente de Honda.

Con respecto a las potencias conseguidas cabe decir que el motor serie A+ produce 69 c.v. a 5.800 r.p.m.; los serie S se han incrementado hasta 86 c.v. a 5.600 r.p.m. y finalmente los serie O de un solo carburador 104 c.v. a 5.500 r.p.m.

### Novedad

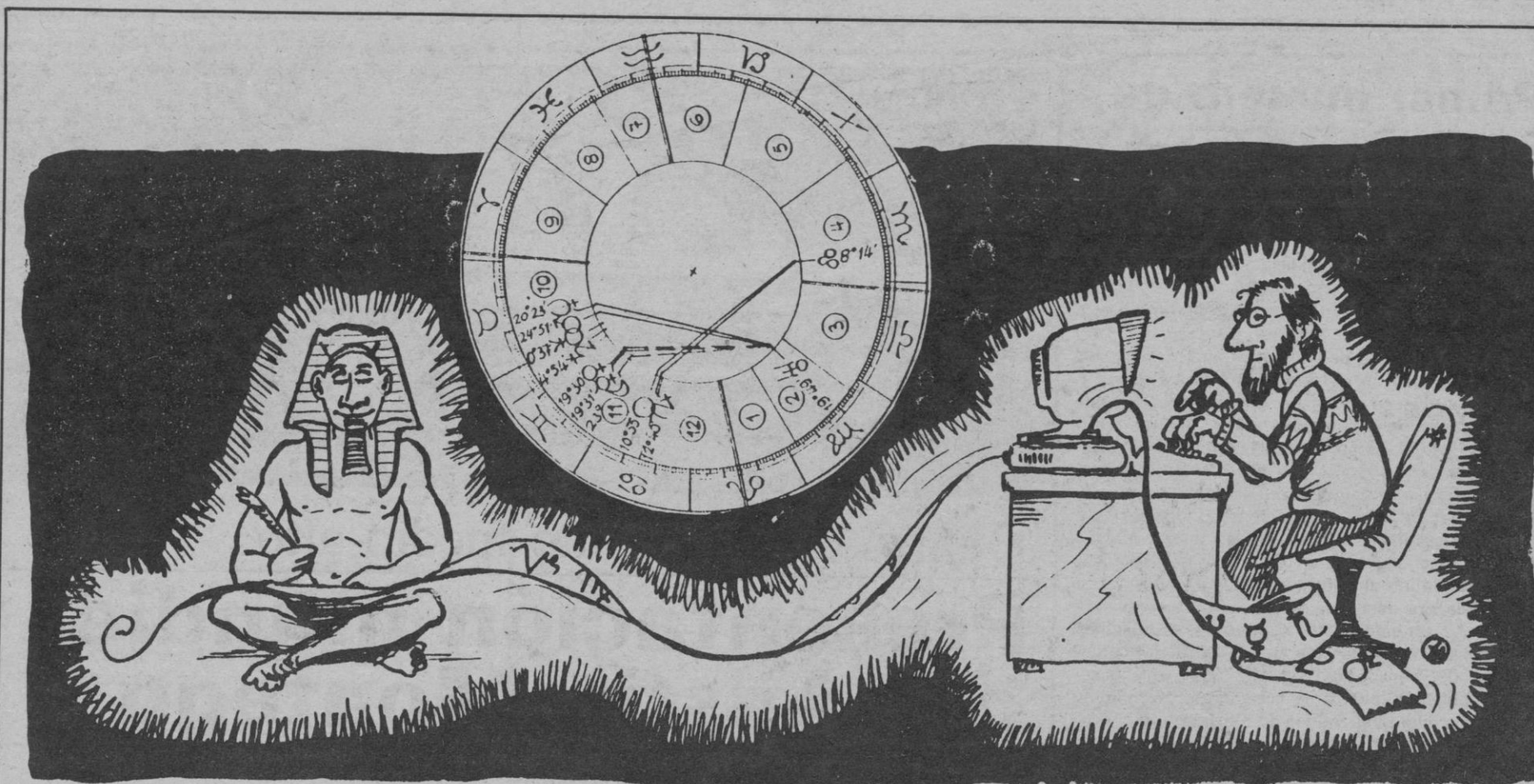
Como primicia en un vehículo británico hay que destacar un nuevo cable de embrague auto-ajutable que ha sido desarrollado conjuntamente por Austin-Rover y British Wire Products. Cabe destacar también la utilización del concepto de rueda y neumático «TD» que ya se utilizó en el Metro, con-

sistente en la reunión de las características técnicas del sistema Dunlop, de neumáticos, de retención de pestaña y la configuración de llanta y construcción de pared lateral «TR» de Michelin. Incluye también la característica del bloqueo Denloc consistente en unas ranuras circunferenciales en la llanta que encajan en las pestañas del neumático y garantizan que éste queda bloqueado en la rueda incluso en el caso de un desinflado brusco.

En resumen, como podemos comprobar, el Montego es un vehículo nuevo en cuya fabricación se han utilizado las más modernas técnicas de ingeniería asistida por ordenador ideado para competir en el segmento medio-alto del mercado mundial.

De las ocho versiones existentes de este Montego, en España y hacia diciembre o enero próximos, tendremos la que parece va a ser la única que se va a importar: la versión de 2.000 cm3, aunque Austin Rover no ha desvelado aún cual de los modelos de esta cilindrada será el seleccionado. Existen por otro lado, según ha podido saber EcoMotor Press, rumores de que el elegido será la versión turbo-alimentada, de próxima aparición.

Con respecto a precios, y como es lógico, no han querido aventurar nada, dado el largo plazo previsto para su aparición en España y la posible subida de precios que nuevamente tendremos que soportar. En cualquier caso, teniendo en cuenta que el Austin Montego, dada su calidad y categoría, estará por encima de esta cifra, aunque vista la política de precios de esta marca resultará competitivo de cara a sus más directos adversarios. (ECOMOTOR PRESS).



## La astrología

# Desde la prehistoria al ordenador

Desde su origen, el hombre primitivo asoció los distintos fenómenos naturales que venían del cielo (rayos, truenos, calor, lluvia, nieve...) con los cuerpos celestes que en él veía. El sentido de adoración religiosa y la importancia que concedía a sus movimientos explica el gran número de monumentos megalíticos que existen en todo el mundo. El círculo de menhires de Stonehenge, en Inglaterra, es el que más claramente demuestra el amplio conocimiento que culturas como la de la Edad de Bronce poseían para poder desarrollar un calendario pétreo que indicaba los solsticios y predecía los eclipses. Gracias a la existencia de 56 hoyos que rodea el círculo de Stonehenge, y utilizando un sistema de cuatro mojones móviles se podían corregir errores y predecir virtualmente todos los eclipses solares y lunares.... Como dato suplementario en la lista de interrogantes que este alineamiento circular plantea, anoten la inexplicable manera mediante la cual aquellos presuntos bárbaros trasladaron las piedras azules de cinco toneladas desde las canteras de las montañas Prescelly hasta su emplazamiento en Stonehenge, distantes 386 km.

Indudablemente existía ya una importante actividad relacionada con la astrología con anterioridad a los documentos primeros específicamente astrológicos conocidos, que datan del siglo VII a. C. Estudios recientes sobre inscripciones óseas de la Edad del Hielo, por

ejemplo, hacen suponer que el hombre conocía los períodos lunares desde hace unos 32.000 años.

Los caldeos fueron astrónomos y matemáticos agudos. Observaron que los acontecimientos del cielo seguían un mismo patrón, las estrellas se movían en el firmamento siguiendo un orden fijo, y los planetas giraban excéntricamente y casi en un mismo plano sobre el fondo estelar. A partir de estas evidentes leyes propias de los planetas, se diseñaron las primeras efemérides o tablas de los movimientos planetarios; las más antiguas que conocemos datan de mediados del siglo VII a. C. durante el reinado del rey asirio Asurbanipal.

De Egipto nos han llegado mapas estelares que datan del año 4.200 a. C. y aunque algunos estudiosos sólo conceden a estos mapas una finalidad astronómica, es difícil deslindar el aspecto astrológico dado que desde el principio de los tiempos y hasta el comienzo del racionalismo, ambas especialidades eran la misma cosa y la misión de las técnicas científicas consistían en conocer o predecir las influencias de las fuerzas cósmicas sobre la vida.

### PIRAMIDES Y ASTROLOGIA

Las pirámides egipcias han promovido numerosas polémicas en torno a su o sus finalidades que en opinión generalizada no se limitaba al simple monumento funerario. Para los astrólogos, serían también observatorios del firmamento.

Están orientadas hacia el polo norte, actualmente cercano a la estrella polar, pero entonces muy próximo a la mucho menos brillante estrella Tuban (Alfa Dragonis). En el interior de las pirámides, los corredores en rampa que van del exterior hacia el interior, se usaban como telescopios, con los que los astrólogos realizaban, sin necesidad de ningún otro instrumento, observaciones muy exactas para la confección de sus cálculos.

Para terminar con el antiguo Egipto, diremos que Ramsés II (1300-1236 a.C.) fue el responsable de la introducción de los cuatro signos cardinales del Zodíaco: Arias, Libra, Cáncer y Capricornio. Su interés por la astrología se manifiesta también en los símbolos que decoran su tumba. En la de su sucesor Ramsés VI, faraón que vivió durante la vigésima dinastía (1200-1085 a. C.), aparece un interesante mapa estelar en forma de hombre sentado. Según la Dra. Margaret Murray, era posible leer en este mapa las culminaciones de las estrellas cada hora de las noches de todo el año.

La astrología, hasta entonces sólo utilizada para predicciones relacionadas con las cosechas, los desastres naturales, las guerras..., se hará popular e individualizada en Grecia. Hacia el 250 a. C., el astrólogo babilónico Berosus impresionó al mundo clásico con sus escritos, logrando fundar una escuela de astrólogos en la isla de Cos. En los cuatrocientos años siguientes, los griegos adaptaron la

astrología caldea a sus propias tradiciones, haciéndola cada vez más formal y complicada. Divulgaron un sistema de diagnóstico, hasta entonces reservado a los soberanos, y diseñaron un método para calcular el destino individual basándose en el momento del nacimiento.

El primer compendio moderno de astrología, el «Tetrabiblos», se atribuye al gran astrónomo, matemático y geógrafo Claudio Ptolomeo, nacido en Alejandría.

De Grecia, los conocimientos astrológicos pasan a Roma, pero con la caída del Imperio romano éstos se corrompen mezclándose temporalmente con supersticiones. Probablemente por esta razón la iglesia católica combatió la astrología como algo pagano, pese a las múltiples referencias que de ella pueden encontrarse en los Evangelios. Sin embargo, la Iglesia Oriental conservó cierto trato con la astrología científica. Hasta la Edad Media la supervivencia de la ciencia y la filosofía clásicas debe, en gran medida, a la conservación y desarrollo que de ellas hicieron las culturas árabes del norte de África y del Mediterráneo Oriental. En los comienzos del Medioevo San Alberto Magno (1.200-80) separó claramente la ciencia astrológica de sus asociaciones paganas. Santo Tomás de Aquino contribuyó también en esta tarea. La respetabilidad académica que gozó entonces la astrología se refleja en las nuevas universidades europeas, donde los estudios astrológicos eran una

asignatura más. La universidad de Bolonia, en la que estudiaron Dante y Petrarca, tuvo una cátedra de astrología desde 1125. Marco Polo, a la vuelta de su viaje a China, habla de más de 5.000 astrólogos trabajando en aquel país.

### Electrónica y cálculo astrológico

Sería obvio detallar el auge que en nuestros días ha alcanzado la astrología en todo el mundo, ya que es del dominio público. Numerosas universidades tienen cátedras de esta especialidad científica, y psicólogos, médicos y estadistas se interesan por los efectos positivos que puede representar como disciplina colaboradora. Por todo ello, vamos a centrarnos en «el último grito» de la astrología, como es la utilización de ordenadores que facilitan enormemente la labor del profesional y del aficionado.

El trabajo astrológico consta de dos partes. Una puramente mecánica, el cálculo de la posición de los planetas en el momento del nacimiento y sus interrelaciones o «aspectos», y de la situación del ascendente y medio cielo. (En el segundo capítulo de esta serie explicaremos las características y significado de cada uno de ellos), y otra interpretativa, en la que el astrólogo explica el significado de todo el horóscopo. El primer paso, el cálculo, puede suponer varias horas, que se reducen a escasos minutos utilizando un ordenador especialmente programado para ello. De esta forma el profesional puede concentrarse en la

tarea de interpretar la carta natal del cliente.

El precio de estos aparatos, que se programan a través de un magnetófono a cassettes y se expresan por medio de una pantalla que muy bien puede ser la de nuestro propio televisor, se sitúa —en los modelos asequibles— entre las cincuenta y las setenta mil pesetas. Oric I y New Brain son las marcas más usadas en nuestro país, donde la aparición de estos aparatos es muy reciente. La manera de usar el ordenador es sencilla y con la práctica se convierte en algo tan fácil como escribir a máquina. Al simple aficionado se le facilita enormemente la labor de trazar los horóscopos de sus amigos o predecir futuros sucesos en su propia vida, ya que el ordenador ofrece también los «tránsitos», la situación de los planetas en una fecha cualquiera. En un futuro próximo, al extenderse la utilización del llamado «ordenador personal» y abaratarse su precio, cualquiera que se interese por esta ciencia milenaria podrá conocerse a sí mismo y conocer como son realmente las personas que le rodean, así como hechos venideros.

En la segunda entrega de este «recurso a unas ciencias que fueron ocultas» conoceremos datos sobre la astrología en España, las personas que la practican, el modo de llegar a ser astrólogo, etc... También les ofreceremos el método para calcular el ascendente, en ocasiones más importante e influyente en nuestra vida que el signo regente.

JON APAOLAZA